Canon

PUB. DII-0035-000A

Videocamera HD

Manuale di istruzioni

LEGRIA
HF R16

LEGRIA
HF R17

LEGRIA
HF R18

LEGRIA
HF R106

PAL

PictBridge HDMI AVCHD

Avvertimenti importanti

ATTENZIONE:

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SMONTARE IL PANNELLO SUPERIORE (O QUELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. PER QUALSIASI NECESSITÀ RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO E AUTORIZZATO.

ATTENZIONE:

PER MINIMIZZARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA:
PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E PER RIDURRE LE INTERFERENZE SI SCONSIGLIA L'USO DI ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI.

AVVERTENZA:
SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SE NE FA USO.

Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, evitate di esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua.

La spina si utilizza come dispositivo per lo scollegamento. La spina dovrà trovarsi sempre pronta all'uso in modo da potere effettuare lo scollegamento in caso di necessità.

Non usate panni per avvolgere o coprire l'adattatore di alimentazione compatto mentre lo usate e non ponetelo in spazi ristretti. Senza lo spazio necessario, potrebbe accumularsi del calore, la plastica si potrebbe deformare e potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

La piastrina di identificazione del CA-590E si trova sul fondo.

L'utilizzo di qualsiasi adattatore di alimentazione che non sia l'adattatore compatto CA-590E potrebbe causare un danneggiamento della videocamera.

Solo per l'Unione Europea e lo Spazio Economico Europeo.

Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2002/96/CE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive.

Il prodotto deve essere conferito a punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 50 e successivi del Decreto Legislativo n. 22/97. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/environment.

(Spazio Economico Europeo: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Riconoscimento dei marchi di fabbrica

- Il logo SD è un marchio di fabbrica. Il logo SDHC è un marchio di fabbrica.
- Microsoft e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- "x.v.Colour" e il logo "x.v.Colour" sono marchi di fabbrica.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- "AVCHD" il logo "AVCHD" sono marchi di fabbrica di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.
  "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

- YouTube è un marchio di Google Inc.
- Altri nomi e prodotti non citati potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.
- Questo dispositivo include la tecnologia exFAT concessa in licenza da Microsoft.
- QUALSIASI USO DI QUESTO PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DI CONSUMATORI IN QUALSIASI MODALITÀ CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DI INFORMAZIONI VIDEO PER I MEDIA È ESPRESSAMENTE VIETATO SENZA UNA LICENZA IN CONFORMITÀ AI BREVETTI APPLICABILI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2, OTTENIBILE DA MPEG LA, LLC, 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.

Eccezionali caratteristiche tecniche e nuove funzioni

FULL HD 1080 [1] HD CMOS Video ad alta definizione

La videocamera è dotata di un sensore immagine ad alta definizione (HD CMOS) in grado di catturare video ad una risoluzione di 1.920 x 1.080 pixel[2]. I video vengono poi registrati sulla memoria ad alta definizione, utilizzando le specifiche AVCHD[3].
Con la vostra nuova videocamera HD, potrete catturare tutte le occasioni speciali della vostra vita con immagini di qualità sorprendente, dai colori brillanti e naturali, in modo semplice e divertente.

HFR18/HFR17/HFR16 Doppia memoria flash

Le registrazioni possono essere memorizzate nella memoria interna o su schede di memoria comunemente disponibili in commercio (🕮 35).

Preregistrazione

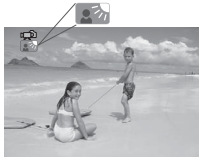
(🕮 58)

Quando la preregistrazione è attivata, la videocamera comincia a registrare video in modo continuato su una memoria temporanea di 3 secondi. Premendo il pulsante START/STOP, la scena registrata risulterà avviata 3 secondi prima dell'inizio della registrazione.

[1] "Full HD 1080" si riferisce alle videocamere Canon compatibili con video ad alta definizione con 1.080 pixel verticali (linee di scansione).
[2] I video vengono registrati con questa risoluzione solo se la modalità di registrazione è impostata su FXP. Nelle altre modalità di registrazione, l'immagine viene registrata a 1.440 x 1.080 pixel.
[3] AVCHD è uno standard per la registrazione di video ad alta definizione. Con le specifiche AVCHD, il segnale video viene registrato con la compressione MPEG-4 AVC/H.264 e il segnale audio in Dolby Digital.

Smart AUTO
(📖 25)

La funzione Smart AUTO consente alla videocamera di scegliere le migliori impostazioni per il soggetto inquadrato Potrete ottenere risultati spettacolari, ogni volta, senza preoccuparvi delle impostazioni.



È sufficiente puntare la videocamera verso il soggetto e la videocamera selezionerà automaticamente le impostazioni migliori necessarie.

Istantanee video
(📖 57)

Questa funzione consente di riprendere brevi scene e inserirle in un videoclip impostato con il sottofondo musicale preferito.

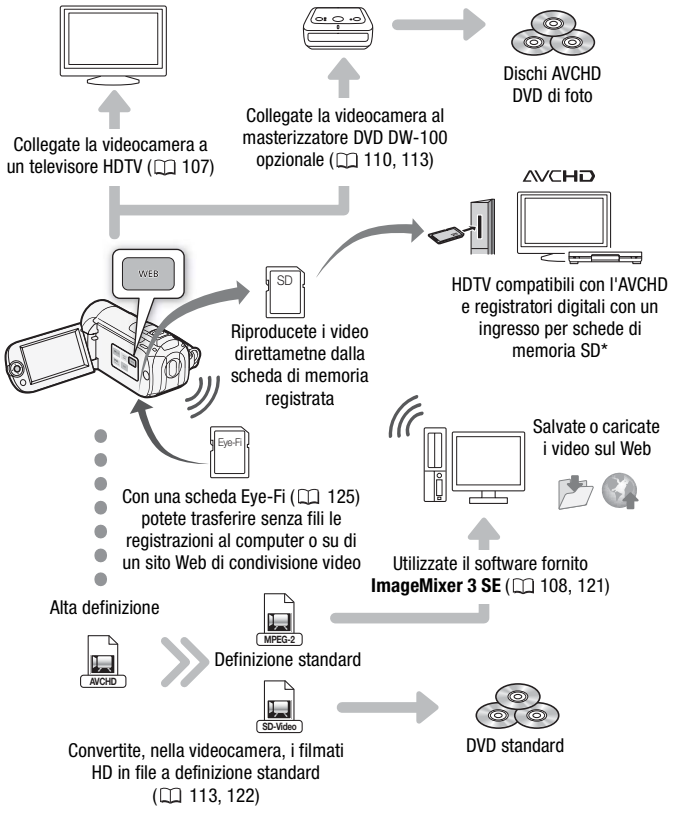
Rilevamento del viso
(📖 62)

La videocamera è in grado di rilevare la posizione del viso dei soggetti e regolare automaticamente la messa a fuoco e le altre impostazioni per consentirvi di ottenere risultati eccezionali.

Stabilizzazione dell'immagine (📖 130)

La funzione di stabilizzazione immagine Dynamic IS consente di compensare i movimenti della videocamera anche durante le riprese effettuate camminando. Questo offre maggior libertà di spostamento durante le riprese.

Divertitevi con le registrazioni anche su altri apparecchi



* Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio specifico. In base al dispositivo utilizzato, la riproduzione potrebbe non avvenire correttamente nonostante la compatibilità con l'AVCHD. In tal caso, riproducete le registrazioni sulla scheda di memoria utilizzando la videocamera.

Indice

■ Introduzione

5 Eccezionali caratteristiche tecniche e nuove funzioni
12 Informazioni su questo manuale

14 Conoscere la videocamera
14 Accessori e CD-ROM forniti in dotazione
16 Denominazione delle parti

■ Preparazione

19 Operazioni iniziali
19 Ricarica del pacco batteria
22 Preparazione degli accessori
23 Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD

25 Utilizzo della videocamera
25 Modalità operative
28 Joystick e guida del joystick
29 Utilizzo dei menu

31 Impostazioni iniziali
31 Impostazione della data e dell'ora
32 Modifica della lingua
32 Modifica del fuso orario

33 Utilizzo della scheda di memoria
33 Schede di memoria compatibili con la videocamera
34 Inserimento e rimozione della scheda di memoria
35 HFR18/HFR17/HFR16 Selezione della memoria per le registrazioni
36 Inizializzazione della memoria interna (solo HFR18/HFR17/HFR16) o della scheda di memoria

■ Video

38 Registrazione semplice

38 Videoripresa
39 Selezione della qualità video (modalità di registrazione)
40 Uso dello zoom
41 Funzione avvio rapido

43 Riproduzione semplice

43 Riproduzione di video
45 Selezione delle registrazioni da riprodurre
48 Ricerca di scene
50 Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice
52 Cancellazione delle scene

54 Funzioni avanzate

54 Programmi di registrazione Programma AE e Scene speciali
56 Modalità cinema: Un tocco cinematografico alle proprie registrazioni
57 Istantanee video
58 Funzione di preregistrazione
59 Autoscatto
60 Regolazione manuale dell'esposizione
61 Regolazione messa a fuoco manuale
62 Rilevamento del viso
63 Bilanciamento del bianco
64 Effetti immagine
65 Effetti digitali
67 Visualizzazioni a schermo e codice dati
68 Livello di registrazione audio
69 Selezione del punto di avvio della riproduzione

72 Operazioni con lista di scene e riproduzione

72 Riproduzione delle registrazioni con musica di sottofondo
74 Suddivisione di scene
76 Modifica della lista di riproduzione: aggiunta, eliminazione, spostamento e riproduzione
79 Cattura di scene istantanee video da un filmato
80 HFR18/HFR17/HFR16 Copia di scene su di una scheda di memoria

■ Immagini fisse

82 Registrazione semplice
82 Scatto di fotografie
83 Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto

85 Riproduzione semplice
85 Rassegna di foto
87 Cancellazione di foto
89 Ingrandimento foto durante la riproduzione

90 Funzioni aggiuntive
90 Presentazione
91 Rotazione delle foto
91 Visualizzazione dell'istogramma
92 Cattura di foto da un filmato
93 Protezione di foto
94 HFR18/HFR17/HFR16 Copia di foto su di una scheda di memoria

97 Stampare fotografie
97 Stampare foto (stampa diretta)
101 Ordini di stampa

■ Connessioni esterne

103 Terminali sulla videocamera
104 Diagrammi di connessione
107 Riproduzione su schermi TV

108 Salvare e condividere le registrazioni
108 Salvataggio delle registrazioni su un computer
110 Salvataggio dei filmati su dischi ad alta definizione (AVCHD/Blu-ray)
113 HFR18/HFR17/HFR16 Salvataggio dei filmati su dischi DVD a definizione standard
117 Creazione di DVD di foto
118 Riproduzione di dischi con il masterizzatore DVD DW-100
120 Come copiare le vostre registrazioni su un videoregistratore esterno

121 Caricamento di filmati a siti Web di condivisione di video

■ Informazioni aggiuntive

127 Appendice: Elenchi opzioni di menu
127 Menu FUNC.
129 Menu di impostazione
140 Indicazioni a schermo e icone

144 Problemi?
144 Risoluzione dei problemi
151 Elenco dei messaggi

161 Consigli d'uso
161 Precauzioni per l'utilizzo
165 Manutenzione/Altro
166 Impiego della videocamera all'estero

167 Informazioni aggiuntive
167 Accessori
168 Accessori opzionali
171 Specifiche tecniche
175 Indice

Informazioni su questo manuale

Grazie per avere scelto una Canon LEGRIA HF R18 / LEGRIA HF R17 / LEGRIA HF R16 / LEGRIA HF R106. Prima di utilizzare la videocamera, vi preghiamo di leggere questo manuale con attenzione e di conservarlo per farvi riferimento in futuro. In caso di eventuale malfunzionamento della videocamera, consultate la tabella *Risoluzione dei problemi* (📖 144).

Simboli usati in questo manuale

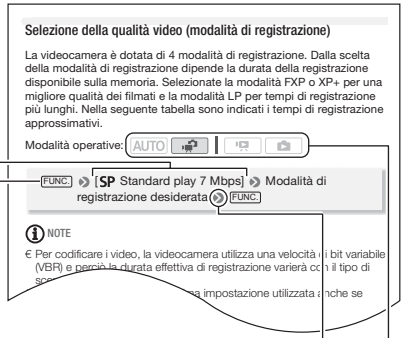
- ❗ IMPORTANTE: precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
- ⓘ NOTE: argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
- ☑ PUNTI DA CONTROLLARE: limitazioni o requisiti relativi alla funzione descritta.
- 📖: numero della pagina di riferimento sul manuale.

Per portare a termine alcune operazioni potrebbe rendersi necessario consultare altri manuali di istruzioni. Questo verrà indicato con le seguenti icone:

PHOTO Consultate il Manuale di Istruzioni 'Applicazione foto', incluso come file PDF sul Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione.

DW-100 Consultate il manuale di istruzioni del masterizzatore DVD DW-100 opzionale.

- **HFR18**: testo applicabile solo per i modelli indicati nell'icona.
- In questo manuale vengono utilizzati i seguenti termini:
  Se non specificato come “scheda di memoria” o “memoria interna”, il termine “memoria” indica entrambe.
  “Scena” si riferisce a un’unità di filmato dal punto in cui viene premuto il pulsante START/STOP per avviare la registrazione fino a quello in cui viene premuto nuovamente per sospenderla.
  “Foto” e “immagine fissa” sono usati intercambiabilmente con lo stesso significato.
- Le fotografie comprese in questo manuale sono immagini simulate riprese con una fotocamera fissa. Se non indicato diversamente, le illustrazioni e le icone di menu si riferiscono alla **HFR18**.



Le parentesi [ ] sono utilizzate per indicare le opzioni di menu così come sono visualizzate sullo schermo.

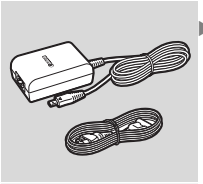
Il nome della maggior parte dei pulsanti e selettori è riportato all'interno di un "riquadro". Ad esempio FUNC..

La freccia ❯ indica l'abbreviazione delle selezioni di menu. Per informazioni più dettagliate su come usare i menu, consultate *Utilizzo dei menu* (📖 29). Per una panoramica generale su tutte le opzioni e le impostazioni dei menu disponibili, consultate l'appendice *Elenchi opzioni di menu* (📖 127).

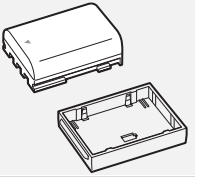
indica che una funzione è disponibile nella modalità operativa indicata mentre indica che la funzione non è disponibile. Per istruzioni più dettagliate, consultate *Modalità operative* (📖 25).

Accessori e CD-ROM forniti in dotazione

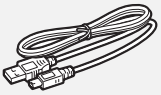
I seguenti accessori sono forniti in dotazione con la videocamera:



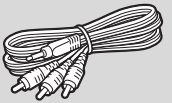
▶Adattatore di alimentazione compatto CA-590E (con cavo di alimentazione)



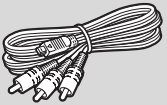
Pacco batteria BP-2L5◀



▶Cavo USB IFC-300PCU



Cavo video stereo STV-250N◀
Spinotti giallo • rosso • bianco



▶Cavo component CTC-100/S
Spinotti rosso • verde • blu

Guida rapida◀

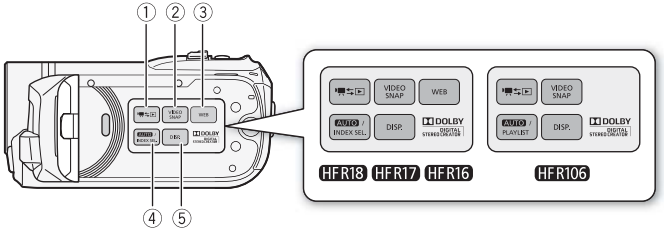
I seguenti CD-ROM e software sono forniti in dotazione con la videocamera:

- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 1** e Guida dell'installazione "PIXELA Applications"
  - ImageMixer 3 SE Transfer Utilities - Software per salvare e trasferire filmati e file musicali utilizzabili come musica di sottofondo.
- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 2**
  - ImageMixer 3 SE Video Tools – Software per gestire, editare e riprodurre i filmati.
- CD-ROM **Manuale di istruzioni/Applicazioni foto Ver.34.0*/Dati musicali** (indicato in questo manuale come “Disco supplementare della videocamera”)
  - Manuale di istruzioni - La versione completa del Manuale di istruzioni della videocamera (questo file PDF).
  - Applicazione Foto - Software per salvare, gestire e stampare foto.
  - Dati musicali - File musicali utilizzabili come musica di sottofondo durante la riproduzione. Questi file musicali possono essere utilizzati esclusivamente con il software fornito **ImageMixer 3 SE**. Il disco non può essere riprodotto da lettori CD. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a ‘Guida del software ImageMixer 3 SE’.

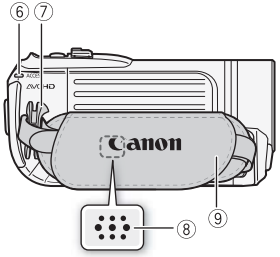
* Nel CD-ROM è incluso il manuale di istruzioni del software (su file PDF).

Denominazione delle parti

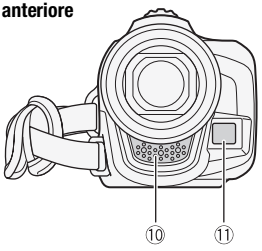
Vista da sinistra



Vista da destra

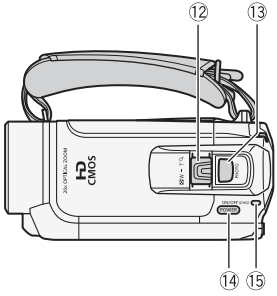


Vista anteriore

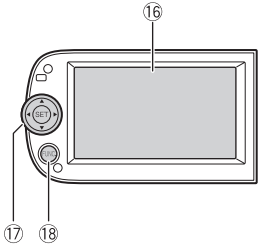


① Pulsante (videocamera/play) (📖 28)
② Pulsante VIDEO SNAP (istantanee video) (📖 57)
③ HFR18/HFR17/HFR16 Pulsante WEB (📖 121)
④ Pulsante AUTO (📖 25)/ HFR18/HFR17/HFR16 Pulsante INDEX SEL. (selezione indice) (📖 45)/ HFR106 Pulsante PLAYLIST (📖 45)
⑤ Pulsante DISP. (visualizzazione su schermo) (📖 67)
⑥ Indicatore ACCESS (accesso alla memoria) (📖 38, 82)
⑦ Attacco della cinghia (📖 22)
⑧ Altoparlante (📖 43)
⑨ Cinghia dell'impugnatura (📖 22)
⑩ Microfono stereo (📖 68)
⑪ Sensore AF instantaneo (📖 130)

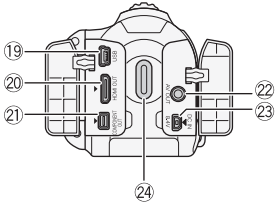
Vista superiore



Pannello LCD

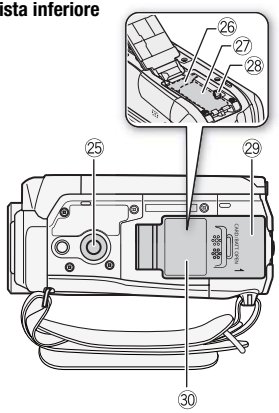


Vista posteriore



⑫ Leva dello zoom (📖 40)
⑬ Pulsante PHOTO (📖 82)
⑭ Pulsante POWER
⑮ Indicatore ON/OFF (CHG) (carica):
Verde – Acceso
Arancione – Attesa (📖 41)
Rosso – Carica (📖 19)
⑯ Schermo LCD (📖 23)
⑰ Joystick (📖 28)
⑱ Pulsante FUNC. (📖 29, 127)
⑲ Terminale USB (📖 103, 106)
⑳ Terminale HDMI OUT (📖 103, 104)
㉑ Terminale COMPONENT OUT (📖 103, 105)
㉒ Terminale AV OUT (📖 103, 106)
㉓ Terminale DC IN (📖 19)
㉔ Pulsante START/STOP (📖 38)

Vista inferiore



㉕ Attacco per treppiede (🕮 161)

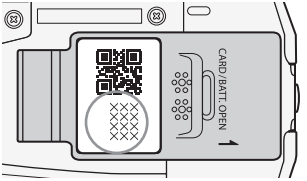
㉖ Alloggiamento della scheda di memoria (🕮 34)

㉗ Alloggiamento batteria

㉘ Blocco batteria

㉙ Coperchietto alloggiamento batteria/ Coperchietto alloggiamento scheda di memoria

㉚ **Numero di serie**
L'etichetta con il numero di serie si trova sul coperchietto dell'alloggiamento della batteria.



Preparazione

Per aiutarvi a conoscere meglio la videocamera, in questo capitolo verranno descritte operazioni essenziali quali la navigazione dei menu e le impostazioni iniziali.

Operazioni iniziali

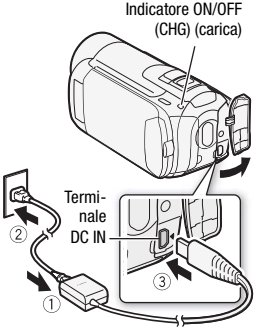
Ricarica del pacco batteria

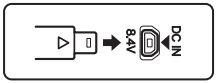
La videocamera può essere alimentata con un pacco batteria o direttamente utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto. Caricate il pacco batteria prima di utilizzarlo.
Per i tempi approssimati di ricarica e quelli di registrazione/riproduzione con un pacco batteria completamente carico consultate le tabelle a pagina 168-169.

1 **Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione compatto.**

2 **Collegate l'adattatore di alimentazione compatto a una presa di corrente di rete.**

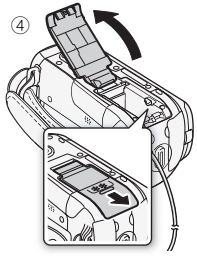
3 **Collegate l'adattatore di alimentazione compatto al terminale DC IN della videocamera.**
   - Quando collegate il cavo dell'adattatore di alimentazione compatto alla videocamera, (3), assicuratevi che i triangoli sullo spinotto del cavo e quelli sul terminale della videocamera siano allineati (▶ ◀).





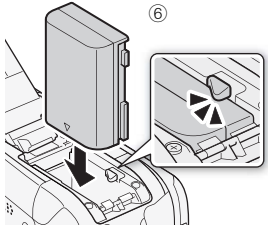
4 **Aprite il coperchietto dell'alloggiamento batterie facendolo scorrere in direzione opposta all'obiettivo.**

5 **Rimuovere il coperchietto del terminale della batteria dal pacco batteria.**



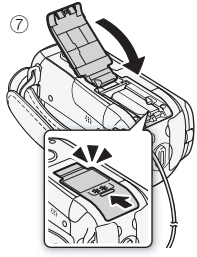
6 **Inserite il pacco batterie nell'alloggiamento e premete delicatamente fino a percepire lo scatto in posizione.**

7 **Chiudete il coperchio facendolo scorrere in direzione verso l'obiettivo, fino allo scatto.**



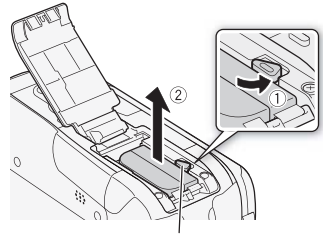
8 **La ricarica si avvierà quando la videocamera viene spenta.**

- Se la videocamera è accesa, con lo spegnimento si arresterà anche l'indicatore verde ON/OFF (CHG). Dopo qualche istante, l'indicatore ON/OFF (CHG) comincerà a lampeggiare in rosso (ricarica del pacco batteria). L'indicatore ON/OFF (CHG) rosso si spegnerà quando il pacco batteria risulterà completamente caricato.
- Se l'indicatore lampeggia rapidamente, consultate *Risoluzione dei problemi* (🕮 144).



Per rimuovere il pacco batteria

1 Aprite il coperchietto dell'alloggiamento batterie facendolo scorrere in direzione opposta all'obiettivo.
2 Premete il dispositivo di blocco della batteria ed estraete il pacco batteria.
3 Chiudete il coperchio facendolo scorrere in direzione verso l'obiettivo, fino allo scatto.



Dispositivo di rilascio della batteria

IMPORTANTE

- Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione compatto, ricordatevi di spegnere la videocamera. Dopo avere premuto POWER per spegnere la videocamera, i dati importati vengono aggiornati in memoria. Attendete finché l'indicatore ON/OFF (CHG) verde non si spegne.
- La prima volta che utilizzate un pacco batteria, caricatelo completamente e usate la videocamera finché la batteria non si esaurisce del tutto.
- Al terminale DC IN della videocamera o all'adattatore di alimentazione compatto non collegate apparecchi elettrici che non siano espressamente indicati per l'uso con la videocamera stessa.
- Per prevenire il danneggiamento dell'apparecchio e l'eccessivo surriscaldamento non collegate l'adattatore di alimentazione compatto fornito in dotazione a convertitori di tensione del tipo utilizzabile all'estero, a sorgenti elettriche di aerei o navi, a invertitori DC-AC, ecc.

NOTE

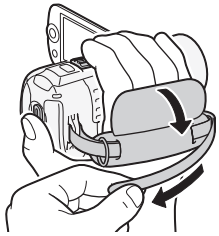
- Il pacco batteria si ricarica solo se la videocamera è spenta.
- Si consiglia di caricare il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C. Oltre la soglia di 0 °C e 40 °C, la ricarica non si avvia.
- Se la durata residua della batteria è limitata, potete alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto così da non consumare il pacco batteria.

- I pacchi batteria caricati si scaricano in modo naturale. Per un funzionamento ottimale caricateli il giorno stesso o il giorno prima dell'utilizzo.
- Vi consigliamo di predisporre di pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.

Preparazione degli accessori

Serraggio della cinghia dell'impugnatura.

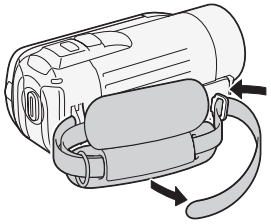
Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la leva dello zoom con il dito indice e il pulsante START/STOP con il pollice.

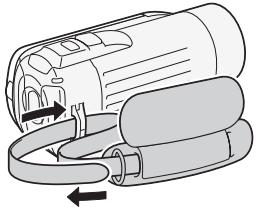


Rimozione della cinghia dell'impugnatura

1 **Sollevate il risvolto imbottito dell'impugnatura e staccate il cinturino dal sostegno in velcro.**

2 **Tirate il cinturino e rimuovetelo prima dal gancio anteriore, poi dall'impugnatura e, infine, dal gancio posteriore sulla videocamera.**

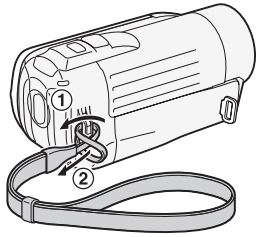




Fissaggio della cinghia da polso opzionale

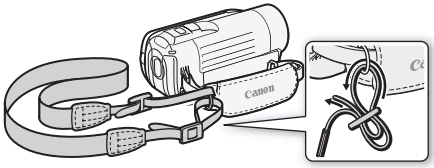
Inserite l'estremità di aggancio del cinturino nel gancio posteriore sulla videocamera, fatelo passare attraverso l'occhiello e fissatelo.

Il cinturino da polso può anche essere fissato al sostegno sull'impugnatura e usato insieme alla cinghia per maggiore praticità e sicurezza.



Fissaggio della tracolla opzionale

Inserite le estremità della tracolla nel sostegno sulla cinghia dell'impugnatura e regolate la lunghezza.

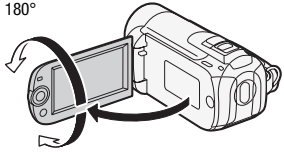


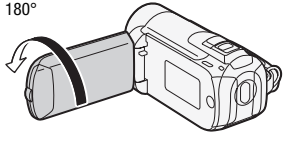
Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD

Rotazione del pannello LCD

Aprite il pannello LCD ruotandolo di 90 gradi.

- Il pannello può essere ruotato di 90 gradi verso il basso.
- Il pannello può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo. La rotazione di 180 gradi del pannello LCD è utile se, nelle riprese con autoscatto, desiderate essere inclusi nell'immagine.





Il soggetto è in grado di vedere lo schermo LCD

NOTE

- **Sullo schermo LCD:** lo schermo è prodotto con tecniche di costruzione di altissima precisione e consta di oltre il 99,99% di pixel operativi a specifica. Meno dello 0,01% dei pixel può saltuariamente fallire, ovvero apparire sottoforma di punti neri, rossi, blu o verdi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.

Retroilluminazione LCD

Quando si registra in luoghi molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LCD. Attivate la retroilluminazione per renderlo più luminoso.

Con la videocamera accesa, tenete premuto DISP. per oltre 2 secondi.

- Ripetete questa operazione per passare dalla retroilluminazione LCD normale (off) a quella luminosa (on).
- Se [⚙] ▸ [Attenuat. schermo LCD] è impostato su [ON Acceso], premendo DISP. per più di 2 secondi la modalità scura verrà disattivata e lo schermo LCD tornerà alla precedente impostazione di luminosità.

NOTE

- La retroilluminazione LCD non influisce sulla luminosità della registrazione.
- Utilizzando l'impostazione luminoso si riduce la durata effettiva d'uso del pacco batteria.
- La luminosità dello schermo LCD può essere ulteriormente incrementata con l'impostazione [⚙] ▸ [Luminosità LCD] oppure ridotta con l'impostazione [⚙] ▸ [Attenuat. schermo LCD] quando la luce emessa potrebbe disturbare.

Modalità operative

Registrazione

La videocamera offre due modalità di base per la ripresa di video e foto: la modalità Smart AUTO (AUTO) per chi è agli inizi, o se semplicemente preferite non preoccuparvi delle impostazioni più dettagliate e la modalità di registrazione versatile ( ) che vi consente di cambiare le impostazioni della videocamera secondo le vostre esigenze. Premete il pulsante AUTO una prima volta per attivare la modalità AUTO e premetelo di nuovo per tornare alla modalità . In entrambe le modalità potete registrare filmati premendo START/STOP e riprendere foto premendo PHOTO.

Modalità operativa	Icona sullo schermo	Operazione
AUTO	AUTO*	Facile registrazione di filmati e foto.
		Registrazione di filmati e foto mantenendo l'accesso totale ai menu e alle funzioni avanzate.

* L'icona di modalità visualizzata cambierà a seconda della modalità ottimale selezionata dalla funzione Smart AUTO.

Informazioni sulla modalità Smart AUTO

- Questa modalità sono disponibili solo i seguenti pulsanti/funzioni:
  - START/STOP per registrare filmati
  - PHOTO per registrare foto
  - Leva dello zoom
  - Avvio rapido (41)
  - VIDEO SNAP per istantanee video (57)

- Durante le riprese in modalità AUTO, la videocamera rileva automaticamente determinate caratteristiche del soggetto, dello sfondo, delle condizioni di luce, ecc. Provvede quindi a regolare automaticamente vari parametri (quali messa a fuoco, esposizione, colore, stabilizzazione immagine, qualità immagine ed altri) selezionando le impostazioni ottimali per la scena che desiderate riprendere. L'icona della modalità Smart AUTO cambia con una delle seguenti.

Icone Smart AUTO

Sfondo → (colore icona) Soggetto ↓	Luminoso (grigio)	Cieli azzurri (blu chiaro)	Colori vivaci (verde/ rosso)	Tramonti (arancio)
Persone (ferme)	( )	( )	( )	–
Persone (in movimento)	( )	( )	( )	–
Soggetti diversi dalle persone, ad esempio paesaggi	AUTO ( )	AUTO ( )	AUTO ( )	
Oggetti ravvicinati	( )	( )	( )	–

L'icona tra parentesi compare in condizioni di controluce.

Sfondo → (colore icona) Soggetto ↓	Scuro (blu scuro)		
		Riflettore	Scene notturne
Persone (ferme)		–	–
Persone (in movimento)		–	–
Soggetti diversi dalle persone, ad esempio paesaggi	AUTO		
Oggetti ravvicinati		–	–

NOTE

- In modalità AUTO, non è possibile accedere ai menu, ma è possibile modificare le seguenti impostazioni in anticipo.
  - Modalità di registrazione dei filmati
  - Qualità/dimensioni delle immagini fisse
  - HFR18/HFR17/HFR16 Il supporto di registrazione selezionato per filmati/foto
  - Durata istantanee video
  - Otturatore lento automatico
  - Tutte le impostazioni nelle finestre [📹], [📹] e [⚙] del menu di impostazione.
- Anche nella modalità di registrazione versatile, la videocamera offre assistenza nella scelta delle impostazioni. Ad esempio, potete usare i programmi di registrazione per scene speciali (🕮 54) per impostare in una sola volta tutte le impostazioni ottimali adatte a condizioni di registrazione particolari.
- In alcune circostanze è possibile che l'icona Smart AUTO visualizzata sul display non corrisponda alla scena effettiva. Specialmente in caso di riprese verso sfondi arancio o blu, è possibile che compaiano le icone del Tramonto o di Cieli azzurri e i colori possano non risultare naturali. In tal caso si consiglia di effettuare la registrazione in modalità [**P** AE programmato] (🕮 54).

Riproduzione

Premete il pulsante (videocamera/avvio) per passare dalla modalità videocamera (registrazione) a quella di riproduzione e viceversa. Quando la videocamera è spenta, premete il pulsante per accenderla direttamente nella modalità di riproduzione.

Modalità operativa	Icona sullo schermo	Operazione	
		Premete	Riproduzione di filmati.
			Rassegna di foto.

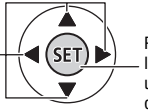
NOTE

- HFR18/HFR17/HFR16 Quando si passa ad una modalità di riproduzione, la memoria selezionata per la riproduzione sarà quella attualmente utilizzata per la registrazione.

Joystick e guida del joystick

Utilizzate il joystick per le scelte nei menu della videocamera.

Spingere il joystick verso l'alto, in basso, sinistra o destra (▲▼, ◀▶) per selezionare un'opzione o per modificare le impostazioni.



Premere il joystick (SET) per salvare le impostazioni o confermare un'azione. Sulle schermate di menu, questa operazione è indicata dall'icona SET.

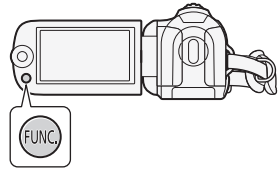
Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete SET o il joystick (▲▼, ◀▶) per visualizzarla. Le funzioni che compaiono dipendono dalla modalità operativa.

- Modalità o : selezionate (▲▼) una funzione e premete SET per cambiare l'impostazione. Con alcune funzioni sarà necessario effettuare ulteriori regolazioni (◀▶).

- Modalità [▶]: selezionate (▲▼) innanzitutto una “fila” di funzioni, quindi premete (SET) per azionare la funzione al centro o premete il joystick (◀ o ▶) per azionare rispettivamente quella sulla sinistra o sulla destra.

La guida del joystick si rimpicciolirà dopo 2 secondi. Anche se la guida del joystick risulta rimpicciolita, potete comunque regolare o attivare/disattivare la funzione selezionata; potete anche ingrandire (▲) la guida per selezionare un’altra funzione oppure nasconderla (▼) del tutto.

Utilizzo dei menu



Molte delle funzioni della videocamera sono regolabili dai menu che si aprono premendo [FUNC.]. Nella modalità [AUTO] non è possibile accedere ai menu e, tranne che in alcuni casi, quasi tutte le impostazioni di menu torneranno ai valori predefiniti.
Per maggiori dettagli sulle opzioni e le impostazioni dei menu disponibili consultate l’appendice *Elenchi opzioni di menu* (📖 127).

Selezione di un’opzione dal menu FUNC.

Ecco un esempio di selezione di un’opzione dal menu FUNC. nella modalità [📷]. Nelle modalità di riproduzione l’operazione varia in base alla funzione selezionata; se necessario, consultate il paragrafo relativo.

1 **Premete [FUNC.].**

2 **Dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) l’icona della funzione che si desidera modificare.**
Le opzioni di menu non disponibili appariranno ombreggiate.

3 **Selezionate (◀▶) l’impostazione desiderata tra quelle disponibili nella barra inferiore.**
- L’opzione selezionata viene evidenziata in arancione.

- Con alcune impostazioni sono necessarie ulteriori selezioni e/o premete (SET). Seguite le guide al funzionamento aggiuntive che appariranno su schermo (come l'icona SET, le piccole frecce ecc.).

4 Premete [FUNC.] per salvare le impostazioni e chiudere il menu.

Premendo [FUNC.] potete chiudere il menu in qualsiasi momento.

Selezione di un'opzione dai menu di impostazione

1 Premete [FUNC.].

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) [Menu] e premete (SET) per aprire i menu di impostazione.

Per aprire direttamente la schermata dei menu di impostazione potete anche tenere premuto [FUNC.] per almeno 1 secondo.

3 Selezionate (◀▶) la finestra del menu desiderato.

4 Selezionate (▲▼) l'impostazione che desiderate e premete quindi (SET).

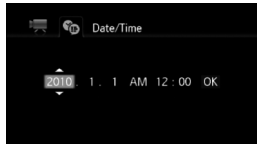
- La barra di selezione arancione indica l'impostazione del menu attualmente selezionata. Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate.
- Per scegliere un menu diverso (fase 3), spostate (▲▼) la barra di selezione arancione verso le finestre in alto nello schermo.

5 Selezionate (▲▼, ◀▶) l'opzione desiderata e premete quindi (SET) in modo da salvare l'impostazione.

6 Premete [FUNC.].

Premendo [FUNC.] potete chiudere il menu in qualsiasi momento.

Impostazione della data e dell'ora



Per poter utilizzare la videocamera è necessario impostare prima la data e l'ora. La schermata [Date/Time] (per l'impostazione di data e ora) apparirà automaticamente quando l'orologio della videocamera non è impostato. Quando appare la schermata [Date/Time], verrà selezionato l'anno.

1. **Impostate (▲▼) l'anno e passate (▶) al mese.**
2. **Con la stessa procedura impostate gli altri campi (mese, giorno, ora e minuti).**
3. **Selezionate (▶) [OK] e premete (SET) per avviare l'orologio e chiudere la schermata di impostazione.**

NOTE

- Non utilizzando la videocamera per circa 3 mesi, la batteria al litio ricaricabile incorporata può scaricarsi completamente, determinando di conseguenza la perdita della regolazione della data e dell'ora. In tal caso è necessario ricaricare la batteria al litio incorporata (📖 164) ed eseguire nuovamente l'impostazione della data, dell'ora e del fuso orario.
- La data appare nel formato anno-mese-giorno solo nella schermata di impostazione iniziale. Nelle successive visualizzazioni, la data e l'ora appariranno come giorno-mese-anno (ad esempio, [1.Gen.2010 12:00 AM]). Con l'impostazione [⚙] ⏵ [Formato data] potete modificare il formato della data e dell'orologio (12/24 ore).
- Data e ora possono essere cambiate anche successivamente (non durante l'impostazione iniziale). Aprite la schermata [Data/Ora] dai menu di impostazione:

FUNC. ⏵ [🎬 Menu] ⏵ [⚙] ⏵ [Data/Ora]

Modifica della lingua

La lingua predefinita per la videocamera è l'inglese. Potete impostarla su una delle altre 23 lingue.

Modalità operative: AUTO

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Language]* ▸ Lingua desiderata ▸ FUNC.

* Dopo avere cambiato in italiano la lingua per la videocamera, selezionate ▸ [Lingua] per cambiarla.

NOTE

- Le visualizzazioni SET e FUNC che appaiono in alcune schermate di menu si riferiscono al nome dei pulsanti sulla videocamera e non cambiano a seconda della lingua scelta.

Modifica del fuso orario

Cambiate il fuso orario in base alla zona in cui vi trovate. L'impostazione predefinita è Parigi.

Modalità operative: AUTO

Per impostare il fuso orario di casa

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Fuso orario/DST] ▸ * ▸ Fuso orario locale** ▸ FUNC.

* Quando siete in viaggio, selezionate l'icona e il fuso orario corrispondente a quello della vostra destinazione.

** Per impostare l'ora legale, selezionate il nome dell'area contrassegnato con .

Schede di memoria compatibili con la videocamera

Con questa videocamera potete utilizzare schede di memoria SDHC (SD high capacity) e schede di memoria SD disponibili in commercio. Ciononostante, a seconda della scheda di memoria, può non essere possibile registrare filmati. Consultate la tavola qui sotto. All'ottobre 2009, la funzione di registrazione di filmati è stata testata con schede di memoria SD/SDHC prodotte da Panasonic, Toshiba e SanDisk.

Scheda di memoria	Capacità	Classe di velocità SD	Registrazione di filmati
Schede di memoria SD	64 MB o meno	–	–
	128 MB o più	–	● *
		CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●
Schede di memoria SDHC	Più di 2 GB	CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●

* In base al tipo di scheda, potrebbe non essere possibile registrare filmati.

Classe di velocità SD:

La classe di velocità SD è uno standard che indica la velocità minima garantita per il trasferimento dei dati delle schede di memoria SD/SDHC. Quando acquistate una scheda di memoria nuova, controllate il logo della classe di velocità sulla confezione.
Si consiglia di utilizzare schede di memoria con classe di velocità 4, 6 o 10.

Schede Eye-Fi

Non si garantisce la compatibilità di questo prodotto con le funzioni dell'Eye-Fi card (incluso il trasferimento wireless). In caso di problemi con l'Eye-Fi card, si prega di contattare il costruttore della card.
In molti paesi è richiesta un'approvazione per l'uso dell'Eye-Fi card. Senza la suddetta approvazione, la card non può essere utilizzata. Se

ci fossero dubbi in merito all'utilizzo della card nelle zone d'interesse, si prega di controllare con il costruttore della scheda.

Inserimento e rimozione della scheda di memoria

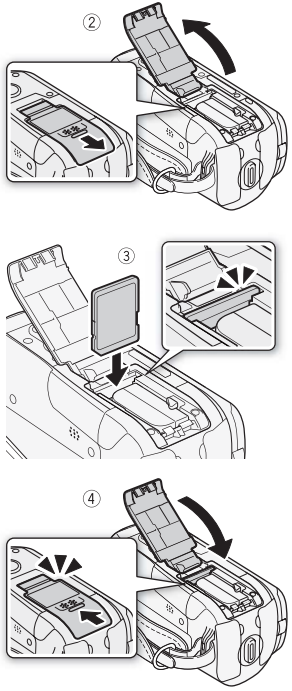
Le schede di memoria devono essere inizializzate (🕮 36) prima di poter essere utilizzate con questa videocamera.

1 **Spegnete la videocamera.**
Assicuratevi che l'indicatore ON/OFF (CHG) sia spento.

2 **Aprite il coperchietto dell'alloggiamento scheda di memoria facendolo scorrere in direzione opposta all'obiettivo.**

3 **Inserite completamente nell'alloggiamento la scheda di memoria, tenendola diritta, con l'etichetta rivolta in direzione opposta all'obiettivo, fino ad avvertire uno scatto.**

4 **Chiudete il coperchio facendolo scorrere in direzione verso l'obiettivo, fino allo scatto.**
Non forzate il coperchio se la scheda di memoria non è correttamente inserita.



Per rimuovere la scheda di memoria:

Premete la scheda di memoria per sbloccarla. Quando la scheda fuoriesce, estraetela completamente.

IMPORTANTE

- Le schede di memoria hanno una parte anteriore e una posteriore che non sono intercambiabili. Inserendo la parte sbagliata della scheda di memoria si rischia di provocare un problema di funzionamento alla

videocamera. Assicuratevi di inserire la scheda di memoria come descritto nella fase 3.

HFR18/HFR17/HFR16 Selezione della memoria per le registrazioni

Potete scegliere se registrare i filmati e le foto sulla memoria interna o su una scheda di memoria. La memoria interna è il supporto predefinito per entrambe le registrazioni.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Prima di utilizzare una scheda Eye-Fi, è necessario essere a conoscenza delle informazioni fornite in *Scheda Eye-Fi* (📖 33).

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Supporto reg. per video] o [Supporto (reg.) per foto] ▸ Selezionate la memoria interna o la scheda di memoria* ▸ FUNC.

* Quando selezionate la memoria, potete controllare la durata complessiva, quella utilizzata e quella disponibile per la registrazione/numero di foto (stimata in base alla modalità di registrazione (filmati) o alle dimensioni/qualità (foto) attualmente in uso).

NOTE

- Selezionate la memoria interna per registrare i filmati se desiderate convertire le scene in alta definizione alla definizione standard per caricarle su Web (📖 121) oppure creare DVD standard (📖 113).

Registrazione relay di filmati

Se la memoria diventa piena mentre state registrando un filmato, la funzione registrazione relay consente di continuare automaticamente la registrazione sulla scheda di memoria.

Modalità operative: AUTO

1 Inserite una scheda di memoria che non contiene filmati.

2 Attivate la funzione di registrazione relay.

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Registr. relay ▸] ▸ [ON Acceso]* ▸ FUNC.

* Il tempo di registrazione disponibile include ora sia lo spazio disponibile nella memoria interna che lo spazio disponibile nella scheda di memoria.

NOTE

- Le seguenti operazioni disattivano la funzione di registrazione relay:
  - Spegnere la videocamera.
  - Aprire il coperchietto dell'alloggiamento della scheda.
  - Cambiare la modalità operativa della videocamera.
  - Impostazione di ▸ [Supporto reg. per video] su [Scheda]

Inizializzazione della memoria interna (solo HFR18/HFR17/HFR16) o della scheda di memoria

Quando vengono utilizzate per la prima volta su questa videocamera, le schede di memoria devono essere inizializzate. Potete anche inizializzare una scheda di memoria o la memoria interna (solo HFR18/HFR17/HFR16) per eliminare definitivamente tutte le registrazioni contenute.
HFR18/HFR17/HFR16 Al momento dell'acquisto, la memoria interna risulta preinizializzata e contiene file musicali da utilizzare come sottofondo durante la riproduzione.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Prima di inizializzare la memoria, alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto. Durante l'inizializzazione, non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.

HFR18/HFR17/HFR16

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [ ] ▸ [Inizializza /] ▸ [Mem. integrata] o [Scheda] ▸ Metodo di inizializzazione ▸ [Sì]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

HFR106

FUNC. ➤ [Menu] ➤ [Inizializza] ➤
Metodo di inizializzazione ➤ [Sì]* ➤ [OK] ➤ FUNC.

* Premete (SET) per annullare l'inizializzazione completa durante l'esecuzione. Tutte le registrazioni vengono cancellate e la memoria può essere utilizzata senza problemi.

Opzioni

[Inizializza] Azzera la tabella di allocazione dei file ma non cancella fisicamente i dati contenuti.

[Inizializzazione completa] Cancella completamente tutti i dati.

IMPORTANTE

- L'inizializzazione della memoria elimina tutte le registrazioni in via permanente. Le registrazioni originali perdute non potranno più essere recuperate. Accertatevi di avere già salvato le registrazioni importanti su un dispositivo esterno (📖 108).
- L'inizializzazione di una scheda di memoria elimina permanentemente tutti i file musicali che sono stati trasferiti sulla scheda. HFR18/HFR17/HFR16 I file musicali preinstallati nella scheda di memoria verranno ripristinati dopo la sua inizializzazione.
- Utenti Windows: Servitevi del software fornito **ImageMixer 3 SE** per trasferire su una scheda di memoria collegata a un computer i file musicali contenuti nel disco supplementare della videocamera fornito in dotazione. Per ulteriori dettagli, consultate la Guida del software ImageMixer 3 SE.
- Utenti Mac OS: Utilizzate Finder per trasferire i file musicali contenuti nella cartella [MUSIC] del disco supplementare della videocamera su una scheda di memoria collegata a un computer dopo l'inizializzazione. Per maggiori informazioni sulla struttura delle cartelle della scheda di memoria, fate riferimento a *File musicali* (📖 174).
- Al momento dell'acquisto, le schede Eye-Fi contengono il software di configurazione di rete necessario. È necessario installare i software e completare le impostazioni di configurazione prima di inizializzare la scheda Eye-Fi e poterla utilizzare con questa videocamera.

2 Video

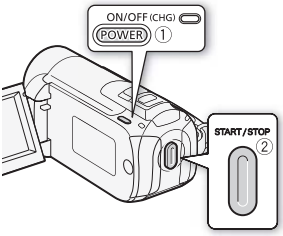
In questo capitolo trovate informazioni sulla ripresa di filmati e sulla registrazione, la riproduzione, le funzioni avanzate e le operazioni con lista di riproduzione e scene.

Registrazione semplice

Videoripresa

Modalità operative: AUTO

1 **Accendete la videocamera.**
HFR18/HFR17/HFR16 Per default, i filmati vengono registrati sulla memoria interna. In alternativa, come supporto per la registrazione di filmati potete impostare la scheda di memoria (🕮 35).



2 **Per avviare la registrazione, premete** START/STOP**.**
Premete nuovamente START/STOP per sospendere la registrazione.

Al termine della registrazione

1 Assicurarsi che l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sia spento.
2 Spegnete la videocamera.
3 Chiudete il pannello LCD.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, si rischia la perdita definitiva dei dati o il danneggiamento della memoria.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.

- Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Assicuratevi di salvare regolarmente le registrazioni (📖 108), in particolare quelle importanti. Canon non è da ritenersi responsabile per qualsiasi tipo di perdita o danneggiamento di dati.

NOTE

- **La modalità di risparmio energetico:** con [⚙] ▸ [Risparmio energetico] impostato su [ON Acceso], la videocamera si spegnerà automaticamente per non consumare se alimentata con un pacco batteria e non utilizzata per 5 minuti. Premete [POWER] per accendere la videocamera.
- Quando si registra in luoghi molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LCD. In questi casi potete attivare la retroilluminazione LCD (📖 24) o regolare la luminosità dello schermo LCD con l'impostazione [⚙] ▸ [Luminosità LCD].

Selezione della qualità video (modalità di registrazione)

La videocamera è dotata di 4 modalità di registrazione. Dalla scelta della modalità di registrazione dipende la durata della registrazione disponibile sulla memoria. Selezionate la modalità FXP o XP+ per una migliore qualità dei filmati e la modalità LP per tempi di registrazione più lunghi. Nella seguente tabella sono indicati i tempi di registrazione approssimativi.

Modalità operative: AUTO

[FUNC.] ▸ [SP Standard play 7 Mbps] ▸ Modalità di registrazione desiderata ▸ [FUNC.]

NOTE

- Per codificare i video, la videocamera utilizza una velocità di bit variabile (VBR) e perciò la durata effettiva di registrazione varierà con il tipo di scene riprese.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità [AUTO].

Tempi approssimati di registrazione

♦ Valore predefinito

Modalità di registrazione → / Memoria ↓	FXP[1]	XP+	SP♦	LP
Scheda di memoria 4 GB	30 min.	40 min.	1 ora 10 min.	1 ora 30 min.
HFR17/HFR16 Memoria interna[2]/ scheda di memoria da 8 GB	1 ora	1 ora 25 min.	2 ore 20 min.	3 ore
Scheda di memoria 16 GB	2 ore 5 min.	2 ore 50 min.	4 ore 45 min.	6 ore 5 min.
HFR18 Memoria interna[2]/ scheda di memoria da 32 GB	4 ore 10 min.	5 ore 45 min.	9 ore 35 min.	12 ore 15 min.

[1] Registrazione con risoluzione 1.920 x 1.080. I filmati girati con altre modalità di registrazione hanno una risoluzione 1.440 x 1.080.

[2] HFR18/HFR17/HFR16 Al momento dell'acquisto, la memoria interna contiene circa 75 MB di file musicali.

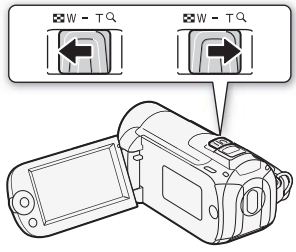
Uso dello zoom

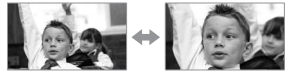
La videocamera è dotata di zoom ottico (20x) e digitale (HFR18/HFR16/HFR106: 400x, HFR17: 800x). Potete attivare lo zoom digitale tramite l'opzione [Zoom digitale].

Modalità operative: AUTO

Per zoomare in allontanamento, fate scorrere la leva dello zoom verso W (grandangolo). Per zoomare in avvicinamento, portatela verso T (teleobiettivo).

Per default, la leva dello zoom funziona secondo una velocità variabile: premete delicatamente per zoomate lente e con più decisione per zoomate più veloci.





W Riduzione (zoom out)

T Ingrandimento (zoom in)

NOTE

- Mantenetevi a circa 1 m di distanza dal soggetto. A grandangolo massimo, la distanza di messa a fuoco minima è di 1 cm.
- Nella modalità [📹] potete anche impostare [📹] [Velocità zoom] su una delle tre velocità costanti (3 è la più alta, 1 la più bassa).
- Se [Velocità zoom] è impostata su [VAR Variabile] la velocità dello zoom sarà maggiore in modalità di pausa di registrazione che durante la registrazione attiva, tranne quando è attiva la funzione di preregistrazione (🕮 58).

Funzione avvio rapido

Chiudendo il pannello LCD quando la videocamera è accesa, si entra in modalità di attesa. Nella modalità di attesa la videocamera consuma circa 1/3 rispetto a quando si registra e ciò permette di risparmiare energia se si usa un pacco batteria. In più, aprendo il pannello LCD, la videocamera sarà pronta per avviare la registrazione in circa 1 secondo*, permettendovi di registrare subito.

* Il tempo effettivamente necessario varia in base alle condizioni di ripresa.

Modalità operative: AUTO [📹] | [▶] [📷]

1 Chiudete il pannello LCD mentre la videocamera è accesa e in modalità di registrazione.

Avvertirete un segnale acustico e l'indicatore ON/OFF (CHG) diventerà arancione mostrando che la videocamera è in modalità di attesa.

2 Quando desiderate riavviare la registrazione, aprite il pannello LCD.

L'indicatore ON/OFF (CHG) torna verde e la videocamera è pronta per registrare.

IMPORTANTE

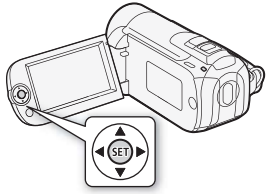
- Non scollegate la sorgente di alimentazione durante la modalità di attesa (mentre l'indicatore ON/OFF (CHG) è arancione).

NOTE

- La videocamera non entrerà nella modalità di attesa se il pannello LCD viene chiuso mentre l'indicatore ACCESS è acceso o lampeggia, durante la visualizzazione di un menu oppure mentre il pulsante PHOTO è premuto a metà corsa. La videocamera potrebbe non entrare nella modalità di attesa anche quando il pannello LCD viene chiuso mentre il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o quando la carica della batteria è troppo bassa. Controllate che l'indicatore ON/OFF (CHG) diventi arancione.
- La videocamera si spegne se rimane 10 minuti in standby, indipendentemente dall'impostazione [Risparmio energetico]. Premete [POWER] per accendere la videocamera.
- Potete scegliere la durata dello spegnimento o disattivare la funzione di avvio rapido con l'impostazione [Avvio rapido].
- Quando la videocamera esce dalla modalità di attesa, torna alla modalità operativa precedentemente selezionata.

Riproduzione di video

Modalità operative: AUTO



1 **Premete [▶].**
- Nella maggior parte dei casi, verrà visualizzata la schermata dell'indice dei filmati originali.
- Se una foto appare in modalità di visualizzazione di una singola foto, spostate la levetta dello zoom verso **W** per aprire la schermata dell'indice delle foto. Passate alla schermata dell'indice dei filmati originali (📖 45).

2 **Spostate (▲▼, ◀▶) il riquadro di selezione sulla scena che desiderate riprodurre.**
Quando le scene registrate sono numerose, potete visualizzare (▲▼) una barra di scorrimento sotto le miniature e scorrere (◀▶) le pagine indice per poi tornare (▲▼) a selezionare la scena desiderata.

3 **Premete (SET) per avviare la riproduzione.**
La riproduzione viene avviata dalla scena selezionata e continua fino alla fine dell'ultima scena registrata.

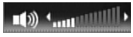
Pausa e arresto della riproduzione

1 Durante la riproduzione, aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) ❚❚ per mettere in pausa la riproduzione o ■ per arrestare la riproduzione.

Regolazione del volume

1 Durante la riproduzione, aprite (▲) la guida del joystick.



2 Selezionate (▲▼) la fila superiore (🔊).

3 Regolate (◀▶) il volume.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre con la videocamera i filmati registrati con un altro dispositivo su una scheda di memoria.

NOTE

- A seconda delle condizioni di registrazione potrebbero verificarsi brevi interruzioni tra le scene durante la riproduzione video o sonora.

Modalità di riproduzione speciale

Per entrare nelle modalità di riproduzione speciale usate la guida del joystick. Durante le riproduzioni speciali l'audio non è disponibile.

Riproduzione rapida

Eseguite questa operazione durante la riproduzione normale. Ripetete per aumentare la velocità di riproduzione di circa 5x → 15x → 60x rispetto alla velocità normale.

Aprite (▲) la guida del joystick ⟩ Selezionate (▲▼) la fila inferiore ⟩ Premete il joystick (◀▶) verso ◀◀ o ▶▶.

Riproduzione lenta

Eseguite questa operazione durante la pausa di riproduzione. Premete nuovamente per aumentare la velocità di riproduzione di 1/8 → 1/4 rispetto alla velocità normale.

Aprite (▲) la guida del joystick ⟩ Selezionate (▲▼) la fila inferiore ⟩ Premete il joystick (◀▶) verso ◀❙* o ❙▶.

* La riproduzione lenta all'indietro risulterà come una riproduzione continua all'indietro per fotogramma.

Salto di scene

Aprite (▲) la guida del joystick ⟩ Selezionate (▲▼) la fila intermedia ⟩ Premete il joystick (◀▶) verso ⏮* per passare all'inizio della scena attuale o ⏭ per passare alla scena successiva.

* Premete due volte il joystick/pulsante per passare all'inizio della scena precedente.

Annullamento delle modalità di riproduzione speciale

Durante una delle modalità di riproduzione speciale, premete (SET). La videocamera tornerà nella modalità iniziale (riproduzione o pausa di riproduzione).

ⓘ NOTE

- Con alcune modalità di riproduzione specifiche, l'immagine di riproduzione può presentare qualche anomalia (riquadri, strisce, ecc.).
- La velocità indicata sullo schermo è approssimativa.

Selezione delle registrazioni da riprodurre

Nella schermata dell'indice potete utilizzare le schede in alto per selezionare se riprodurre i filmati originali o le foto. È possibile selezionare la memoria contenente le registrazioni da riprodurre (solo HFR18/HFR17/HFR16). È possibile anche passare alle schermate dell'indice contenenti scene utilizzate da altre funzioni della videocamera, ad esempio istantanee video e liste di riproduzione.

Modalità operative: AUTO

HFR18/HFR17/HFR16

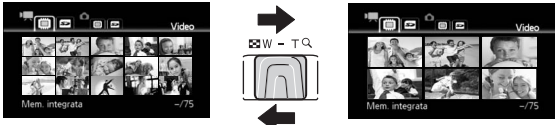
HFR106

1 **Nello schermo indice, spostate (▲▼) il riquadro di selezione arancione sulle finestre in alto.**

2 **Selezionate (◀▶) la finestra corrispondente alle registrazioni che desiderate riprodurre.**

3 **Tornate (▲▼) allo schermo indice per selezionare una scena o una foto.**

Per default, lo schermo indice mostra fino a 6 elementi (scene o immagini fisse). Spostate la leva dello zoom verso **W** perché siano mostrate fino a 15 voci per schermata. Spostatela verso **T** per tornare allo schermo indice con visualizzazione predefinita.

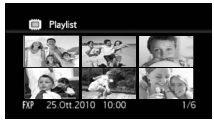


W 15 scene/immagini **T** 6 scene/immagini

Per aprire la schermata dell'indice delle istantanee video

Potete aprire una schermata che contiene solo l'indice delle vostre istantanee video (📖 57). Nella schermata indice dei filmati originali premete VIDEO SNAP.

Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione



Aprite la schermata dell'indice della lista di riproduzione per riprodurre le scene aggiunte alla lista di riproduzione (🕮 76). Per prima cosa, aprite la schermata dell'indice dei filmati originali, quindi procedete come indicato di seguito.

HFR18/HFR17/HFR16

Per scene nella memoria interna: Premete INDEX SEL..
Per scene nella scheda di memoria: Premete INDEX SEL. e selezionate [Playlist].

HFR106

Premete PLAYLIST.

Per aprire la schermata dell'indice delle scene convertite alla definizione standard (solo HFR18/HFR17/HFR16)

[Per DVD (SD-VIDEO)] Schermata dell'indice

Potete aprire anche la schermata dell'indice delle scene convertite alla definizione standard per essere caricate sul Web (🕮 122) o per la creazione di DVD (🕮 113).
Aprite la schermata indice dei filmati originali nella scheda di memoria. Premete INDEX SEL. e selezionate [Per web (MPEG-2)] o [Per DVD (SD-VIDEO)].

NOTE

- Quando aprite la schermata indice dei filmati originali nella scheda di memoria ma la scheda di memoria non contiene scene ad alta definizione, verrà visualizzato il messaggio [Nessuna scena]. È tuttavia possibile aprire le altre schermate indice della scheda di memoria.
- Le modalità di riproduzione speciale non sono disponibili per le scene convertite alla definizione standard. Le scene a definizione standard possono essere riprodotte solo a velocità normale.

Ricerca di scene

Dallo schermo indice dei filmati originali potete cercare le registrazioni effettuate in una certa data (per trovare, ad esempio, tutti i filmati girati durante un avvenimento speciale). Potete anche cercare le scene in cui sono stati rilevati dei visi.

Modalità operative: AUTO

Selezione dallo schermo calendario

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Aprite lo schermo calendario.

FUNC. ▸ [Ricerca scena] ▸ [Calendario]

- Si apre lo schermo calendario.
- Le date che contengono scene (cioè filmati registrati in quella data) appaiono in bianco. Le date senza registrazioni appaiono in nero.

3 Spostate (▲▼, ◀▶) il cursore sulla data desiderata.

- Spostando il cursore su una data visualizzata in bianco, l'immagine fissa della prima scena registrata quel giorno verrà mostrata in miniatura accanto al calendario. Sotto apparirà il numero delle scene registrate ( ) e la durata di registrazione totale per lo stesso giorno.
- Per scorrere più velocemente il calendario potete selezionare (▲▼) il campo dell'anno o del mese e cambiarlo (◀▶).

4 Premete (SET) per tornare allo schermo indice.

Il riquadro di selezione arancione apparirà sulla prima scena registrata nella data scelta.

NOTE

- Potete scegliere da che giorno far cominciare la settimana sul calendario mediante l'opzione ▸ [Inizio calendario].

- Per tornare in qualsiasi momento allo schermo indice potete premere FUNC..

Selezione dalla lista delle registrazioni

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Aprite la lista delle registrazioni.

FUNC. ▸ [Ricerca scena] ▸ [Selezione data]

- La lista delle registrazioni mostra tutte le date in cui sono state effettuate delle registrazioni. Sul giorno appare un riquadro di selezione arancione.
- L'immagine in miniatura mostra l'immagine fissa della prima scena ripresa quel giorno. Sotto apparirà il numero delle scene registrate ( ) e la durata di registrazione totale per lo stesso giorno.

3 Selezionate (◀▶) la data, il mese o l'anno e scorrete (▲▼) le date di registrazione.

4 Dopo aver selezionato la data desiderata, premete (SET).

Apparirà così lo schermo indice con la prima scena registrata nella data scelta evidenziata dal riquadro di selezione.

NOTE

- Per tornare in qualsiasi momento allo schermo indice potete premere FUNC..

Selezione delle sole scene in cui sono stati rilevati dei visi

Se avete registrato dei filmati con la funzione di rilevamento del viso (📖 62) attivata, la videocamera può ridurre le scene mostrate sullo schermo indice lasciando solo quelle in cui è stato rilevato un viso. Questa funzione non è disponibile dallo schermo indice per le scene con istantanee video.

1 Aprite la schermata dell'indice dei filmati originali.

HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.

2 Limita le scene visualizzate sullo schermo indice.

FUNC. ▸ [Ricerca scena] ▸ [Scene con volti]

- Lo schermo indice visualizzerà solo le scene che contengono visi.

3 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate riprodurre.

NOTE

- Per tornare in qualsiasi momento allo schermo indice normale potete premere FUNC.

Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice

Potete selezionare preventivamente un certo numero di filmati o immagini fisse originali dallo schermo indice per eseguire in una sola volta determinate operazioni su tutto il materiale.
Modalità : eliminazione, copia* o aggiunta di scene selezionate alla lista di riproduzione.
Modalità : eliminazione, copia* o protezione delle immagini fisse selezionate oppure contrassegno di tutto il materiale con ordini di stampa.

* HFR18/HFR17/HFR16 solamente

Modalità operative: AUTO

1 Aprite lo schermo indice dei filmati o delle foto.

- Modalità : portate la leva dello zoom verso **W** per visualizzare lo schermo indice.
- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali o le foto sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Aprite lo schermo di selezione.

FUNC. ▸ [☑ Seleziona] ▸ [Scene singole] o [Foto singole]

- Si apre lo schermo di selezione.

3 Nello schermo indice, spostatevi (▲▼, ◀▶) tra le scene o le foto e premete (SET) per selezionarne una.

- Il segno ✓ comparirà sulle scene/foto selezionate. Per annullare il contrassegno, premete di nuovo (SET).
- Ripetete l'operazione per aggiungere tutte le scene/foto che desiderate includere nella selezione (fino a 100).

4 Premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

Per cancellare tutte le selezioni

FUNC. ▸ [☑ Seleziona] ▸ [Rimuovi tutte le selezioni] ▸ [Sì] ▸ [OK] ▸ FUNC.

NOTE

- La preselezione di scene/foto verrà annullata spegnendo la videocamera o cambiando la modalità operativa.
- Le scene nella lista di riproduzione non possono essere incluse nella preselezione.

Cancellazione delle scene

Le scene che non desiderate più tenere possono essere cancellate. L'eliminazione di alcune scene permette inoltre di liberare spazio sulla memoria. Vedere anche *Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione* (🕮 77).

Modalità operative: AUTO

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.
- Per selezionare contemporaneamente più scene da eliminare, consultare *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (🕮 50).

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena da eliminare o una scena registrata nella data che desiderate eliminare.

Questa operazione non è necessaria se si eliminano tutte le scene o quelle preventivamente selezionate.

3 Eliminate una o più scene.

FUNC. ➤ [🗑 Elimina] ➤ Opzione desiderata ➤ [Sì]* ➤ [OK] ➤ FUNC.

* Se avete selezionato un'opzione diversa da [Questa (Una) scena], potete premere (SET) per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune scene, tuttavia, verranno cancellate ugualmente.

Opzioni

[Totale scene] Elimina tutte le scene.

[Totale scene (per data)] Cancella tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.

[Questa (Una) scena] Cancella solo la scena contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

[Scene selezionate] Cancella tutte le scene preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

IMPORTANTE

- Fate molta attenzione durante la cancellazione delle registrazioni originali. Una volta cancellate, le scene originali non potranno più essere recuperate.
- Prima di eliminare scene importanti, salvatene una copia (📖 108).
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia (durante l'eliminazione di scene), osservate le seguenti precauzioni.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Eliminando una scena dallo schermo indice originale la si elimina anche dalla lista di riproduzione.
- Per eliminare tutti i filmati e ottenere nuovamente tutto lo spazio registrabile disponibile può essere preferibile inizializzare la memoria (📖 36).
- Potrebbe non essere possibile cancellare scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.

Programmi di registrazione Programma AE e Scene speciali

Il programma di registrazione determina il livello di controllo a vostra disposizione sulle impostazioni di registrazione della videocamera. Per avere controllo totale su funzioni quali bilanciamento del bianco o effetti immagina, selezionate il programma di registrazione [**P** AE programmato]. In alternativa, date maggiore controllo alla videocamera selezionando un programma di registrazione di scena speciale.

Modalità operative: AUTO

Utilizzo di [**P** AE programmato]

Quando utilizzate il programma di registrazione [**P** AE programmato] la videocamera regola automaticamente l'apertura e la velocità dell'otturatore per ottenere l'esposizione ottimale per il soggetto.

FUNC. ▸ [**P** AE programmato] ▸ FUNC.

Programmi di registrazione per scene speciali

Selezionare un programma di registrazione di scene speciali per effettuare facilmente registrazioni in varie situazioni, lasciando che la videocamera controlli le varie impostazioni.

FUNC. ▸ [**P** AE programmato] ▸ [Ritratto] ▸ Premete SET per visualizzare i programmi di registrazione Scena speciale (SCN) ▸ Programma di registrazione desiderato ▸ FUNC.

Opzioni (♦ Valore predefinito)

[Ritratto]♦ La videocamera usa un'apertura larga per ottenere una messa a fuoco netta sul soggetto sfocando lo sfondo.

[Sport] Per registrare eventi sportivi quali il tennis o il golf.

[Neve] Per registrare sulla neve senza che il soggetto risulti sottoesposto.

[Spiaggia] Per registrare su spiagge assolate senza che il soggetto risulti sottoesposto.

[Tramonto] Per registrare tramonti con colori profondi e vivaci.

[Scena notturna] Per registrare scene notturne con un disturbo ridotto.

[Bassa luminosità] Per registrare in condizioni di scarsa illuminazione.

[Riflettore] Per registrare scene illuminate con riflettori.

[Fuochi artificiali] Per registrare spettacoli pirotecnici.

NOTE

- [Ritratto]/[Sport]/[Neve]/[Spiaggia]: durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire regolarmente.
- [Ritratto]: all'aumentare della zoomata in avvicinamento (**T**) l'effetto sfocatura dello sfondo aumenta.
- [Neve]/[Spiaggia]: in giornate nuvolose o in luoghi ombreggiati il soggetto potrebbe risultare sovraesposto. Controllate quindi l'immagine sullo schermo.
- [Bassa luminosità]:
  - Gli oggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
  - La qualità dell'immagine potrebbe non essere buona come in altre modalità.
  - Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
  - La messa a fuoco automatica potrebbe non operare correttamente come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco in modo manuale (solo per i filmati).
- [Fuochi artificiali]:
  - Si consiglia l'uso di un treppiede per evitare sfocature (dovute al movimento della videocamera).
  - Riprendendo foto, vengono utilizzate velocità dell'otturatore più basse, che possono causare immagini "mosse". Stabilizzate la videocamera, ad esempio montandola su un treppiede.

Modalità cinema: Un tocco cinematografico alle proprie registrazioni

Donate alle registrazioni un tocco cinematografico con il programma di registrazione [Modalità cinema]. Per un migliore effetto della modalità cinema a 25p, abbinate al programma di registrazione la velocità di fotogramma progressiva 25 fps [PF25]

Modalità operative: AUTO

Impostazione del programma di registrazione [Modalità cinema]

FUNC. ▸ [P AE programmato] ▸ [Modalità cinema] ▸ FUNC.

Modifica della velocità di fotogramma

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Velocità fotogrammi] ▸ [PF25] ▸ FUNC.

Istantanee video

Registrate una serie di brevi scene. Visualizzate le vostre scene di istantanee video con il sottofondo musicale preferito (🕮 72) per creare un divertente video musicale personalizzato. Utilizzando sottofondi musicali diversi potrete dare alle scene un tocco completamente nuovo.

Modalità operative: AUTO

1 **Premete** VIDEO SNAP **.**

- Un riquadro blu appare sullo schermo.
- Premete di nuovo VIDEO SNAP per tornare alla schermata dell'indice.

2 **Premete** START/STOP **.**

- La videocamera registra per circa 4 secondi (il riquadro blu funge da barra di progrression) e poi torna automaticamente nella modalità di pausa di registrazione.
- È possibile cambiare la durata delle scene di istantanee video con l'opzione ▸ [Lungh. video Snapshot].
- Quando la videocamera finisce di registrare, per qualche istante lo schermo diventerà nero come quando si scatta una foto.

- Nelle schermate dell'indice, le scene di istantanee video sono indicate con il segno .

NOTE

- La funzione istantanee video è disattivata quando la videocamera passa alla modalità di riproduzione.

Funzione di preregistrazione

La videocamera comincerà a registrare 3 secondi prima che START/STOP venga premuto, permettendovi di non lasciarvi sfuggire importanti occasioni di ripresa. Ciò si rivela particolarmente utile quando è difficile prevedere il momento di avvio della registrazione.

Modalità operative: AUTO

1 Aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) [Pre-registr.] e premete (SET).

- Il simbolo appare sul display.
- Premete nuovamente (SET) per disattivare la preregistrazione.

3 Premete START/STOP.

La scena registrata sulla memoria partirà 3 secondi prima che START/STOP venga premuto.

NOTE

- Quando la funzione di preregistrazione è attivata, la videocamera non emette segnali di avvertimento.
- Premendo il pulsante entro 3 secondi, attivando la preregistrazione o al termine della registrazione precedente, il lasso di tempo registrato dalla videocamera prima che venga premuto START/STOP sarà inferiore ai 3 secondi.
- Le seguenti operazioni disattivano la funzione di preregistrazione:
  - Mancato azionamento della videocamera per 5 minuti.
  - Premendo FUNC. o VIDEO SNAP.
  - Impostare la videocamera sulla modalità di attesa.

Autoscatto

Modalità operativa: AUTO

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Autoscatto] ▸ [Acceso] ▸ FUNC.

Il simbolo appare sul display.

Per i filmati: premete START/STOP.

La videocamera avvia la registrazione al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

Per le foto: premete PHOTO, prima parzialmente per attivare la messa a fuoco automatica e poi fino in fondo.

Al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia la videocamera registra l'immagine fissa. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

NOTE

- Effettuare una delle seguenti operazioni dopo che il conto alla rovescia è partito comporterà l'annullamento dell'autoscatto:
  - Premere START/STOP (se si registrano filmati) o PHOTO completamente (se si registrano foto).
  - Impostare la videocamera sulla modalità di attesa.
  - Cambiare la modalità operativa della videocamera.
  - Spegnere la videocamera.

Regolazione manuale dell'esposizione

A volte i soggetti retroilluminati possono apparire troppo scuri (sottoesposti) oppure i soggetti esposti a luci troppo forti possono apparire troppo luminosi o sgargianti (sovraesposti). Per correggere potete regolare manualmente l'esposizione.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [✳ Fuochi artificiali].

Regolazione manuale dell'esposizione

1 Aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) [Esposizione] e premete (SET).

- L'esposizione attuale viene bloccata.
- Sullo schermo appaiono l'indicatore di regolazione dell'esposizione e il valore neutro "±0".
- Il campo di regolazione e la lunghezza dell'indicatore di regolazione dell'esposizione variano a seconda della luminosità iniziale dell'immagine.
- Azionando lo zoom, la luminosità dell'immagine potrebbe cambiare.

3 Regolate (◀▶) la luminosità dell'immagine secondo necessità, quindi nascondete (▼) la guida del joystick.

- L'indicatore di regolazione dell'esposizione diventa bianco e l'esposizione selezionata viene bloccata.
- Durante il blocco dell'esposizione, premete (SET) due volte per riportare la videocamera all'esposizione automatica.

NOTE

- Se il programma di registrazione viene cambiato durante il blocco dell'esposizione, la videocamera tornerà automaticamente all'esposizione automatica.

Regolazione messa a fuoco manuale

La messa a fuoco automatica potrebbe risultare difficoltosa con i seguenti tipi di soggetto. In tal caso eseguite la messa a fuoco manualmente.

- Superfici riflettenti
- Soggetti caratterizzati da poco contrasto o senza righe verticali
- Soggetti in rapido movimento
- Attraverso vetri bagnati
- Scene notturne

Modalità operative: AUTO * |

* Disponibile solo per i filmati.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Regolate lo zoom prima di avviare la procedura.

1 Aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) [Fuoco] e premete (SET).
La messa a fuoco attuale viene bloccata e [MF] appare sul display.

3 Premete il joystick (◄) o (►) una volta per controllare che l'immagine sia a fuoco.
- Il centro dello schermo verrà ingrandito per agevolare la messa a fuoco. Potete anche disattivare questa funzione con l'impostazione [Assistenza fuoco].

4 Regolate (◄►) la messa a fuoco secondo necessità.
- Se desiderate mettere a fuoco soggetti a notevole distanza quali montagne o fuochi d'artificio, premete il joystick (►) verso ▲ e tenetelo premuto finché [MF] non diventa ∞.

5 Premete il joystick (▼) per nasconderne la guida.
- La messa a fuoco selezionata viene bloccata.
- Durante il blocco della messa a fuoco, premete due volte (SET) per riportare la videocamera alla messa a fuoco automatica.

Rilevamento del viso

La videocamera è in grado di rilevare automaticamente il viso dei soggetti e utilizzare queste informazioni per scegliere le impostazioni ottimali e ottenere splendidi video e foto. Quando nell'immagine compaiono più persone, una di queste (con il riquadro bianco per il viso) verrà considerata come soggetto principale. Potete anche selezionare manualmente il soggetto principale in modo che la videocamera ottimizzi le impostazioni sulla persona selezionata.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [Scena notturna], [Bassa luminosità] o [Fuochi artificiali].

1 Aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) [Rilevamento viso].

Il rilevamento del viso è attivato per default (ON). Se la funzione è stata annullata, premete (SET) per attivarla.

Per selezionare il soggetto principale

Se vi è più di una persona nell'immagine, la videocamera seleziona automaticamente una persona che determina essere il soggetto principale. Il soggetto principale è indicato da una cornice bianca di rilevamento del viso e la videocamera ottimizza le impostazioni per quella persona. Gli altri visi saranno racchiusi da cornici grigie.

Selezionate (◀▶) un altro viso per ottimizzare le impostazioni della videocamera per quella persona.

NOTE

- La videocamera potrebbe rilevare per sbaglio visi di soggetti non umani. In questo caso disattivate il rilevamento del viso.
- A volte i visi potrebbero non venire rilevati correttamente. Esempi tipici includono:

- Visi molto piccoli, grandi, scuri o luminosi rispetto all'immagine generale.
- Visi di profilo, in diagonale o parzialmente nascosti.

- Il rilevamento del viso non può essere utilizzato se la velocità dell'otturatore utilizzata è inferiore a 1/25 o quando lo zoom digitale è attivato su 80x o un ingrandimento superiore (area blu scuro sulla barra dello zoom).
- Quando il rilevamento del viso è attivato, la velocità dell'otturatore minima utilizzata dalla videocamera è 1/25.

Bilanciamento del bianco

La funzione di bilanciamento del bianco aiuta a riprodurre accuratamente i colori in condizioni di luminosità differenti e gli oggetti bianchi appariranno veramente bianchi nelle registrazioni.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

FUNC. ⟩ [AWB Automatico] ⟩ Opzione desiderata* ⟩ FUNC.

* Quando selezionate [Person. WB], non premete FUNC. e continuate invece con la seguente procedura.

Per impostare il bilanciamento personalizzato del bianco

1 Dirigete la videocamera verso un oggetto bianco in modo da riempire l'intero schermo e quindi premete (SET).
Al termine della regolazione, smette di lampeggiare e resta acceso. La videocamera conserva le impostazioni personalizzate anche dopo lo spegnimento dell'unità.

2 Premete FUNC. per salvare l'impostazione e chiudere il menu.

Opzioni (♦ Valore predefinito)

[AWB Automatico]♦ La videocamera imposta automaticamente il bilanciamento del bianco per colori dall'aspetto naturale.

[☀ Luce diurna] Per registrazioni all'aperto in giornate luminose.

[☀ Tungsteno] Per registrazioni con illuminazione fluorescente al tungsteno oppure del tipo a tungsteno (a 3 lunghezze d'onda).

[Person. WB] L'impostazione personalizzata del bilanciamento del bianco va utilizzata in modo che i soggetti bianchi rimangano tali anche con illuminazione a colori.

NOTE

- **Se è stato selezionato il bilanciamento personalizzato del bianco:**
  - Impostate [ ] [Zoom digitale] su [OFF Spento].
  - Il bilanciamento del bianco deve essere reimpostato ogni volta che si riprende in una località diversa oppure l'illuminazione o altre condizioni cambiano.
  - Dipendentemente dalla sorgente di luce, l'indicazione potrebbe continuare a lampeggiare. Il risultato dell'operazione sarà comunque migliore che con [AWB Automatico].
- Il bilanciamento personalizzato del bianco può fornire migliori risultati nei seguenti casi:
  - Condizioni di luce variabile
  - Riprese ravvicinate
  - Soggetti monocromatici (cielo, mare o foreste)
  - In presenza di lampade al mercurio e di determinate luci fluorescenti

Effetti immagine

Potete utilizzare gli effetti immagine per cambiare la saturazione del colore e il contrasto e registrare filmati e immagini con effetti di colore speciali.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

FUNC. [Effetto immagine spento] Opzione desiderata FUNC.

Opzioni (♦ Valore predefinito)

- **[Effetto immagine spento]**♦ Registra senza effetti che migliorano l'immagine.
- **[Contrasto]** Enfatizza il contrasto e la saturazione dei colori.
- **[Neutro]** Attenua il contrasto e la saturazione dei colori.
- **[Bassa definizione]** Registra i soggetti attenuandone i contorni.
- **[Dettaglio pelle]** Ammorbidisce i dettagli della pelle per un aspetto ancora più piacevole. Per ottenere il miglior effetto possibile, questa impostazione va utilizzata durante la registrazione ravvicinata di persone. Occorre tuttavia notare che le aree di colore simile a quello della pelle potrebbero risultare meno dettagliate.

Effetti digitali

Modalità operative: AUTO

FUNC. ❯ [Effetto digitale spento] ❯ Dissolvenza/effetto desiderato* ❯ FUNC.

L'icona dell'effetto selezionato appare sul display.

* Potete visualizzare l'anteprima dell'effetto sullo schermo.

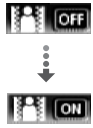
Opzioni (♦ Valore predefinito)

- **[Effetto digitale spento]**♦ Selezionate questa impostazione se non volete utilizzare gli effetti digitali.
- **[F1 Auto dissolv.]**, **[F2 Tendina]** Selezionate una delle dissolvenze per aprire o chiudere una scena con dissolvenza dal o verso il nero.
- **[E1 Bianco/Nero]*** Registra filmati e immagini fisse in bianco e nero.
- **[E2 Seppia]*** Registra filmati e immagini fisse con tonalità seppia, per un tocco "anticato".

* Per le foto sono disponibili solo questi effetti digitali.

1 **Aprite (▲) la guida del joystick.**

2 **Selezionate (▲▼) [Eff. Digitali] e premete (SET).**
- L'icona dell'effetto digitale selezionato diventa verde.
- Premete ancora (SET) per disattivare l'effetto digitale (la cui icona diventerà bianca).



Dissolvenza in apertura/chiusura

Attivate la dissolvenza selezionata nella modalità di pausa di registrazione (●❚❚) e premete START/STOP per avviare la registrazione con una dissolvenza in apertura. Attivate la dissolvenza selezionata durante la registrazione (●) e premete START/STOP per dissolvere in chiusura e interrompere la registrazione.

Per attivare un effetto

Per i filmati: attivate l'effetto selezionato mentre state registrando o nella modalità di pausa di registrazione.
Per le foto: attivate l'effetto selezionato e premete PHOTO per registrare l'immagine fissa.

NOTE

- Quando si applica una dissolvenza, l'effetto non riguarda soltanto l'immagine ma anche il suono. Quando si applica un effetto, il suono viene registrato normalmente.
- Le dissolvenze non sono utilizzabili quando si registrano scene con istantanee video o quando è attivata la preregistrazione.

Visualizzazioni a schermo e codice dati

Potete visualizzare o nascondere quasi tutte le indicazioni su schermo.

Modalità operative: AUTO

Premete ripetutamente DISP. per accendere/spegnere le visualizzazioni a schermo secondo la sequenza:

Modalità :
- Tutte le visualizzazioni attivate
- Quasi tutte le visualizzazioni disattivate*

Modalità :
- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo codice dati
- Tutte le visualizzazioni disattivate

Modalità :
- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo le visualizzazioni normali (rimuove l'istogramma e le icone informative)
- Tutte le visualizzazioni disattivate

* Premendo DISP., la maggior parte delle icone e delle indicazioni che appaiono automaticamente verrà disattivata ma le visualizzazioni su schermo attivate manualmente (ad esempio i marcatori, la misura del livello audio o la guida del joystick) non verranno rimosse.

Codice dati

Per ogni scena o immagine fissa registrata, la videocamera conserva un codice dati (data/ora della registrazione, informazioni sulle impostazioni della videocamera ecc.). Nella modalità , le informazioni vengono visualizzate nella barra inferiore come icone; nella modalità , potete selezionare le informazioni da visualizzare con l'impostazione [Codice dati].

Livello di registrazione audio

Potete regolare il livello di registrazione audio del microfono incorporato. Potete visualizzare l'indicatore del livello audio durante la registrazione.

Modalità operative: AUTO

Regolazione manuale del livello di registrazione audio

1 Aprite (▲) la guida del joystick.

2 Selezionate (▲▼) [Livello microfono] e premete (SET).

- A sinistra dell'indicatore del livello audio apparirà l'icona M della regolazione manuale e, sotto, la relativa barra (arancione).
- Premete (SET) per riportare la videocamera alla regolazione automatica del livello di registrazione audio.

3 Regolate (◀▶) il livello audio secondo necessità.

Di norma, regolate il livello di registrazione audio in modo che l'ago del livello audio superi raramente il punto -12 dB (area gialla).

4 Nascondete (▼) la guida del joystick.

- Il livello audio selezionato verrà bloccato e la relativa barra di regolazione risulterà bianca.
- Premete due volte (SET) per riportare la videocamera alla regolazione automatica del livello di registrazione audio.

Visualizzazione dell'indicatore del livello audio

Di norma, l'indicatore del livello audio viene visualizzato solo in seguito alla regolazione manuale del livello di registrazione audio. Potete tuttavia scegliere di visualizzarlo anche se il livello audio è regolato automaticamente.

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Video] ▸ [Livello audio] ▸ [Acceso] ▸ FUNC.

NOTE

- Se la misura del livello audio raggiunge il punto rosso (segno 0 dB), il sonoro potrebbe risultare distorto.
- Se il livello audio è troppo alto e il suono risulta distorto, attivate -l'attenuatore del microfono tramite l'opzione [Video] ▸ [Attenuatore microfono]

Selezione del punto di avvio della riproduzione

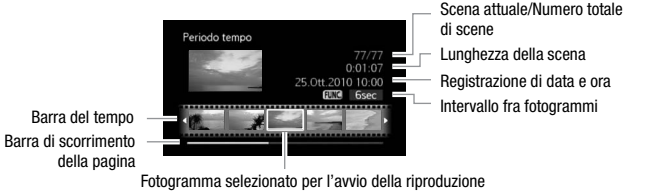
Quando una scena è particolarmente lunga, potete scegliere di avviarne la riproduzione da un punto da definire. Potete utilizzare la cronologia del filmato per spezzare le scene in segmenti a intervalli regolari da 6 secondi a 6 minuti. Se i filmati sono stati registrati con la funzione di rilevamento del viso (62) attivata, potete visualizzare la scena divisa in segmenti ogni volta che la videocamera ha registrato un diverso soggetto principale della scena.

Modalità operative: AUTO

Cronologia dei filmati

1 **Aprite la schermata dell'indice dei filmati originali o della lista di riproduzione.**
- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione dalla schermata dell'indice dei filmati originali:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete INDEX SEL.. Per scene nella scheda di memoria, premete INDEX SEL. quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete PLAYLIST.

2 **Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate vedere e premete [DISP.].**
- Appare la schermata [Periodo tempo]. La miniatura grande mostrerà il primo fotogramma della scena. Sotto, vengono mostrati i fotogrammi presi per tempo dalla scena ad intervalli regolari.
- Premete ancora [DISP.] per tornare allo schermo indice.



3 **Selezionate (◀▶) il punto di avvio della riproduzione per tempo.**

4 **Premete (SET) per avviare la riproduzione.**

Selezione di un'altra scena

Spostate (▲▼) il riquadro di selezione arancione sulla miniatura grande e scegliete (◀▶) un'altra scena.

Per scorrere le pagine della cronologia

Spostate (▲▼) il riquadro di selezione arancione sulla barra di scorrimento sotto la cronologia e visualizzate (◀▶) i 5 fotogrammi precedenti/successivi nella scena.

Per modificare l'intervallo tra fotogrammi

[FUNC.] ⟩ Opzione desiderata ⟩ [FUNC.]

1 Aprite lo schermo indice [Scene con volti].

- Consultate *Selezione delle sole scene in cui sono stati rilevati dei visi* (🕮 49).
- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate vedere e premete [DISP.].

- Appare la schermata [Timeline dal viso]. La miniatura grande mostra il punto in cui è stato rilevato il primo viso. Sotto, i fotogrammi vengono estratti dalla scena ogni volta la videocamera rileva un soggetto principale diverso.
- Premete [DISP.] per tornare allo schermo indice [Scene con volti].

3 Selezionate (◀▶) il punto di avvio della riproduzione dalla barra dei segmenti.

4 Per avviare la riproduzione, premete (SET).

Potete selezionare un'altra scena e scorrere le pagine della barra dei segmenti esattamente come nella schermata della cronologia dei filmati (🕮 69).

NOTE

- Per una singola scena, nella schermata [Timeline dal viso] appariranno fino a 100 segmenti/modifiche per il soggetto principale.

Riproduzione delle registrazioni con musica di sottofondo

La videocamera vi consente di riprodurre scene di istantanee video e presentazioni di foto con la vostra musica di sottofondo preferita (invece dell'audio originale) utilizzando uno dei brani forniti.

Modalità operative: AUTO

Utilizzo di un brano musicale fornito come musica di sottofondo

Il Disco supplementare della videocamera fornito contiene tre brani musicali che possono essere utilizzati come sottofondo. HFR18/HFR17/HFR16 Questi brani musicali sono anche preinstallati nella memoria interna.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Per riprodurre scene o una presentazione di foto registrate sulla scheda di memoria, è necessario trasferire previamente i brani musicali su una scheda di memoria collegata a un computer. Per ulteriori dettagli, consultate la Guida del software ImageMixer 3 SE.

1 Aprite la schermata dell'indice della lista di riproduzione, delle istantanee video o delle foto.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le registrazioni contenute nella memoria interna o nella scheda di memoria.
- Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione dalla schermata dell'indice dei filmati originali:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete INDEX SEL.. Per scene nella scheda di memoria, premete INDEX SEL. quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete PLAYLIST.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Aprite la lista con i brani musicali per il sottofondo.

FUNC. ▸ [♫ Selezione musica]

3 **Selezionate (▲▼) un brano e premete [FUNC.] due volte.**
- Premendo (SET) potete ascoltare il brano selezionato. Per arrestare la riproduzione, premete (SET).
- Selezionate [Spento] per riprodurre le scene con il loro audio originale, oppure per riprodurre presentazioni senza musica.

4 **Tornando alla schermata dell'indice, selezionate (▲▼, ◀▶) la registrazione da cui avviare la riproduzione.**

5 **Premete (SET) per avviare la riproduzione impostata sul sottofondo musicale selezionato.**
- Per arrestare la riproduzione, utilizzate la guida del joystick.
- Selezionate [FUNC.] ▶ [Presentazione] per avviare la presentazione e premete [FUNC.] per terminarla.

Per eliminare un brano

Dopo la fase 2 della procedura precedente, selezionate il brano che desiderate eliminare.

1 Sezionate (▶) l'icona e premete (SET).

2 Selezionate (▶) [Sì] e premete (SET).

3 Premete [FUNC.] due volte.

IMPORTANTE

- Se nelle vostre creazioni video desiderate utilizzare canzoni e brani musicali protetti da copyright, ricordate che la musica protetta da copyright non può essere utilizzata senza il permesso del detentore dei diritti, salvo nei casi permessi dalla legislazione vigente, quale potrebbe essere l'uso personale. Osservate sempre la legislazione vigente relativa all'utilizzo di file musicali.

NOTE

- Potete anche aggiungere alla lista di riproduzione solo le scene con istantanee video che desiderate vedere e sistemarne l'ordine di riproduzione.
- L'inizializzazione di una scheda di memoria elimina permanentemente tutti i file musicali che sono stati trasferiti sulla scheda. I file musicali preinstallati nella scheda di memoria verranno ripristinati dopo la sua inizializzazione (solo HF R18/HF R17/HF R16).

- Utenti Windows: Servitevi del software fornito **ImageMixer 3 SE** per trasferire su una scheda di memoria collegata a un computer i file musicali contenuti nel disco supplementare della videocamera fornito in dotazione. Per ulteriori dettagli, consultate la Guida del software ImageMixer 3 SE.
- Utenti Mac OS: Utilizzate Finder per trasferire i file musicali contenuti nella cartella [MUSIC] del disco supplementare della videocamera su una scheda di memoria collegata a un computer dopo l'inizializzazione. Per maggiori informazioni sulla struttura delle cartelle della scheda di memoria, fate riferimento a *File musicali* (🕮 174).
- HFR18/HFR17/HFR16 Il disco supplementare della videocamera contiene anche altri brani musicali, non preinstallati nella memoria interna.
- Se i file musicali sono stati copiati su una scheda di memoria che è stata soggetta a ripetute registrazioni ed eliminazioni (memoria frammentata), i filmati e il brano musicale di sottofondo potrebbero non venire riprodotti correttamente. In tal caso si consiglia di salvare le registrazioni su un computer (🕮 108), inizializzare la scheda di memoria (🕮 36), copiare i file musicali e infine copiare nuovamente i file video su una scheda di memoria collegata a un computer.
- Se la connessione si interrompe il trasferimento dei file musicali, potrebbe non essere possibile riprodurre correttamente i brani musicali. Eliminate i brani dalla memoria e trasferite nuovamente i file musicali.

Suddivisione di scene

Potete suddividere delle scene (solo quelle originali) per tenerne le parti migliori e tagliare il resto in seguito.

Modalità operative: AUTO

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali.

HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria (🕮 45).

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate suddividere.

3 Premete FUNC., selezionate [✂ Dividi] e poi premete (SET).

- La scena selezionata verrà riprodotta. Sospendete la riproduzione nel punto in cui desiderate suddividere la scena.
- Utilizzando le seguenti icone potete portare la scena ad un punto preciso.

◀◀/▶▶: per cercare (riproduzione veloce) in avanti/all'indietro.
⏮/⏭: per saltare all'inizio/fine della scena attuale.
❚❚: Pause della riproduzione.
▶: Riavvio della riproduzione.
◀❚❚/❚❚▶: Avanza / retrocede di un fotogramma (durante la pausa della riproduzione).

- Premete FUNC. o ■ per interrompere la riproduzione e annullare la suddivisione della scena.

4 Selezionate (◀▶) l'icona ✂ e premete (SET) per suddividere la scena.

5 Selezionate (▶) [Sì] e premete (SET).

Il video dal punto in cui è stato suddiviso fino alla fine della scena apparirà nello schermo indice come nuova scena.

NOTE

- Nella modalità di divisione delle scene, l'intervallo dello spostamento avanti e indietro di un fotogramma alla volta sarà 0,5 secondi.
- Se non è possibile suddividere la scena nel punto in cui è stata sospesa la riproduzione, avanzate/tornate indietro di un fotogramma e procedete alla suddivisione.
- Durante la riproduzione di una scena suddivisa, potrebbero verificarsi anomalie di immagine/sonoro nel punto in cui è stata tagliata.
- Le seguenti scene non possono essere suddivise:
  - Scene incluse in una preselezione (contrassegnate con ✓). Rimuovete prima il contrassegno.
  - Scene con istantanee video e altre scene troppo brevi (meno di 3 secondi).
  - Scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte su una scheda di memoria collegata a un computer.
- Le scene non possono essere suddivise a 1 secondo dall'inizio o dalla fine.

Modifica della lista di riproduzione: aggiunta, eliminazione, spostamento e riproduzione

Create una lista di riproduzione (playlist) esclusivamente per le scene preferite e nell'ordine desiderato. Potete riprodurre le scene nella lista di riproduzione usando la canzone preferita come musica di sottofondo (🕮 72).

Modalità operative: AUTO

Aggiunta di scene alla lista di riproduzione

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena da aggiungere alla lista di riproduzione o una scena registrata nella data che desiderate includere.

3 Aggiungete una o più scene alla playlist.

FUNC. ➤ [Aggiungi alla playlist] ➤ Opzione desiderata ➤ [Sì]

Opzioni

[Totale scene (per data)] Aggiunge alla lista di riproduzione tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.

[Questa (Una) scena] Aggiunge alla lista solo la scena contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

[Scene selezionate] Aggiunge alla lista tutte le scene preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (🕮 50).

- Ad operazione completata, apparirà [Scene aggiunte alla playlist].
- HFR18/HFR17/HFR16 Le scene vengono aggiunte alla lista sulla stessa memoria su cui sono registrate.

- Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione dalla schermata dell'indice dei filmati originali:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete [INDEX SEL.] Per scene nella scheda di memoria, premete [INDEX SEL.] quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete [PLAYLIST].

NOTE

- Eliminare o spostare scene nella lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.
- Potrebbe non essere possibile aggiungere alla lista di riproduzione le scene editate utilizzando il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e poi riscritte su una scheda di memoria collegata a un computer.
- HFR18/HFR17/HFR16 Potete copiare includere nella lista di una scheda anche le scene registrate originariamente sulla memoria interna copiandole da un supporto all'altro (📖 80).

Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione

L'eliminazione di scene dalla lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.

1 Aprite la schermata dell'indice della lista di riproduzione.

- HFR18/HFR17/HFR16 Prima di aprire la lista di riproduzione, potete anche selezionare i filmati originali contenuti nella memoria interna o nella scheda di memoria per aprire la lista di riproduzione corrispondente.
- Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione dalla schermata dell'indice dei filmati originali:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete [INDEX SEL.]. Per scene nella scheda di memoria, premete [INDEX SEL.] quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete [PLAYLIST].
- Premete [VIDEO SNAP] per aprire lo schermo indice della lista di riproduzione per le scene con istantanee video (📖 57).

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate eliminare.

Questa operazione non è necessaria se si cancellano tutte le scene.

3 Eliminate la scena.

FUNC. ▸ [🗑 Elimina] ▸ Opzione desiderata ▸ [Sì]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Se avete selezionato [Totale scene], potete premere (SET) per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune scene, tuttavia, verranno cancellate ugualmente.

Opzioni

[Totale scene] Elimina tutte le scene dalla lista di riproduzione.

[Questa (Una) scena] Elimina dalla lista solo la scena contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

Modifica dell'ordine delle scene nella lista di riproduzione (playlist)

Spostate le scene nella lista di riproduzione per riprodulre secondo l'ordine preferito.

1 Aprite la schermata dell'indice della lista di riproduzione.

- HFR18/HFR17/HFR16 Prima di aprire la lista di riproduzione, potete anche selezionare i filmati originali contenuti nella memoria interna o nella scheda di memoria per aprire la lista di riproduzione corrispondente.
- Per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione dalla schermata dell'indice dei filmati originali:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete INDEX SEL.. Per scene nella scheda di memoria, premete INDEX SEL. quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete PLAYLIST.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice della lista di riproduzione per le scene con istantanee video (📖 57).

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate spostare.

3 Premete FUNC., selezionate [Sposta] e premete (SET).

4 Spostate (▲▼, ◀▶) il marcatore arancione sulla posizione della scena desiderata e premete (SET).

La posizione originale della scena e l'attuale posizione del marcatore sono visualizzate sullo schermo in basso.

5 Selezionate (▶) [Sì] e premete (SET) per spostare la scena.

Cattura di scene istantanee video da un filmato

La videocamera vi consente di catturare una serie di scene di istantanee video da un filmato previamente registrato.

Modalità operative: AUTO

1 Riproducete il filmato con la scena che desiderate catturare.

2 Premete START/STOP nel punto che volete catturare.

- La videocamera cattura una scena instantanea video (il riquadro blu funge da barra di progressione) e poi passa automaticamente nella modalità di pausa di riproduzione.
- È possibile cambiare la durata delle scene di istantanee video con l'opzione [Lungh. video Snapshot].
- Quando la videocamera finisce di catturare, per qualche istante lo schermo diventerà nero come quando si scatta una foto.

NOTE

- Le scene istantanee video si possono catturare solo durante la riproduzione; non è possibile catturarle durante la modalità di pausa di riproduzione.
- HFR18/HFR17/HFR16 Le scene istantanee video catturate vengono salvate sulla stessa memoria che contiene il filmato.
- Non è possibile catturare scene istantanee dai seguenti tipi di filmato:
  - Filmati di durata inferiore a 1 secondo
  - Scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte su una scheda di memoria collegata a un computer.
- Se la scena di origine è essa stessa una scena di istantanea video, può non essere possibile catturarla se la sua lunghezza non è compatibile con la lunghezza correntemente selezionata per le scene di istantanee video.
- Avviando la cattura di una scena istantanea a meno di 1 secondo dalla fine, la cattura comincerà dall'inizio della scena successiva.
- Durante la riproduzione di scene istantanee catturate da un filmato registrato precedentemente si possono verificare anomalie nell'immagine/sonoro nel punto in cui la riproduzione passa a una nuova scena.

HFR18/HFR17/HFR16 Copia di scene su di una scheda di memoria

Potete copiare filmati originali o l'intera lista di riproduzione dalla memoria interna all'allocazione corrispondente sulla scheda di memoria. Per maggiori dettagli sulla copia di foto sulla scheda di memoria consultate *Copia di foto su di una scheda di memoria* (📖 94).

Modalità operative: AUTO

Copia di filmati originali

1 Aprite lo schermo indice dei filmati originali registrati sulla memoria interna.

- Selezionate la finestra sotto l'icona .
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video.

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena da copiare sulla scheda di memoria o una scena registrata nella data che desiderate copiare.

Questa operazione non è necessaria se si copiano tutte le scene o quelle preventivamente selezionate.

3 Copiate una o più scene.

FUNC. ➤ [Copia [➤]] ➤ Opzione desiderata ➤ [Sì]* ➤ [OK] ➤ FUNC.

* Premete SET per interrompere l'operazione mentre è in corso.

Opzioni

[Totale scene] Copia sulla scheda di memoria tutte le scene.

[Totale scene (per data)] Copia sulla scheda di memoria tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.

[Questa (Una) scena] Copia sulla scheda di memoria solo la scena contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

[Scene selezionate] Copia sulla scheda di memoria tutte le scene preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

Copia di tutta la lista di riproduzione

1 Aprite lo schermo indice della lista di riproduzione della memoria interna.

- Nella schermata dell'indice dei filmati originali, selezionate la scheda sotto l'icona , quindi aprite la schermata della lista di riproduzione:
  - HFR18/HFR17/HFR16 Per scene nella memoria interna, premete INDEX SEL.. Per scene nella scheda di memoria, premete INDEX SEL. quindi selezionate [Playlist].
  - HFR106 Premete PLAYLIST.
- Premete VIDEO SNAP per aprire lo schermo indice della lista di riproduzione per le scene con istantanee video (📖 57).

2 Copiate la lista.

FUNC. ▸ [Copia [▸]] ▸ [Sì]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Premete (SET) per interrompere l'operazione mentre è in corso.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Se il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o se il selettore LOCK della scheda impedisce la scrittura non sarà possibile copiare filmati sulla scheda di memoria.

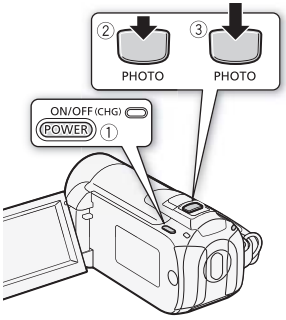
3 Immagini fisse

In questo capitolo trovate informazioni su ripresa, scatto, riproduzione, cattura da video e stampa di immagini fisse.

Registrazione semplice

Scatto di fotografie

Modalità operative: AUTO



1 Accendete la videocamera.

- HFR18/HFR17/HFR16 Per default, le foto vengono registrate sulla memoria interna. Come supporto per la registrazione di immagini fisse potete impostare la scheda di memoria (🕮 35).
- Leggete la sezione IMPORTANTE (🕮 83) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

2 Premete PHOTO a metà.

Una volta che la messa a fuoco è avvenuta ⊙ diviene di colore verde e appaiono uno o più riquadri AF.

3 Premete PHOTO completamente.

L'indicatore ACCESS lampeggia e l'immagine fissa viene registrata.

Al termine della registrazione

1 Assicurarsi che l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sia spento.

2 Spegnete la videocamera.

3 Chiudete il pannello LCD.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Le foto registrate su di una scheda Eye-Fi verranno caricate automaticamente se la videocamera si trova nel campo di una rete opportunamente configurata. Controllare che le schede Eye-Fi siano approvate per l'uso nel paese o nella regione d'impiego.
  Fate anche riferimento a *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* (🕮 126).

NOTE

- Non è possibile scattare foto quando [Velocità fotogrammi] è impostato su [PF25 PF25]. Non è inoltre possibile riprendere foto quando è attivo lo zoom digitale (zona blu chiaro e blu scuro della barra dello zoom).
- Quando [Riduzione flicker] è impostata su [50Hz 50 Hz] o [60Hz 60 Hz], la videocamera regola automaticamente la velocità di otturazione.

Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto

Le immagini fisse vengono registrate come file JPG. Come regola generale, per una qualità migliore selezionate una dimensione di immagine maggiore. Per foto con aspetto di formato 16:9 selezionate le dimensioni [LW 1920x1080].

Modalità operative: AUTO

Opzioni

Nella tabella precedente trovate le opzioni di dimensione immagine e il numero approssimato di immagini fisse registrabili su schede di memoria di diversa capacità.

FUNC. ▸ [1600x1200] ▸ Dimensioni desiderate per le foto* ▸ Qualità desiderata per le foto* ▸ FUNC.

* Premete (SET) per passare dalla selezione delle dimensioni a quella della qualità o viceversa. Il numero nell'angolo a destra indica il numero approssimativo di immagini che potete registrare con le attuali impostazioni di qualità e dimensione.

NOTE

- Il numero effettivo di immagini fisse registrabili varia in base al soggetto e alle condizioni di scatto.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità AUTO.
- Indicazioni di riferimento per la selezione delle dimensioni di stampa di immagini fisse.
  - **LW** 1920x1080: per stampare le fotografie con il rapporto di formato 16:9. È richiesta la carta fotografica di grande formato.
  - **L** 1600x1200: per stampare foto fino al formato L (9 x 13 cm) o cartolina (10 x 14,8 cm).
  - **S** 640x480: per spedire immagini in allegato via e-mail o per caricarle su un sito web.

Numero approssimativo di immagini fisse su una scheda di memoria

♦ Valore predefinito

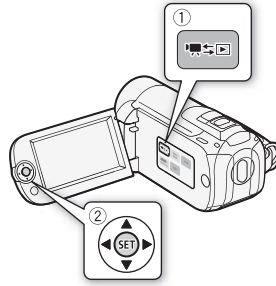
Scheda di memoria	128 MB			512 MB			1 GB		
Qualità dell'immagine[1] → / Dimensioni dell'immagine ↓	S	♦		S	♦		S	♦	
LW 1920x1080	50	75	150	315	470	925	670	1.000	1.970
L 1600x1200♦	55	80	160	340	505	995	720	1.075	2.115
S 640x480	340	490	890	2.070	2.995	5.390	4.395	6.350	11.430[2]

[1] S: [Superfine], ♦: [Fine], : [Normale].
[2] Numero approssimato di immagini fisse effettivamente registrabili sulla scheda di memoria. (Il numero massimo di immagini fisse rimanenti visualizzato sullo schermo è 9999.)

Rassegna di foto

Modalità operative: AUTO

1 **Premete [▶].**
- Nella maggior parte dei casi, verrà visualizzata la schermata dell'indice dei filmati originali.
- Se una foto appare in modalità di visualizzazione di una singola foto, spostate la levetta dello zoom verso **W** per aprire la schermata dell'indice delle foto. Procedete al punto 3.



2 **Aprite lo schermo indice delle immagini fisse.**
- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le foto sulla memoria interna o sulla scheda di memoria.
- Spostate la levetta dello zoom verso **W** per mostrare 15 foto per pagina e verso **T** per mostrare 6 foto per pagina.

3 **Selezionate (▲▼, ◄►) un'immagine.**
- Spostate il riquadro di selezione arancione sull'immagine che desiderate vedere.
- Quando le scene registrate sono molte, potete visualizzare (▲▼) una barra di scorrimento sotto le miniature delle foto e scorrere (◄►) intere pagine indice.

4 **Premete (SET).**
La foto selezionata viene mostrata con visualizzazione per singole immagini.

Per tornare alla schermata dell'indice dalla visualizzazione di una singola foto

1 **Aprite (▲) la guida del joystick.**

2 **Sezionate (▲▼) l'icona e premete (SET).**

Per aprire lo schermo indice delle foto potete anche spostare la leva dello zoom verso **W**.

Funzione di salto immagini

Quando le immagini fisse registrate sono numerose, potete saltarne 10 o 100 per volta.

1 **Aprite (▲) la guida del joystick.**

2 **Selezionate (▲▼) l'icona e premete (SET).**

3 **Selezionate (▲▼) [Salta 10 immagini] o [Salta 100 immagini].**

4 **Saltate (◄►) il numero di immagini scelto e premete (SET).**

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- I seguenti tipi di file immagine trasferiti su una scheda di memoria collegata a un computer potrebbero non essere visualizzati correttamente.
  - Immagini non registrate con questa videocamera.
  - Immagini modificate o caricate da un computer.
  - Immagini i cui nomi dei file sono stati cambiati.

Cancellazione di foto

Le immagini che non desiderate più tenere possono essere eliminate.

Modalità operative: AUTO

Eliminazione di un'immagine singola

1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate (◄►) l'immagine che desiderate eliminare.

2 Aprite (▲) la guida del joystick.

3 Selezionate (▲▼) l'icona e premete (SET).

4 Selezionate (►) [Sì] e premete (SET).

Utilizzo del Menu FUNC.

1 In visualizzazione di una singola foto, aprite la schermata di selezione delle immagini.

FUNC. ▸ [Elimina]

[Elimina] appare sullo schermo.

2 Selezionate (◄►) l'immagine che desiderate eliminare e premete (SET).

3 Selezionate (◄►) [Sì] e premete (SET) per eliminare l'immagine.

4 Ripetete le fasi 2-3 per eliminare ulteriori immagini o premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

1 Aprite lo schermo indice delle immagini fisse.

HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le foto sulla memoria interna o sulla scheda di memoria.

2 Selezionate (▲▼, ◄►) la foto che desiderate eliminare.

Questa operazione non è necessaria se si eliminano tutte le foto o quelle preventivamente selezionate.

3 Eliminate una o più foto.

FUNC. ➤ [🗑 Elimina] ➤ Opzione desiderata ➤ [Sì]* ➤ [OK] ➤ FUNC.

* Se avete selezionato un'opzione diversa da [Questa immagine], potete premere SET per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune immagini, tuttavia, verranno comunque cancellate.

Opzioni

[Tutte le immagini] Elimina tutte le immagini fisse.

[Questa immagine] Cancella solo la foto contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

[Foto selezionate] Cancella tutte le foto preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

IMPORTANTE

- Fate molta attenzione quando cancellate delle immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.
- Le foto protette non possono essere eliminate.

Ingrandimento foto durante la riproduzione

Nella visualizzazione di una singola foto, le immagini possono essere ingrandite fino a 5 volte. Per le foto che non si possono ingrandire apparirà .

Modalità operative: AUTO

1 **Muovete la leva dello zoom verso T.**
- L'immagine viene ingrandita di 2 volte e appare un riquadro indicante la posizione della parte ingrandita.
- Per ingrandire ulteriormente l'immagine fate scorrere la leva dello zoom verso **T**. Per ridurre l'ingrandimento, spostatela verso **W**.

2 **Spostate (▲▼, ◄►) il riquadro sull'area della foto che desiderate vedere ingrandita.**

Per annullare l'ingrandimento fate scorrere la leva dello zoom verso **W** sino alla scomparsa del riquadro.

Presentazione

Potete avviare una presentazione di tutte le foto e anche abbinarvi un brano musicale. (📖 72)

Modalità operative: AUTO

1 **Aprite la schermata dell'indice delle foto.**

2 **Selezionate la musica di sottofondo da utilizzare durante la riproduzione della presentazione (📖 72).**

3 **Di nuovo nella schermata dell'indice, selezionate la prima foto della presentazione.**

4 **Avviate la presentazione impostata con la musica di sottofondo selezionata.**

FUNC. ▸ [Presentazione]

- Durante la riproduzione, premete il joystick (◄►) per regolare il volume.
- Per arrestare la presentazione premete FUNC.. Se necessario, nascondete i comandi di regolazione del volume (▼).

Per modificare gli effetti di transizione della presentazione

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Transizione presentaz.] ▸ Opzione desiderata ▸ FUNC.

Opzioni (♦ Impostazione predefinita)

[OFF Spento] La presentazione passa da una foto alla successiva senza nessun effetto di transizione.

[Dissolvi] La foto corrente scompare gradatamente mentre appare la nuova foto.

[Immag. Diapoisitiva]♦ Le foto scorrono verso sinistra passando alla successiva.

NOTE

- Il sottofondo musicale potrebbe non essere riprodotto correttamente quando si riproducono presentazioni da una scheda di memoria con bassa velocità di trasferimento.
- Nella riproduzione di una presentazione con musica proveniente da un lettore esterno, la presentazione verrà ripetuta fino al termine della musica.

Rotazione delle foto

Potete ruotare le foto di 90 gradi in senso orario per cambiarne l'orientamento.

Modalità operative: AUTO

1 In visualizzazione di una singola foto, aprite la schermata di selezione delle immagini.

FUNC. ▸ [Rotazione]

[Rotazione] appare sullo schermo.

2 Selezionate (◀▶) l'immagine che desiderate ruotare.

3 Premete (SET) per ruotare l'immagine.

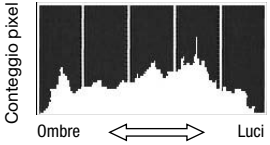
4 Ripetete le fasi 2-3 per cambiare l'orientamento di ulteriori immagini o premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

Visualizzazione dell'istogramma

Durante la visualizzazione di una singola foto potete fare apparire l'istogramma e le icone di tutte le funzioni utilizzate al momento della registrazione. Utilizzate l'istogramma come riferimento per verificare l'esposizione corretta di immagini fisse.

Modalità operative: AUTO

L'area a destra dell'istogramma rappresenta le luci e quella a sinistra le ombre. Un'immagine fissa il cui istogramma è maggiore a destra è relativamente luminosa mentre una il cui istogramma è più elevato a sinistra è relativamente scura.



Cattura di foto da un filmato

Potete catturare una foto da una scena registrata precedentemente. La foto catturata avrà dimensioni non modificabili [**LW** 1920x1080]; potete invece sceglierne la qualità.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Leggete la sezione IMPORTANTE (🕮 92) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

Modalità operative: AUTO

Per selezionare le impostazioni di cattura delle foto

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Qualità immagine] ▸ Qualità desiderata per le foto* ▸ FUNC.

* La cifra in basso indica il numero approssimativo di immagini che potete registrare con le attuali impostazioni di qualità.

Per catturare un' immagine

1 Riproducete la scena in cui è presente la foto che volete catturare.

2 Interrompete la riproduzione nel punto che volete catturare.

3 Premete PHOTO completamente.

IMPORTANTE

- Le foto catturate su di una scheda Eye-Fi verranno caricate automaticamente se la videocamera si trova nel campo di una rete opportunamente configurata. Controllate sempre che le schede Eye-Fi

siano approvate per l'uso nel paese o nella regione d'impiego. Fate anche riferimento a *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* (126).

NOTE

- Il codice dati delle immagini fisse riflette la data e l'ora della registrazione della scena originale.
- Le immagini fisse catturate da una scena con rapidi movimenti possono risultare sfocate.
- HFR18/HFR17/HFR16 Le immagini fisse verranno registarte sulla memoria selezionata per la registrazione di immagini.

Protezione di foto

Potete proteggere le immagini fisse per evitarne la cancellazione accidentale.

Modalità operative: AUTO

Protezione di singole immagini

1 In visualizzazione di una singola foto, aprite la schermata di selezione delle immagini.

FUNC. ▸ [Protezione]

[Protezione] appare sullo schermo.

2 Selezionate (◄►) l'immagine che desiderate proteggere.

3 Premete (SET) per proteggere l'immagine.

appare sulla barra inferiore e l'immagine non è cancellabile. Per annullare la protezione, premete di nuovo (SET).

4 Ripetete le fasi 2-3 per proteggere ulteriori immagini o premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

Protezione di immagini fisse dallo schermo indice

1 Aprite lo schermo indice delle immagini fisse.

HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le foto sulla memoria interna o sulla scheda di memoria.

2 Selezionate (▲▼, ◄►) l'immagine che desiderate proteggere.

FUNC. ➤ [Protezione] ➤ Opzione desiderata ➤ [Sì] ➤ [OK] ➤ FUNC.

Opzioni

[Foto singole] Apre la stessa schermata già descritta in *Protezione di singole immagini*. Per proteggere l'immagine, continuate dalla fase 3 di quella procedura.

[Foto selezionate] Protegge tutte le foto preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

[Rimuovi tutto] Rimuove la protezione da tutte le immagini.

IMPORTANTE

- Inizializzare la memoria comporta la cancellazione definitiva di tutte le registrazioni, comprese le foto protette.

HFR18/HFR17/HFR16 Copia di foto su di una scheda di memoria

Le foto possono essere copiate solamente dalla memoria interna alla scheda di memoria.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Leggete la sezione IMPORTANTE (📖 96) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

Modalità operative: AUTO

Copia di un'immagine singola

1 Selezionate per visualizzare le foto registrate sulla memoria interna.

Nello schermo indice, selezionate la finestra sotto l'icona e portate la leva dello zoom verso **T** per tornare alla visualizzazione di una singola foto.

2 Aprite lo schermo di selezione delle immagini.

FUNC. ▸ [Copia [▸]]

[Copia [▸]] appare sullo schermo.

3 Selezionate (◄►) l'immagine che desiderate copiare e premete (SET).

4 Selezionate (◄►) [Sì] e premete (SET) per copiare l'immagine.

5 Ripetete le fasi 3-4 per copiare ulteriori immagini o premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

Copia di immagini dallo schermo indice

1 Aprite lo schermo indice delle foto originali registrate sulla memoria interna.

Portate la leva dello zoom verso **W** e poi selezionate la finestra sotto l'icona .

2 Selezionate (▲▼, ◄►) la foto che desiderate copiare.

Questa operazione non è necessaria per copiare tutte le foto o quelle preventivamente selezionate.

3 Copiate una o più immagini fisse.

FUNC. ▸ [Copia [▸]] ▸ Opzione desiderata ▸ [Sì]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Se avete selezionato [Foto selezionate] o [Tutte le immagini], potete premere (SET) per interrompere l'operazione mentre è in corso.

Opzioni

[Tutte le immagini] Copia tutte le immagini fisse.

[Questa immagine] Copia solo la foto contrassegnata con il riquadro di selezione arancione.

[Foto selezionate] Copia tutte le foto preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Le foto copiate su di una scheda Eye-Fi verranno caricate automaticamente se la videocamera si trova nel campo di una rete opportunamente configurata. Controllate sempre che le schede Eye-Fi siano approvate per l'uso nel paese o nella regione d'impiego. Fate anche riferimento a *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* (🕮 126).

NOTE

- Se il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o se il dispositivo LOCK della scheda impedisce la scrittura, non sarà possibile copiare immagini sulla scheda di memoria.
- Se lo spazio sulla scheda di memoria non è sufficiente, prima che l'operazione venga interrotta verranno copiate quante più immagini possibile.

Stampare foto (stampa diretta)

La videocamera può essere collegata a qualsiasi stampante compatibile con lo standard PictBridge. Potete contrassegnare anticipatamente le immagini fisse che desiderate stampare e impostare il numero di copie come ordine di stampa (🕮 101).

PictBridge

Stampanti Canon: Stampanti SELPHY della serie CP, DS e ES e stampanti ad inchiostro con il logo PictBridge.

Modalità operative: AUTO

Collegamento della videocamera alla stampante

1 **Impostate la videocamera sulla modalità , in visualizzazione di una singola foto.**

HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le foto sulla memoria interna o sulla scheda di memoria. Dopodiché, portate la leva dello zoom verso **T** per tornare alla visualizzazione di singole foto.

2 **Accendete la stampante.**

3 **Collegate la videocamera alla stampante con il cavo USB fornito in dotazione.**

- Collegamento 4. Consultate *Diagrammi di connessione* (🕮 106).
- Se appare la schermata per la selezione del dispositivo, selezionate [PC/Stampante] e premete (SET).
- appare e diventa .

IMPORTANTE

- Se l'indicazione continua a lampeggiare (per più di 1 minuto) o se non appare significa che la videocamera non è correttamente collegata alla stampante. In tal caso, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera e la stampante. Dopo qualche minuto, riaccendetele, impostate la videocamera sulla modalità e ripristinate il collegamento.

- Durante le seguenti operazioni, la stampante non verrà riconosciuta anche se collegata alla videocamera.
  - Cancellazione di tutte le immagini fisse
  - Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

NOTE

- Per le immagini che non possono essere stampate appare .
- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Consultate anche il manuale di istruzioni della stampante utilizzata.
- Se non prevedete di utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare o [Impostazione USB] su [PC/ Stampante] per evitare che la schermata per la selezione del dispositivo appaia ogni volta che collegate la videocamera a una stampante.
- Per risultati ottimali si consiglia di mantenere la quantità di immagini fisse inferiore a 100.

Selezione delle impostazioni di stampa e stampa

Potete selezionare il numero di copie e altre impostazioni di stampa. Le impostazioni variano in funzione del modello di stampante utilizzato.

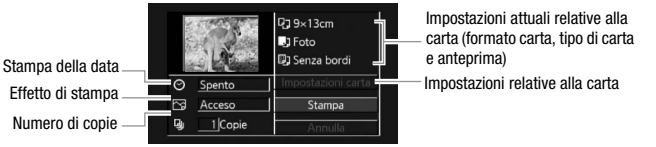
Modalità operative: AUTO

1 Selezionate (◄►) l'immagine che desiderate stampare.

2 Aprite (▲) la guida del joystick.

3 Sezionate (▲▼) l'icona e premete (SET).

Appare il menu delle impostazioni di stampa.



4 Nel menu delle impostazioni di stampa, selezionate (▲▼, ◄►) l'impostazione che desiderate modificare e premete (SET).

5 Selezionate (▲▼) l'opzione desiderata e premete (SET).

6 Selezionate (▲▼, ◄►) [Stampa] e premete (SET).

- La stampa si avvia. Al termine dell'operazione di stampa, il menu delle impostazioni di stampa scompare.
- Per proseguire con la stampa, selezionate (◄►) un'altra immagine fissa.

Opzioni

[Formato carta]* I formati della carta disponibili variano secondo il modello di stampante.

[Tipo carta]* Selezionate [Foto], [Lucida] , [Comune] o [Predefinito].

[Layout di pagina]* Selezionate [Predefinito], [Con bordi] o una delle seguenti impaginazioni disponibili.

[Senza bordi]: l'immagine viene ingrandita e potrebbe essere tagliata leggermente ai bordi per corrispondere al formato della carta.

[x in 1]: Fate riferimento alla seguente indicazione aggiuntiva.

[ ] (stampa della data) Selezionate [Acceso], [Spento] o [Predefinito].

[x in 1]: stampa più immagini sullo stesso foglio

Con le stampanti Canon potete stampare la stessa immagine fissa molte volte sullo stesso foglio di carta. Utilizzate la seguente tabella come linea guida per il numero di copie consigliate in base all'impostazione [Formato carta].

[Formato carta]→ Stampante Canon ↓	[Carta di credito]	[9x13 cm]	[10x14,8 cm]	[A4]
Stampante ad inchiostro SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 o 16[1]	4
SELPHY CP/ES	2, 4 o 8[2]	2 o 4	2 o 4	–

[1] Potete anche utilizzare gli speciali fogli adesivi.
[2] Solo serie SELPHY CP:
- Con l'impostazione [8 in 1] potete utilizzare anche gli speciali fogli adesivi.
- Potete utilizzare [2 in 1] o [4 in 1] anche con carta fotografica di grande formato con impostazioni [Predefinito].

[ ] (effetto di stampa) Disponibile solo con stampanti compatibili con la funzione Image Optimize. Selezionate [Acceso], [Spento] o [Predefinito].

Stampanti Canon ad inchiostro/SELPHY DS: potete selezionare anche [Vivido], [NR] e [Vivido+NR].

[ ] (numero di copie) Selezionate 1-99 copie.

* Selezionate (▲▼, ◄►) [Impostazioni carta] e premete (SET) per modificare tutte e tre le impostazioni consecutivamente.

NOTE

- Le opzioni di impostazione di stampa e le impostazioni [Predefinito] variano secondo il modello di stampante. Per ulteriori dettagli consultate il manuale di istruzioni della stampante.

Per cancellare un lavoro di stampa

1 Premete (SET) ([Stop]) durante la stampa.

2 Selezionate (◄►) [OK] e premete (SET).

Al termine della stampa

Scollegate il cavo USB dalla videocamera e dalla stampante e spegnete la videocamera.

Errori di stampa

In caso di errore durante la stampa, un messaggio (ad esempio [Assenza carta]) apparirà sullo schermo della videocamera. Risolvete il problema consultando l'elenco dei messaggi di errore (📖 158) e il manuale di istruzioni della stampante.

- **Stampanti Canon compatibili con PictBridge:** se la stampa non si riavvia automaticamente dopo che il problema è stato risolto, selezionate [Continua] e premete (SET) per farla ripartire. Se l'opzione non è disponibile, selezionate [Stop], premete (SET) e poi ricominciate la stampa dall'inizio.
- **Altre stampanti o se l'errore persiste con una stampante Canon:** se la stampa non si riavvia automaticamente, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, accendete la videocamera ed effettuate nuovamente il collegamento USB.

Ordini di stampa

Potete contrassegnare anticipatamente le foto che desiderate stampare fra quelle registrate sulla scheda di memoria, e impostarne il numero di copie come ordine di stampa. In un secondo momento, è facile stampare gli ordini stampa semplicemente inserendo la scheda di memoria SD nell'apposito slot di stampanti compatibili DPOF o chioschi di stampa self-service. Potete impostare ordini di stampa per un massimo di 998 immagini fisse.

Modalità operative: AUTO

PUNTI DA CONTROLLARE

- Possono essere inserite in ordini di stampa solo le foto contenute in una scheda di memoria.

Contrassegno con ordini di stampa per singole immagini

1 In visualizzazione di una singola foto, aprite la schermata di selezione delle immagini.

FUNC. ▸ [Ordini stampa]

0 appare sullo schermo.

2 Selezionate (◄►) l'immagine fissa che desiderate contrassegnare con un ordine di stampa.

3 Premete (SET) per impostare l'ordine di stampa.
Il numero di copie appare in arancione.

4 Impostate (▲▼) il numero di copie desiderato e premete (SET).
Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.

5 Ripetete le fasi 2-4 per contrassegnare altre immagini con ordini di stampa o premete FUNC. due volte per chiudere il menu.

Impostazione dell'ordine di stampa dallo schermo indice

1 Aprite lo schermo indice delle immagini fisse.

2 Selezionate (▲▼, ◄►) l'immagine fissa che desiderate contrassegnare con un ordine di stampa.

Questa operazione non è necessaria per impostare ordini di stampa per foto già selezionate o per rimuovere tutti gli ordini di stampa.

3 Impostate gli ordini di stampa.

FUNC. ⟩ [Ordini stampa] ⟩ Opzione desiderata ⟩ [Sì] ⟩ [OK] ⟩ FUNC.

* Se avete selezionato [Foto singole], si aprirà la stessa schermata descritta precedentemente in *Contrassegno con ordini di stampa per singole immagini*. Continuate dal punto 3 di quella procedura.

Opzioni

[Foto singole] Impostate gli ordini di stampa di singole foto.

[Foto selezionate (1 copia cadauna)] Imposta un ordine di stampa di 1 copia per ogni foto preventivamente selezionata (contrassegnata con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

[Rimuovi tutto] Cancella tutti gli ordini di stampa.

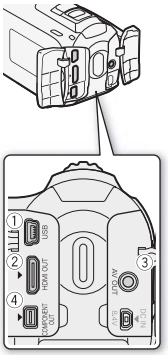
NOTE

- HFR18/HFR17/HFR16 Per inserire in ordini di stampa le foto registrate nella memoria interna copiatele prima sulla scheda di memoria.

Connessioni esterne

Questo capitolo spiega come collegare la videocamera ad apparecchi esterni quali TV, VCR o computer.

Terminali sulla videocamera



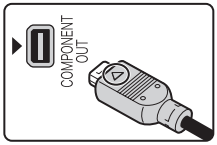
① Terminale USB
Accesso: aprite il coperchio del connettore posteriore sinistro.

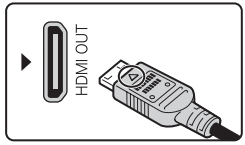
② Terminale HDMI OUT*
Accesso: aprite il coperchio del connettore posteriore sinistro.
Il terminale HDMI OUT rende possibile un collegamento digitale di eccezionale qualità che unisce audio e video in un unico cavo, molto pratico.

③ Terminale AV OUT
Accesso: aprite il coperchio del connettore posteriore destro.
L'altoparlante incorporato rimarrà silenzioso mentre il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera. Regolate il volume della TV collegata.

④ Terminale COMPONENT OUT*
Accesso: aprite il coperchio del connettore posteriore sinistro.
Il terminale video component è esclusivamente per i video. Quando utilizzate la connessione 2 non dimenticate i collegamenti audio con il terminale AV OUT.

* Quando collegate un cavo alla videocamera, assicuratevi che i triangoli sullo spinotto del cavo e quelli sul terminale della videocamera siano allineati (▶ ◀).

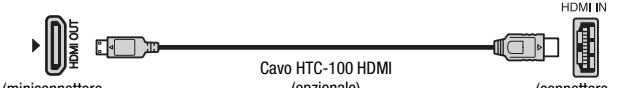




Diagrammi di connessione

Nei seguenti diagrammi di connessione, a sinistra sono indicati i terminali della videocamera e a destra (come riferimento) un esempio di terminali su un dispositivo collegato.

Collegamento 1 **Tipo: digitale • Qualità: alta definizione • Solo uscita**
Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) con un terminale di ingresso HDMI.

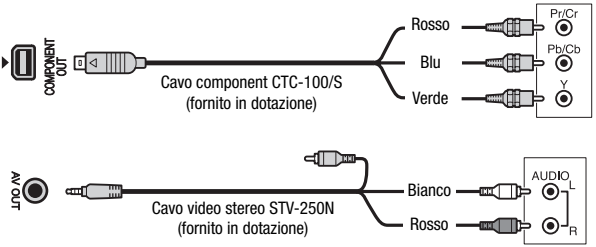


Collegamento HDMI™

Il collegamento HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) è comodo, completamente digitale, e richiede un solo cavo per video e audio. Collegando la videocamera ad una TV ad alta definizione (HDTV) dotata di terminale HDMI potrete apprezare riproduzioni video e audio di eccellente qualità.

- Il terminale HDMI OUT sulla videocamera è solo per l'uscita. Non collegatelo al terminale di uscita HDMI o ad un apparecchio esterno in quanto la videocamera si potrebbe danneggiare.
- Mentre la videocamera è collegata ad una HDTV con il collegamento 1, non ci sarà nessuna emissione video da altri terminali.
- Il corretto funzionamento non è garantito quando si collega la videocamera a monitor DVI.
- A seconda dell'apparecchio HDTV, la corretta riproduzione di video personali potrebbe non essere possibile con il collegamento 1. Provate con gli altri collegamenti.

Collegamento 2 **Tipo: analogico • Qualità: alta definizione • Solo uscita**
Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) con ingressi video component.

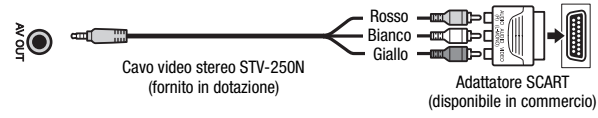


Collegamento 3

Tipo: analogico • Qualità: definizione standard • Solo uscita
Collegate ad una TV standard o a un videoregistratore con terminali di ingresso audio/video. Modificate le seguenti impostazioni sulla videocamera:
- [Monitor TV] in base all'apparecchio TV (schermo panoramico o 4:3) se questo non rileva e cambia il formato automaticamente

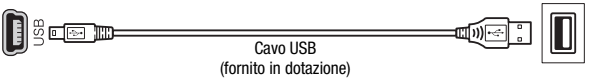
Collegamento 3

Connessione esattamente uguale a quella 3 riportata sopra.
Collegate ad una TV standard o un videoregistratore con terminale di ingresso SCART. Richiede un adattatore SCART (disponibile in commercio).



Collegamento 4

Tipo: collegamento dati digitali • Solo uscita
Collegate a un computer per salvare le registrazioni, al masterizzatore DVD DW-100 opzionale per utilizzarle e creare dischi DVD o a una stampante per stampare le foto.



Riproduzione su schermi TV

Collegare la videocamera ad una TV per vedere i filmati con la famiglia e gli amici. La riproduzione su una HDTV secondo uno dei collegamenti ad alta definizione vi garantisce la migliore qualità.

Modalità operative: AUTO

1 **Spegnete videocamera e TV.**

2 **Collegate la videocamera alla TV.**

Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 104) e scegliete il collegamento più adatto alla vostra TV.

3 **Accendete la TV collegata.**

Sulla TV, selezionate come ingresso video lo stesso terminale a cui è collegata la videocamera. Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV collegato.

4 **Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità o .**

Riproducete i filmati o le foto.

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Collegamento 3 o 3: quando i filmati 16:9 vengono riprodotti su apparecchi TV standard di formato 4:3, la TV passerà automaticamente alla modalità panorama se è compatibile con il sistema WSS. Altrimenti modificate manualmente il rapporto di formato della TV.
- Per riprodurre correttamente i filmati registrati con x.v.Colour (📖 130) su una HDTV compatibile con questo standard potrebbero essere necessarie ulteriori impostazioni sulla HDTV collegata. Consultate il manuale di istruzioni della TV.

Salvataggio delle registrazioni su un computer

I filmati e le foto registrati con questa videocamera vengono salvati nella memoria interna (solo HFR18/HFR17/HFR16) o sulla scheda di memoria. Essendo lo spazio limitato, assicuratevi di effettuare regolarmente su un computer il backup dei vostri filmati.

Salvataggio di filmati

Il software **ImageMixer 3 SE** fornito consente di salvare le scene sul computer. Il software offre anche molte opzioni per la gestione della libreria dei video, l'editing dei video e altro ancora.

Installazione

Consultare la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultare la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Salvataggio di foto

Il software **Applicazione Foto** fornito vi consente di salvare le foto su di un computer, modificarle e gestirle con la massima semplicità.

Installazione

Installate il software prima di collegare la videocamera al computer per la prima volta. Consultate anche le relative sezioni nel Manuale di Istruzioni di 'Applicazione Foto' (PHOTO > file PDF).

Installate il modulo Applicazione Foto contenuto nel Disco supplementare della videocamera fornito.

PHOTO > Consultate anche *Installazione della Applicazione Foto*.

- Solo per gli utenti di Windows: la prima volta che collegate la videocamera al computer sarà necessario anche impostare la funzione di avvio automatico di CameraWindow.
  PHOTO > Consultate *Avvio di CameraWindow*.

Utilizzo del software

1 **Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**

2 **Impostate la videocamera sulla modalità [📷], in visualizzazione di una singola foto.**

3 **Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.**
- Collegamento [4]. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 106).
- Se compare la schermata per la selezione del dispositivo, selezionate [PC/Stampante] e premete (SET).

4 **Salvate le foto sul computer.**
[PHOTO] > Consultate *Transferimento di immagini fisse sul computer.*

IMPORTANTE

- In alcune condizioni, che dipendono dal software, dalle caratteristiche tecniche e dalle impostazioni del computer, l'operazione di trasferimento potrebbe non avvenire correttamente.
- Non aprite mai il coperchietto dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda di memoria mentre la videocamera è collegata al computer.
- Se desiderate utilizzare i file di immagini sul computer, fatene prima una copia. Usate la copia dei file e conservate gli originali.
- Quando l'indicatore ACCESS è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare permanentemente perduti.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non spegnete né la videocamera né il computer.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Consultate anche il manuale di istruzioni del computer.
- **Per gli utenti di Windows 7, Windows Vista, Windows XP e Mac OS X:** la videocamera è compatibile con il protocollo di trasferimento immagini PTP (Picture Transfer Protocol) che consente di trasferire immagini JPEG semplicemente collegando la videocamera ad un computer con il cavo USB fornito, senza dovere installare il software **Applicazione Foto** in dotazione.

- Se non prevedete di utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare [▶] o [📷] [Impostazione USB] su [💻 PC/ Stampante] per evitare che la schermata per la selezione appaia ogni volta che collegate la videocamera a un computer.
- Collegando al computer la videocamera impostata sulla modalità [▶], il processo di creazione delle miniature delle scene si avvierà automaticamente. In questo caso, selezionate [Salta] per arrestare l'operazione e utilizzate la funzione del computer per la rimozione sicura dell'hardware (Windows) o la funzione Espelli (Mac OS) per terminare la connessione con la videocamera. Scollegate il cavo USB, impostate la videocamera sulla modalità [📷] e collegate nuovamente.

Salvataggio dei filmati su dischi ad alta definizione (AVCHD/Blu-ray)

Potete salvare le vostre registrazioni video in alta definizione creando dischi AVCHD o Blu-ray sul computer utilizzando il software fornito **ImageMixer 3 SE**. Il computer deve essere dotato di un masterizzatore DVD (di tipo Blu-ray se desiderate creare dischi Blu-ray).

Installazione

Consultare la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultare la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Potete salvare le vostre registrazioni video ad alta definizione anche senza un computer, creando dischi AVCHD con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del masterizzatore DW-100.

Modalità operative: AUTO

Preparazione della videocamera

Potete creare dischi AVCHD contenenti tutte le scene o solo le scene della lista di riproduzione. Se create un disco AVCHD dalla lista di riproduzione, il disco conterrà tutte le scene della lista.

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

2 Aprite la schermata dell'indice contenente le registrazioni che desiderate aggiungere al disco.

- Se state creando un disco AVCHD con tutte le scene della lista di riproduzione, aprite la schermata dell'indice della lista di riproduzione e proseguite con la sezione *Collegamento al masterizzatore DVD DW-100 e creazione di un disco* (🕮 111).

Collegamento al masterizzatore DVD DW-100 e creazione di un disco

1 Accendete il masterizzatore DVD.

DW-100 > Consultate *Creazione di DVD.*

2 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento 4. Consultate *Diagrammi di connessione* (🕮 106) e **DW-100** > *Collegamenti*.
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [DVD Burner] e premete (SET).
- A collegamento compiuto comparirà [Nessun disco].

3 Inserite un disco nuovo nel masterizzatore DVD.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Dopo il riconoscimento del disco, una schermata informativa mostrerà il tipo di DVD che state per creare e la stima del tempo e della quantità di dischi richiesti (in base al disco inserito).
- Se avete inserito un disco DVD-RW che contiene già dei dati, comparirà [Il disco contiene dati.]. Per sovrascrivere i dati (cancellando il precedente contenuto del disco), premete (SET), selezionate [Sì] e premete nuovamente (SET).

4 Premete il pulsante di avvio sul masterizzatore DVD.

- Una barra di progressione comparirà sullo schermo.
- Dopo aver premuto il pulsante di avvio (durante la scrittura del disco), l'operazione non può essere annullata.
- Quando sarà stato finalizzato l'ultimo disco, comparirà [Funzione completata]. Estrarre il disco e chiudere il vano.

Quando i dati richiedono più dischi

Dopo la finalizzazione, il disco viene espulso automaticamente e apparirà un messaggio. Inserite il disco successivo e chiudete il vano portadisco.

Creazione di una copia aggiuntiva dello stesso disco

Quando l'operazione è finita, inserite un disco nuovo, chiudete il vano e ripetete la procedura.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sulla videocamera è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
  - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera o il masterizzatore DVD.
  - I dischi AVCHD creati con il masterizzatore dischi DVD DW-100 opzionale possono essere riprodotti unicamente da lettori DVD compatibili con l'AVCHD o Blu-ray Disc. Non caricare un disco AVCHD in un lettore DVD non compatibile con l'AVCHD in quanto potrebbe risultare impossibile espellere il disco.
- Per importanti informazioni sull'uso e la cura dei dischi consultate **DW-100** > *Precauzioni per l'uso*.

NOTE

- Se una scena non entra tutta in un disco, potete suddividerla e farla continuare sul disco successivo.
- Quando la videocamera contiene molte scene da salvare su dischi, la connessione al masterizzatore DVD (fase 2 di cui sopra) potrebbe richiedere tempo. Per un rendimento ottimale si consiglia di limitare il numero di scene da salvare a 500 o meno. (Con 500 scene la connessione avverrà in circa 3 minuti.)
- Oltre ai file di immagine JPG, i DVD di foto contengono una presentazione di tutte le foto salvate (ognuna riprodotta per circa 3 secondi).

HFR18/HFR17/HFR16 Salvataggio dei filmati su dischi DVD a definizione standard

È possibile convertire le registrazioni video ad alta definizione alla definizione standard e salvarle su DVD standard. Questi DVD sono ideali per condividere i video con famiglia e amici in quanto, a differenza dei dischi AVCHD e Blu-ray, possono essere riprodotti dalla maggior parte dei lettori DVD e dalle unità DVD dei computer.

Potete completare la conversione nella definizione standard sulla videocamera e poi utilizzare il software **ImageMixer 3 SE** in dotazione per salvare le scene convertite e inserirle su DVD nel computer. Il computer deve essere dotato di un'unità DVD con capacità di masterizzazione.

Installazione

Consultare la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultare la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Potete convertire le vostre registrazioni video a scene a definizione standard anche senza un computer e creare dischi DVD con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del masterizzatore DW-100.

Modalità operative: AUTO

Conversione di scene alla definizione standard con la videocamera

Convertite nella memoria interna le scene ad alta definizione alla definizione standard prima di creare un disco DVD. Le scene convertite saranno salvate sulla scheda di memoria.

1. **Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**
2. **Inserite nella videocamera una scheda di memoria con capacità disponibile sufficiente.**
3. **Aprite la schermata dell'indice della memoria interna che contiene le scene da convertire.**

- Premete [VIDEO SNAP] per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video. Potete premere [INDEX SEL.] per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione.

4 Selezionate (▲▼, ◄►) la scena che desiderate convertire.

- Questo passo non è necessario per le scene in una lista di riproduzione. Convertendo una lista di riproduzione, non è possibile convertire scene singole e verrà quindi convertita l'intera lista di riproduzione.

5 Convertite le scene desiderate.

[FUNC.] ➤ [Converti HD➡SD (DVD)][1] ➤ Opzione desiderata[2,3] ➤ [OK][4] ➤ [OK] ➤ [FUNC.]

[1] Se viene visualizzato un messaggio relativo ai file musicali, seguite le istruzioni presentate a schermo.
[2] Questo passo non è necessario per le scene in una lista di riproduzione.
[3] Il lato sinistro dello schermo mostra il tempo di riproduzione totale delle scene da convertire. Il lato destro mostra le dimensioni del file delle scene dopo la conversione e lo spazio disponibile sulla scheda di memoria. Premete [FUNC.] per selezionare le opzioni di conversione (velocità bit e data/ora di registrazione) come descritto di seguito.
[4] Premete [FUNC.] e selezionate [OK] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

Opzioni

[Questa scena] Converte la scena con il riquadro di selezione arancione.

[Scene selezionate] Converte tutte le scene preventivamente selezionate (contrassegnate con ✓). Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).

Per selezionare la velocità di bit

L'utilizzo di una velocità di bit superiore consente di ottenere una qualità video migliore.

[FUNC.] ➤ [Vel. bit (Qualità)] ➤ Opzione desiderata ➤ [Ritorno]

Per inserire data e ora di registrazione

La data e ora di registrazione verranno sempre visualizzati sulla scena convertita

FUNC. ▸ [Inserire data/ora] ▸ [Acceso] ▸ [Ritorno]

NOTE

- **Conversione di scene nella lista di riproduzione o nella schermata dell'indice delle istantanee video:**
  - Le scene sono convertite sostituendo la musica di sottofondo selezionata (📖 72) all'audio originale.
  - Nella conversione, tutte le scene selezionate nella lista di riproduzione vengono unite in una unica scena. Se tuttavia le dimensioni della scena risultassero eccessive, verrà divisa in più scene di un massimo di 2 GB ciascuna.
  - Quando convertite una scena solo parzialmente, la lunghezza massima della scena convertita sarà di 10 minuti dal punto iniziale (pausa di riproduzione).
  - La lista di riproduzione non può essere convertita se ha una durata superiore a 2 ore e 30 minuti.
- Il tempo richiesto per la conversione di una scena corrisponde approssimativamente alla durata totale della scena stessa. Dato che in genere la conversione richiede un tempo maggiore se eseguita su di un computer, si consiglia di eseguire la conversione sulla videocamera.
- Le scene convertite possono essere riprodotte dalla schermata dell'indice [Per DVD (SD-VIDEO)] della scheda di memoria. Aprite la schermata dell'indice dei filmati originali della scheda di memoria, premete INDEX SEL., quindi selezionate [Per DVD (SD-VIDEO)].

Collegamento a un computer e creazione di dischi DVD

1 **Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**

2 **Aprite la schermata dell'indice di [Per DVD (SD-VIDEO)] della scheda di memoria.**
   - Nella schermata dell'indice dei filmati originali della scheda di memoria, premete INDEX SEL., quindi selezionate [Per DVD (SD-VIDEO)].

- Se compare la schermata per la selezione del dispositivo, selezionate [PC/Stampante] e premete (SET).

3 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento 4. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 106).
- Sul computer, ImageMixer 3 SE si avvierà automaticamente visualizzando la finestra di avvio (ImageMixer 3 Launcher).

4 Fate clic su [Scrittura su disco] e continuate le operazioni sul computer, seguendo le istruzioni fornite dal software.

Consultare anche la 'Guida del software ImageMixer 3 SE'.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda di memoria mentre la videocamera è collegata al computer.
- Quando l'indicatore ACCESS della videocamera è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare permanentemente perduti.
  - Non aprite il coperchietto dell'alloggiamento della scheda di memoria.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.

Connessione al masterizzatore DVD DW-100 e creazione di dischi DVD

Quando si creano dischi DVD, tutte le scene convertite verranno aggiunte al disco.

Modalità operative: AUTO

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

2 Aprite la schermata dell'indice di [Per DVD (SD-VIDEO)] della scheda di memoria.

- Nella schermata dell'indice dei filmati originali della scheda di memoria, premete [INDEX SEL.], quindi selezionate [Per DVD (SD-VIDEO)].

3 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD DW-100 e create il disco.

La procedura è identica a quella utilizzata per la masterizzazione di dischi AVCHD (111).

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda di memoria mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.
- Quando l'indicatore ACCESS della videocamera è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare permanentemente perduti.
  - Non aprite il coperchietto dell'alloggiamento della scheda di memoria.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera o il masterizzatore DVD.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Quando la videocamera contiene molte scene da salvare su dischi, la connessione al masterizzatore DVD potrebbe richiedere tempo. Per un rendimento ottimale si consiglia di limitare il numero di scene da salvare a 500 o meno. (Con 500 scene la connessione avverrà in circa 3 minuti.)

Creazione di DVD di foto

Servendovi del masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete creare anche DVD di foto, che sono DVD standard contenenti tutte le foto (file JPG) e una presentazione* multimediale delle foto con la musica di sottofondo selezionata (72). Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del masterizzatore DW-100.

* Le foto della presentazione avanzano ad un intervallo di 3 secondi.

Modalità operative: AUTO

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

2 Aprite la schermata dell'indice contenente le foto che desiderate aggiungere al disco.

- HFR18/HFR17/HFR16 Potete selezionare le foto sulla memoria interna o sulla scheda di memoria.

3 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD DW-100 e create il disco.

- La procedura è identica a quella utilizzata per la masterizzazione di dischi AVCHD (🕮 111).

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda di memoria mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.
- Quando l'indicatore ACCESS della videocamera è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare permanentemente perduti.
  - Non aprite il coperchietto dell'alloggiamento della scheda di memoria.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera o il masterizzatore.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Se state creando un DVD di foto da foto contenute nella scheda di memoria e la scheda di memoria contiene scene convertite alla definizione standard per essere caricate sul Web, anche tali scene saranno aggiunte al DVD come file di immagine.

Riproduzione di dischi con il masterizzatore DVD DW-100

Il masterizzatore DVD DW-100 opzionale e la videocamera possono essere utilizzati anche per riprodurre dischi ad alta definizione AVCHD. Ciò è molto comodo quando, ad esempio, desiderate riprodurre i vostri dischi ma non avete a disposizione un lettore DVD compatibile con AVCHD.

Modalità operative: AUTO

1 Collegate la videocamera alla TV.

Consultate *Diagrammi di connessione* (🕮 104). Scegliere la connessione 1 o 2 per godervi una riproduzione ad alta definizione.

2 Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità [VCR] (📖 43).

3 Accendete il masterizzatore DVD e impostatelo sulla modalità di riproduzione di dischi.

DW-100 Consultate *Riproduzione di DVD*.

4 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento 4. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 106) e **DW-100** *Collegamenti*.
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [DVD Burner] e premete (SET).

5 Inserite nel masterizzatore DVD il disco da riprodurre.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Quando il disco sarà stato riconosciuto, i contenuti verranno visualizzati su uno schermo indice.

6 Selezionate (▲▼, ◄►) la scena da riprodurre e premete (SET) per avviare la riproduzione.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.

NOTE

- Solo i dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 possono essere riprodotti con lo stesso masterizzatore.
- Mentre la videocamera è collegata al masterizzatore non sarà possibile accedere ai menu.
- Eccetto la riproduzione veloce a 60x, le modalità di riproduzione speciale (📖 44) possono essere utilizzate anche per la riproduzione dei dischi.

Per riprodurre DVD a risoluzione standard e DVD di foto

I DVD a definizione standard e i DVD di foto sono conformi alle specifiche DVD-Video. Questi DVD possono essere riprodotti con lettori DVD standard. Se il computer è dotato di un'unità DVD, potete

riprodurre la presentazione come un normale filmato DVD e accedere alle singole foto come file JPG.

NOTE

- I DVD a risoluzione standard e i DVD di foto non possono essere riprodotti con il masterizzatore DVD DW-100.

Come copiare le vostre registrazioni su un videoregistratore esterno

Ad alta definizione

Collegate la videocamera a videoregistratori digitali compatibili con l'AVCHD per ottenere copie perfette dei vostri filmati ad alta definizione. Se il registratore video digitale esterno è dotato di un alloggiamento per schede di memoria SD, potete usare la scheda di memoria per copiare i filmati senza dover connettere la videocamera. I dettagli per l'operazione variano da un apparecchio a un altro. È quindi necessario fare riferimento al manuale di istruzioni del registratore video digitale utilizzato.

In definizione standard

I filmati possono essere copiati collegando la videocamera a un videoregistratore a cassette o a un registratore video digitale con ingressi audio/video analogici. I video verranno riprodotti in definizione standard, anche se le scene originali sono in alta definizione.

Modalità operative: AUTO

Collegamento

Collegate la videocamera al videoregistratore con la connessione 3 o 3. Consultate *Diagrammi di connessione* (🕮 106).

Registrazione

1 **Apparecchio esterno: inserite una videocassetta vuota e impostate l'apparecchio sulla modalità di pausa di registrazione.**

2 **Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità .**

3 **Videocamera: individuate la scena che desiderate copiare e quindi mettete in pausa la riproduzione immediatamente prima della scena stessa.**

4 **Videocamera: riavviate la riproduzione.**
- Premete il joystick (▼) per nasconderne la guida.
- Le visualizzazioni su schermo verranno integrate nel segnale di uscita video per default. Potete modificare le visualizzazioni premendo ripetutamente DISP. (🕮 67).

5 **Apparecchio esterno: avviate la registrazione quando appare la scena che desiderate copiare; interrompetela quando finisce.**

6 **Videocamera: arrestate la riproduzione.**

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

Caricamento di filmati a siti Web di condivisione di video

Per poterle caricare sul sito Web di condivisione video preferito, è necessario convertire le registrazioni video ad alta definizione alla definizione standard.

Se utilizzate una scheda Eye-Fi, dopo la conversione delle registrazioni video alla definizione standard, potete caricarle direttamente dalla videocamera in modalità wireless, senza fili. Per le informazioni aggiornate sui siti Web compatibili, consultate il sito Web di Eye-Fi.

HFR18/HFR17/HFR16 Potete completare la conversione alla definizione standard sulla videocamera, e quindi utilizzare il software **ImageMixer 3 SE** fornito per caricare i video su un sito Web.

HFR106 Utilizzate il software **ImageMixer 3 SE** fornito per caricare i video sul Web.

Installazione

Consultare la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultare la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Modalità operative: AUTO

HFR18/HFR17/HFR16 Conversione di scene alla definizione standard con la videocamera

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

2 Inserite nella videocamera una scheda di memoria con capacità disponibile sufficiente.

3 Aprite la schermata dell'indice della memoria interna che contiene le scene da convertire.

- Premete [VIDEO SNAP] per aprire lo schermo indice per le scene con istantanee video (📖 57). Potete premere [INDEX SEL.] per aprire la schermata dell'indice della lista di riproduzione.

4 Selezionate (▲▼, ◄►) la scena che desiderate convertire.

- Potete selezionare anticipatamente le scene da convertire. Consultate *Preselezione delle registrazioni dallo schermo indice* (📖 50).
- Convertendo una lista di riproduzione, non è possibile convertire scene singole e verrà quindi convertita l'intera lista di riproduzione.

5 Convertite le scene desiderate.

[WEB] ❯ [OK]

- Se viene visualizzato un messaggio relativo ai file musicali, seguite le istruzioni presentate a schermo.
- Il lato sinistro dello schermo mostra il tempo di riproduzione totale delle scene da convertire. Il lato destro mostra le dimensioni del file delle scene dopo la conversione e lo spazio disponibile sulla scheda di memoria. Premete [FUNC.] per selezionare le opzioni di conversione (velocità bit e data/ora di registrazione) come descritto di seguito.
- Premete [FUNC.] e selezionate [OK] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

6 **Al termine della conversione verrà visualizzato un messaggio di conferma.**

A questo punto collegate la videocamera al computer (📖 104) per continuare a caricare sul Web i video convertiti, oppure selezionate [Termina senza connes.] per collegarvi al computer in seguito.

Per selezionare la velocità di bit

L'utilizzo di una velocità di bit superiore consente di ottenere video di qualità migliore, ma richiederanno un tempo maggiore per essere caricati.

FUNC. ▸ [Vel. bit (Qualità)] ▸ Opzione desiderata ▸ [Ritorno]

Per incorporare data e ora di registrazione

La data e ora di registrazione verranno sempre visualizzati sulla scena convertita

FUNC. ▸ [Inserire data/ora] ▸ [Acceso] ▸ [Ritorno]

Per convertire solo parte di una scena

Dopo il punto 3, riproducete la scena che desiderate convertire. Mettete in pausa la riproduzione al punto in cui desiderate che la conversione abbia inizio e continuate con il punto 4.

NOTE

- **Conversione di scene nella lista di riproduzione o nella schermata dell'indice delle istantanee video:**
  - Le scene sono convertite sostituendo la musica di sottofondo selezionata (📖 72) all'audio originale.
  - Nella conversione, tutte le scene selezionate nella lista di riproduzione vengono unite in una unica scena. Se tuttavia le dimensioni della scena convertita risultassero eccessive, verrà divisa in più scene di 10 minuti di durata ciascuna.
  - La lista di riproduzione non può essere convertita se ha una durata superiore a 2 ore e 30 minuti.

- Il tempo richiesto per la conversione di una scena corrisponde approssimativamente alla durata totale della scena stessa. Dato che in genere la conversione richiede un tempo maggiore se eseguita su di un computer, si consiglia di eseguire la conversione sulla videocamera.
- Le scene convertite possono essere riprodotte dalla schermata dell'indice [Per web (MPEG-2)] della scheda di memoria. Aprite la schermata dell'indice dei filmati originali della scheda di memoria, premete [INDEX SEL.], quindi selezionate [Per Web (MPEG-2)].

Collegamento al computer e caricamento dei video

Se avete collegato la videocamera al computer immediatamente dopo la conversione descritta nella sezione precedente, è necessario avviare questa procedura dal passo 3 descritto di seguito. In caso contrario, avviate la procedura dall'inizio.

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

2 Aprite la schermata dell'indice di [Per web (MPEG-2)] della scheda di memoria.

Aprite la schermata dell'indice dei filmati originali della scheda di memoria, premete [INDEX SEL.], quindi selezionate [Per web (MPEG-2)].

3 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento [4]. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 106).
- Se compare la schermata per la selezione del dispositivo, selezionate [PC/Stampante] e premete (SET).
- Sul computer, ImageMixer 3 SE si avvierà automaticamente visualizzando la finestra di avvio (ImageMixer 3 Launcher).

4 Fate clic su [Caricamento su Web] e continuate le operazioni sul computer, seguendo le istruzioni fornite dal software.

- Consultare anche la 'Guida del software ImageMixer 3 SE'.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda di memoria mentre la videocamera è collegata al computer.

- Quando l'indicatore ACCESS è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare permanentemente perduti.
  - Non aprite il coperchietto dell'alloggiamento della scheda di memoria.
  - Non scollegate il cavo USB.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.

Caricamento wireless dei video

Se utilizzate una scheda Eye-Fi, potete caricare automaticamente i filmati della schermata dell'indice [Per web (MPEG-2)] al vostro sito Web di condivisione video preferito. È necessario che sia stato installato il software fornito con la scheda Eye-Fi e siano già state completate le operazioni di configurazione richieste. Consultate il manuale di istruzioni della scheda Eye-Fi.
Leggete la sezione IMPORTANTE (🕮 126) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

1 Inserite la scheda Eye-Fi nella videocamera e controllate che lo spazio disponibile nella scheda sia sufficiente.

2 Convertite il filmato desiderato (🕮 122).
- Al termine della conversione, selezionate [Termina senza connes.] e premete (SET).
- Se vi trovate nel raggio di una rete opportunamente configurata, il caricamento sul Web avrà inizio automaticamente non appena si è completata la conversione.
- Lo stato della comunicazione senza fili è indicata dall'icona di Eye-Fi come segue:
  - (grigio) Comunicazione non stabilita
  - (bianco lampeggiante) Connessione in corso; (bianco fisso) Caricamento senza fili in attesa
  - (animazione) Caricamento senza fili in corso
  - [Comunicazione Eye-Fi] impostata su [OFF Spento]
  - Caricamento senza fili arrestato dalla videocamera (🕮 149)
  - Errore durante la lettura dalla scheda Eye-Fi (🕮 147)

IMPORTANTE

Utilizzo di una scheda Eye-Fi

- Non si garantisce la compatibilità di questo prodotto con le funzioni dell'Eye-Fi card (incluso il trasferimento wireless). In caso di problemi con l'Eye-Fi card, si prega di contattare il costruttore della card.
  In molti paesi è richiesta un'approvazione per l'uso dell'Eye-Fi card. Senza la suddetta approvazione, la card non può essere utilizzata. Se ci fossero dubbi in merito all'utilizzo della card nelle zone d'interesse, si prega di controllare con il costruttore della scheda.
- Non utilizzate schede Eye-Fi a bordo di aeroplani o in altri luoghi in cui le comunicazioni wireless (senza fili) sono proibite. Rimuovere previamente la scheda Eye-Fi.

NOTE

- A seconda della quantità di dati da trasmettere e delle condizioni del segnale wireless, il caricamento può richiedere un periodo di tempo anche piuttosto lungo. Se le condizioni del segnale wireless dovessero peggiorare durante la trasmissione, il caricamento potrà anche essere interrotto.
- La funzione di trasferimento wireless diminuisce la capacità disponibile del pacco batteria. Per evitare l'esaurimento del pacco batteria, potete alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Durante il caricamento dei file, la funzione di spegnimento automatico della videocamera è disabilitata.
- Se il selettore LOCK della scheda Eye-Fi si trova nella posizione che impedisce la scrittura, non è possibile modificare le impostazioni di [Comunicazione Eye-Fi]. In tal caso, l'icona è visualizzata a schermo. Per modificare le impostazioni, spostare il selettore LOCK.
- Durante l'uso della scheda Eye-Fi, l'indicatore ACCESS potrà lampeggiare occasionalmente.

* Questa opzione di menu è visualizzata solo quando si utilizza una scheda Eye-Fi.

Informazioni aggiuntive

In questo capitolo trovate consigli sulla risoluzione dei problemi, messaggi su schermo, consigli sul modo di impiego, manutenzione e altre informazioni.

Appendice: Elenchi opzioni di menu

Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate. Per maggiori dettagli sulla selezione di un'opzione fare riferimento a *Utilizzo dei menu* (📖 29). Per informazioni su ciascuna funzione si prega di vedere la corrispondente pagina di riferimento. Le opzioni di menu non provviste di pagina di riferimento sono spiegate in calce alle tabelle. Le opzioni di menu in grassetto indicano valori di default.

Menu FUNC.

Menu FUNC. (Modalità 📷)

Voce del menu	Opzioni di impostazione	🎥	📷	📖
Programmi di registrazione	**[P AE programmato]**	●	●	54
	[Modalità cinema]	●	●	56
	[Ritratto], [Sport], [Neve], [Spiaggia], [Tramonto], [Scena notturna], [Bassa luminosità], [Riflettore], [Fuochi artificiali]	●	●	54
Bilanciamento del bianco	**[AWB Automatico]**, [Luce diurna], [Tungsteno], [Person. WB]	●	●	63
Effetti immagine	**[Effetto immagine spento]**, [V Contrasto], [N Neutro], [S Bassa definizione], [D Dettaglio pelle]	●	●	64
Effetti digitali	**[Effetto digitale spento]**, [F1 Auto dissolv.], [F2 Tendina], [E1 Bianco/Nero], [E2 Seppia]	●	–	65
	[Effetto digitale spento], [E1 Bianco/Nero], [E2 Seppia]	–	●	

Voce del menu	Opzioni di impostazione			
Modalità di registrazione	[FXP Qualità alta 17 Mbps], [XP+ Qualità alta 12 Mbps], **[SP Standard play 7 Mbps]**, [LP Long play 5 Mbps]	●	–	39
Dimensioni/qualità immagini fisse	[LW 1920x1080], **[L 1600x1200]**, [S 640x480]	–	●	83
	[Superfine], **[Fine]**, [Normale]			

Menu FUNC. (Modalità di riproduzione)

(riproduzione di filmati), (riproduzione di scene con istantanee video): ◐ - disponibile solo nello schermo indice originale; ◑ - disponibile solo nello schermo indice della lista di riproduzione; ● - disponibile in entrambi; — - non disponibile in entrambi.

(riproduzione di foto): ◐ - disponibile solo nella visualizzazione di singole foto; ◑ - disponibile solo nello schermo indice delle foto; ● - disponibile in entrambi; — - non disponibile in entrambi.

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Selezione musica]	**[Spento]**, lista di brani musicali per il sottofondo	◑	●	◑	72, 90
[Seleziona]	[Scene singole], [Rimuovi tutte le selezioni]	◐	◐	–	50
	[Foto singole], [Rimuovi tutte le selezioni]	–	–	◑	
HFR18/HFR17/HFR16 [Copia [➧]]	[Totale scene], [Totale scene (per data)], [Questa (Una) scena], [Scene selezionate]	◐	◐	–	80
	[No], [Sì]	◑	◑	–	
	[No], [Sì]	–	–	◐	94
	[Tutte le immagini], [Questa immagine], [Foto selezionate]	–	–	◑	
[Aggiungi alla playlist]	[Totale scene (per data)], [Questa (Una) scena], [Scene selezionate]	◐	◐	–	76
[Dividi]	–	◐	–	–	74
[Sposta]	–	◑	◑	–	78

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Protezione]	–	–	–	◐	93
	[Foto singole], [Foto selezionate], [Rimuovi tutto]	–	–	◑	
[Ordini stampa][1]	0-99 copie	–	–	◐	101
	[Foto singole], [Foto selezionate (1 copia cadauna)], [Rimouvi tutto]	–	–	◑	
[Rotazione]	–	–	–	◐	91
[Elimina]	[Totale scene], [Totale scene (per data)], [Questa (Una) scena], [Scene selezionate]	◐	◐	–	52
	[Totale scene], [Questa (Una) scena]	◑	◑	–	77
	[No], [Si]	–	–	◐	87
	[Tutte le immagini], [Questa immagine], [Foto selezionate]	–	–	◑	
[Ricerca scena]	[Calendario], [Selezione data]	◐	◐	–	48
	[Scene con volti]	◐	–	–	
HFR18/HFR17/HFR16 [Converti HD ➡ SD (DVD)][2]	[Questa scena], [Scene selezionate]	◐	◐	–	113
	[Annulla], [OK]	◑	◑	–	
[Presentazione]	–	–	–	●	90

[1] HFR18/HFR17/HFR16 Disponibile solo per le foto presenti nella scheda di memoria.
[2] Disponibile solo per scene nella memoria interna.

Menu di impostazione

Impostazione videocamera 1 (Modalità)

Voce del menu	Opzioni di impostazione	
HFR18/HFR17/HFR16 [Supporto reg. per video]	**[Mem. integrata]**, [Scheda]	35
HFR18/HFR17/HFR16 [Supporto (reg.) per foto]	**[Mem. integrata]**, [Scheda]	

Voce del menu	Opzioni di impostazione	🕮
HFR18 / HFR17 / HFR16 [Registr. relay 🎞 ➡ SD]	[ON Acceso], **[OFF Spento]**	35
[Velocità fotogrammi]	**[50i 50i (normale)]**, [PF25 PF25]	–
[x.v.Colour]	[ON Acceso color], **[OFF Spento]**	–
[Lungh. video Snapshot]	[2sec 2 sec], **[4sec 4 sec]**, [8sec 8 sec]	–

[Velocità fotogrammi]: seleziona la velocità di fotogramma da usare durante le registrazioni.
[PF25 PF25]: 25 fotogrammi al secondo, progressivi. Questa velocità di fotogramma dona alle registrazioni un tocco cinematografico. Utilizzata insieme al programma di registrazione [Modalità cinema] (🕮 56), l'effetto cinematografico sarà ancora maggiore.
- Non è possibile scattare foto quando [Velocità fotogrammi] è impostato su [PF25 PF25].

[x.v.Colour]: utilizza uno spazio di colore con gamma cromatica maggiore, per colori più intensi e reali.
- Sfruttate questa funzione per registrare video solo se intendete riprodurli con una HDTV compatibile con x.v.Colour collegata alla videocamera con un cavo HDMI. Se le registrazioni effettuate con x.v.Colour vengono riprodotte con una TV non compatibile, i colore potrebbero non apparire correttamente.

[Lungh. video Snapshot]: Seleziona la durata delle istantanee video.

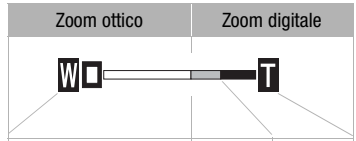
Impostazione videocamera 2 (Modalità)

Voce del menu	Opzioni di impostazione	🕮
[Zoom digitale]	**[OFF Spento]**, [80x 80x], [400x 400x]*	–
[Velocità zoom]	**[VAR Variabile]**, [Velocità 3], [Velocità 2], [Velocità 1]	40
[Modalità AF]	**[I.AF Instant AF]**, [AF AF Normale]	–
[Stabilizzatore immagini]**	[Dinamico], **[Standard]**, [OFF Spento]	–
[Riduzione flicker]	**[OFF Spento]**, [50Hz 50 Hz], [60Hz 60 Hz]	–
[Otturatore lento autom.]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	–
[Corr. Auto retroilluminaz.]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	–

* [800x 800x] per HFR17.
** Solo per i filmati.

[Zoom digitale]: determina il funzionamento dello zoom digitale. Il colore dell'indicatore si riferisce allo zoom.

- Quando attivato, al superamento della gamma di funzionamento dello zoom ottico la videocamera impiega automaticamente lo zoom digitale.
- Lo zoom digitale elabora digitalmente l'immagine e con l'aumentare della zoomata, la risoluzione dell'immagine si riduce.



Bianco	Celeste	Blu scuro
Fino a 20x	20x - 80x	80x - 400x*

* 800x per HF R17.

[Modalità AF]: selezionate la velocità della messa a fuoco automatica.

- Con [i.AF Instant AF] la messa a fuoco automatica risponde rapidamente a un nuovo soggetto. Questa modalità è comoda ad esempio quando si cambia la messa a fuoco da un oggetto vicino a uno lontano sullo sfondo o quando si registrano soggetti in movimento.

[Stabilizzatore immagini]: lo stabilizzatore d'immagine compensa i movimenti della videocamera. Il grado di compensazione è selezionabile.
[Dinamico]: l'impostazione compensa un alto grado di movimento della videocamera come, ad esempio, durante riprese fatte camminando ed è più efficace quanto più lo zoom è in grandangolo massimo.
[Standard]: l'impostazione compensa in misura minore i movimenti della videocamera come, ad esempio, quelli durante riprese effettuate da fermi ed è adatta per riprendere scene in "stile naturale".
[OFF Spento]: Utilizzate questa impostazione quando la videocamera è montata su di un treppiede.

- Se la videocamera viene mossa eccessivamente, lo stabilizzatore d'immagine potrebbe non riuscire a compensare dovutamente. Lo stabilizzatore d'immagini potrebbe non essere in grado di eliminare completamente le vibrazioni se i movimenti della videocamera o del soggetto sono eccessivi.
- Lo stabilizzatore immagini potrebbe non funzionare in maniera ottimale in presenza di soggetti con basso contrasto, in cui sono presenti motivi ripetitivi o che sono privi di chiare linee verticali.
- Quando [Stabilizzatore immagini] è impostato su [Dinamico], nel caso in cui il movimento dello sfondo non appaia naturale, selezionare [Standard] o [OFF Spento].

[Riduzione flicker]: se notate uno sfarfallio dello schermo durante la ripresa sotto luci fluorescenti, potete modificare le impostazioni per ridurne l'effetto.

- La riduzione dello sfarfallio può essere attivata solo quando è selezionato il programma di registrazione [P AE programmato].

[Otturatore lento autom.]: per ottenere registrazioni più luminose in luoghi poco illuminati, la videocamera seleziona automaticamente tempi di scatto lenti.

- Velocità minima dell'otturatore utilizzata: 1/25; 1/12 quando la velocità dei fotogrammi è impostata su [PF25 PF25].
- L'otturatore automatico lento può essere attivato solo quando il programma di registrazione è impostato su [P AE programmato] ma l'impostazione non cambierà pur impostando la videocamera sulla modalità AUTO.
- Se compare un effetto post-immagine, impostate l'otturatore lento su [OFF Spento].
- Se il simbolo (allarme vibrazione videocamera) appare sul display, vi suggeriamo di stabilizzarla montandola, ad esempio, su un treppiede.

[Corr. Auto retroilluminaz.]: nelle riprese in cui la sorgente luminosa dietro ai soggetti è molto intensa, la videocamera è in grado di correggere automaticamente il controluce.

- In modalità AUTO, la correzione automatica del controluce è sempre impostata su [ON Acceso].

Impostazione videocamera 3 (Modalità)

Voce del menu	Opzioni di impostazione	
[Autoscatto]	[ON Acceso], **[OFF Spento]**	59
[Assistenza fuoco]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	–
[Marker su schermo]	**[OFF Spento]**, [Livello (bianco)], [Livello (grigio)], [Griglia (bianco)], [Griglia (grigio)]	–
[Livello audio]	[ON Acceso], **[OFF Spento]**	68
[Antivento]	**[A Automatico]**, [OFF Spento]	–
[Attenuatore microfono]	[ON Acceso ATT], **[OFF Spento]**	–

[Assistenza fuoco]: se la funzione di messa a fuoco assistita è attivata, l'immagine al centro dello schermo viene ingrandita per agevolare la messa a fuoco manuale (📖 61).

- L'uso della funzione di messa a fuoco assistita non influisce sulle registrazioni. Verrà annullata automaticamente dopo 4 secondi o con l'avvio della registrazione.

[Marker su schermo]: potete visualizzare una griglia o una linea orizzontale al centro dello schermo. Utilizzate i marcatori come riferimento che garantisce che il soggetto è inquadrato correttamente (verticalmente e/o orizzontalmente).

- L'uso dei marcatori a schermo non influisce sulle registrazioni.

[Antivento]: la videocamera riduce automaticamente i rumori di sottofondo causati dal vento durante le registrazioni all'aperto.

- Insieme al rumore del vento verranno anche soppressi alcuni suoni a bassa frequenza. Durante le registrazioni in ambienti senza vento o se si vogliono registrare suoni a bassa frequenza, si consiglia di impostare il filtro antivento su [OFF Spento].

[Attenuatore microfono]: aiuta a prevenire le distorsioni audio dovute a livelli di registrazione audio alti.

- Impostate l'attenuatore del microfono su [ON Acceso ATT] quando il livello di registrazione audio (📖 68) è impostato correttamente ma il sonoro risulta ancora distorto. Quando l'attenuatore del microfono è attivato, ATT appare sullo schermo.

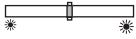
/ **Impostazioni per la riproduzione**

Voce del menu	Opzioni di impostazione			
HFR18/HFR17/HFR16 [Supporto (reg.) per foto]	**[Mem. integrata]**, [Scheda]	●	–	35
[Qualità immagine]	[Superfine], **[Fine]**, [Normale]	●	–	92
[Lungh. video Snapshot]	[2sec 2 sec], **[4sec 4 sec]**, [8sec 8 sec]	●	–	130
[Codice dati]	[Data], [Ora], **[Data e ora]**, [Dati fotocamera]	●	–	–
[Impostazione USB]	[DVD Burner], [PC/Stampante], **[Collega e imposta]**	●	●	–
[Transizione presentaz.]	[OFF Spento], [Dissolvi], **[Immag. Diapoisitiva]**	–	●	90

[Codice dati]: visualizza la data e/o l'ora in cui la scena è stata registrata.
[Dati fotocamera]: visualizza l'apertura (f-stop) e la velocità dell'otturatore utilizzata durante la registrazione della scena.

[Impostazione USB]: selezionate il protocollo di collegamento per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno utilizzando il cavo USB fornito.
[DVD Burner]: solo per il collegamento con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale.
[PC/Stampante]: per collegare ad un computer, una stampante o altre periferiche USB.
[Collega e imposta]: per effettuare la selezione da una scena che appare al momento del collegamento ad un dispositivo esterno.

Impostazione di sistema 1

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Schermo TV]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	●	–	–	–
[Luminosità LCD]		●	●	●	–
[Attenuat. schermo LCD]	[ON Acceso], **[OFF Spento]**	●	●	●	–
[Monitor TV][1]	[4:3 TV normale], **[16:9 TV schermo ampio]**	–	●	●	–
[Volume speaker]		–	●	●	–
[Modalità demo]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	●	–	–	–

1 Opzione non disponibile quando la videocamera è collegata ad una HDTV con un cavo HDMI.

[Schermo TV]: se impostato su [ON Acceso], le indicazioni sullo schermo della videocamera appariranno anche su quello della TV o sul monitor collegato.

[Luminosità LCD]: regola la luminosità dello schermo LCD.
- Cambiare la luminosità dello schermo LCD non influisce su quella delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.

[Attenuat. schermo LCD]: se impostato su [ON Acceso], lo schermo LCD risulta scurito. Ciò è particolarmente utile quando la videocamera viene utilizzata in luoghi in cui la luminosità dell'LCD potrebbe disturbare. Per tornare alla luminosità LCD normale, tenete DISP. premuto per circa 2 secondi.

- Scurire lo schermo LCD non influisce sulla luminosità delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.
- Quando lo scurimento dello schermo è impostato su [OFF Spento], lo schermo LCD tornerà al livello di luminosità utilizzato prima che venisse scurito.

[Monitor TV]: quando la videocamera è connessa a un televisore con il cavo video stereo STV-250N fornito, selezionare le impostazioni secondo il tipo di televisore collegato per visualizzare l'immagine a schermo intero e nel rapporto di formato corretto.
[4:3 TV normale]: TV con rapporto di formato 4:3.
[16:9 TV schermo ampio]: TV con rapporto di formato 16:9.
- Se il tipo di TV è impostato su [4:3 TV normale], durante la riproduzione di video registrati in origine con il formato 16:9, l'immagine non verrà visualizzata a tutto schermo.

[Volume speaker]: regolate (◀▶) il volume della riproduzione. Potete anche regolare il volume con la guida del joystick (🕮 43).

[Modalità demo]: la modalità dimostrativa illustra le principali caratteristiche della videocamera. Si avvia automaticamente quando la videocamera è alimentata con l'adattatore di alimentazione compatto e la si lascia accesa per oltre 5 minuti senza scheda di memoria.
- Per cancellare la modalità dimostrativa una volta avviata, premete un pulsante qualsiasi o spegnete la videocamera.

Impostazione di sistema 2

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Suonerie di avviso]	**[Volume alto]**, [Volume basso], [OFF Spento]	●	●	●	–
[Risparmio energetico]	**[ON Acceso]**, [OFF Spento]	●	●	●	–
[Avvio Rapido]	[OFF Spento], **[10min 10 min]**, [20min 20 min], [30min 30 min]	●	–	–	–
[Controllo HDMI][1]	[ON Acceso], **[OFF Spento]**	●	●	●	–
HFR18/HFR17/HFR16 [Inizializza /]	HFR18/HFR17/HFR16 [Mem. integrata], [Scheda]	●	●[2]	●	36
HFR106 [Inizializza]	[Inizializza], [Inizializzazione completa]				
[Numero immagine]	[Ripristino], **[Continuo]**	●	●	●	–

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Firmware]	–	–	–	●	–
[Ripristina tutto]	[No], [Sì]	●	●	●	–
[Comunicazione Eye-Fi]	**[A Automatico]**, [OFF Spento]	●	●	●	125

[1] Opzione non disponibile quando la videocamera è collegata ad una HDTV con un cavo HDMI.
[2] Opzione disponibile solo dallo schermo indice di filmati originali.

[Suonerie di avviso]: alcune operazioni, tra cui l'accensione della videocamera e il conto alla rovescia dell'autoscatto, verranno accompagnate da un segnale acustico.

[Risparmio energetico]: per risparmiare energia durante l'alimentazione con il pacco batteria, la videocamera si spegne automaticamente se non utilizzata per 5 minuti.
- Circa 30 secondi prima che la videocamera si spenga apparirà [Spegnimento automatico].
- In modalità di attesa, la videocamera si spegnerà dopo l'intervallo di tempo selezionato per l'impostazione [Avvio rapido].

[Avvio rapido]: scegliete se attivare la funzione di avvio rapido (🕮 41) quando chiudete il pannello LCD durante una modalità di registrazione e la durata della modalità di attesa prima dello spegnimento automatico della videocamera.

[Controllo HDMI]: attiva la funzione HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Quando collegate la videocamera ad una HDTV compatibile con l'HDMI-CEC utilizzando un cavo HDMI, potete controllare la riproduzione della videocamera con il telecomando della TV.
- Se impostato su [ON Acceso], quando la videocamera è collegata con un cavo HDMI a una HDTV, l'ingresso video sulla TV verrà automaticamente impostato su quello della videocamera. In questo modo potrete controllare la riproduzione delle registrazioni utlizzando i pulsanti su/giù/sinistra/destra e il pulsante OK o SET sul telecomando della TV.
- A seconda dell'apparecchio TV, per attivare la funzione HDMI-CEC potrebbero essere necessarie ulteriori impostazioni sul televisore. Consultate il manuale di istruzioni della TV.
- Il corretto funzionamento della funzione HDMI-CEC non può essere garantito anche se la videocamera è collegata a TV compatibili. Se non

è possibile utilizzare il telecomando della TV, impostate [Controllo HDMI] su [OFF Spento] e azionate la videocamera direttamente.
- Il telecomando della TV può essere utilizzato solo per riprodurre filmati o immagini fisse (esclusivamente nelle modalità [▶] o [📷]). Se la videocamera è collegata alla TV ed è impostata su una modalità [🎥] o [AUTO], a seconda dell'apparecchio, lo spegnimento della TV disattiverà automaticamente la videocamera, anche se in quel momento sta registrando.
- Si consiglia di non collegare contemporaneamente più di 3 apparecchi compatibili HDMI-CEC.

[Numero immagine]: selezionate il metodo di numerazione delle immagini da utilizzare su una nuova scheda di memoria. Le immagini vengono automaticamente numerate consecutivamente da 0101 a 9900 e salvate in cartelle contenenti al massimo 100 immagini ciascuna. Le cartelle sono numerate da 101 a 998.
[🔄 Ripristino]: la numerazione delle immagini riparte da 101-0101 ogni volta che si inserisce una nuova scheda di memoria.
[⟶ Continuo]: la numerazione delle immagini continua dal numero successivo a quello dell'ultima immagine registrata con la videocamera.
- Se la scheda di memoria inserita contiene già un'immagine con un numero più alto, alla nuova immagine verrà assegnato il numero successivo.
- Si consiglia di utilizzare l'impostazione [⟶ Continuo].
- Il numero dell'immagine indica il nome e la collocazione del file sulla scheda di memoria. Per esempio, il nome del file dell'immagine 101-0107 sarà "IMG_**0107**.JPG", contenuto nella cartella "DCIM**101**CANON".

[Firmware]: potete verificare la versione attuale del firmware della videocamera. Questa opzione di menu solitamente non è disponibile.

[Ripristina tutto]: ripristina tutte le impostazioni della videocamera ai loro valori predefiniti.

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
[Lingua]	[Česky], [Dansk], [Deutsch], [Ελληνικά], **[English]**, [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Polski], [Português], [Română], [Suomi], [Svenska], [Türkçe], [Русский], [Українська], [العربية], [فارسى], [ภาษาไทย], [简体中文], [**繁體中文**]	●	●	●	32
[Fuso orario/DST]	Elenco dei fusi orari	●	●	●	32
[Data/Ora]	–	●	●	●	31
[Formato data]	[Y.M.D AM/PM (2010.1.1 AM 12:00)], [Y.M.D 24H (2010.1.1 0:00)], [M.D,Y AM/PM (Gen. 1, 2010 12:00 AM)], [M.D,Y 24H (Gen. 1, 2010 0:00)], **[D.M.Y AM/PM (1.Gen.2010 12:00 AM)],** [D.M.Y 24H (1.Gen.2010 0:00)]	●	●	●	–
[Inizio calendario]	[Sabato], [Domenica], **[Lunedì]**	–	●	–	–

[Formato data]: selezionate il formato della data da utilizzare per la maggior parte delle visualizzazioni su schermo e per la data (se selezionata) stampata sulle foto.

[Inizio calendario]: selezionate il giorno da cui fare cominciare la settimana nel calendario visualizzato (📖 48).

Schermate informative

Voce del menu	Opzioni di impostazione				
HFR18/HFR17/HFR16 [Informazioni memoria]	–	●	●	●	–
[Info scheda]	–	●	●	●	–
[Stato HDMI]	–	●	●	●	–

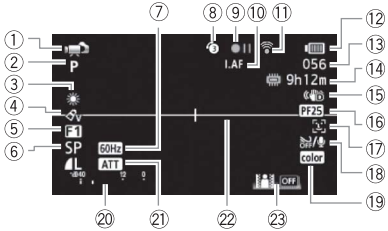
[Informazioni memoria]/[Info scheda]: visualizza una schermata dove potete controllare quanta memoria interna o scheda di memoria è stata utilizzata fino a quel momento (durata totale di registrazione e numero di immagini fisse) e lo spazio residuo disponibile per le registrazioni.

- I valori stimati relativi alla durata disponibile per la registrazione di filmati e al numero disponibile di immagini fisse sono approssimativi e basati sulla modalità di registrazione e le impostazioni di qualità/dimensioni per le immagini fisse attualmente utilizzate.
- HFR18/HFR17/HFR16 Lo spazio totale disponibile nella memoria interna può essere inferiore a quello indicato in *Specifiche tecniche* (📖 171).
- Nella schermata [Info scheda] potete anche controllare la classe di velocità della scheda di memoria.

[Stato HDMI]: visualizza una schermata dove potete controllare lo standard del segnale di uscita dal terminale HDMI OUT.

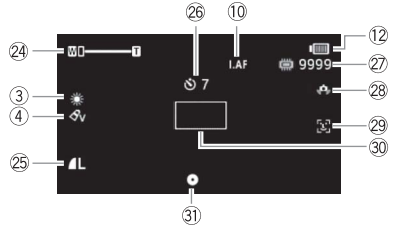
Appendice: Indicazioni a schermo e icone

Registrazione di filmati



① Modalità operativa (🕮 25)
② Programma di registrazione (🕮 54, 56)
③ Bilanciamento del bianco (🕮 63)
④ Effetto immagine (🕮 64)
⑤ Effetto digitale (🕮 65)
⑥ Modalità di registrazione (🕮 39)
⑦ Riduzione flicker (🕮 130)
⑧ Preregistrazione (🕮 58)
⑨ Operazioni memoria (🕮 143)
⑩ I.AF AF istantaneo (🕮 130), MF Messa a fuoco manuale (🕮 61)
⑪ Comunicazioni wireless Eye-Fi (🕮 125)
⑫ Durata residua della batteria (🕮 143)
⑬ Durante la registrazione/ riproduzione: Contascene (ore : minuti : secondi) Nella modalità di pausa di registrazione: numero totale di scene
⑭ Durata residua di registrazione SD Sulla scheda di memoria HFR18/HFR17/HFR16 Sulla memoria interna
⑮ Stabilizzatore d'immagine (🕮 130)
⑯ Velocità di fotogramma 25F progressiva (🕮 56, 143)
⑰ Rilevamento del viso (🕮 62)
⑱ Filtro antivento disattivato (🕮 132)
⑲ x.v.Colour (🕮 130)
⑳ Indicatore del livello audio (🕮 68)
㉑ Attenuatore del microfono (🕮 132)
㉒ Marcatore di livello (🕮 132)
㉓ Guida del joystick (🕮 28)

Registrazione di foto

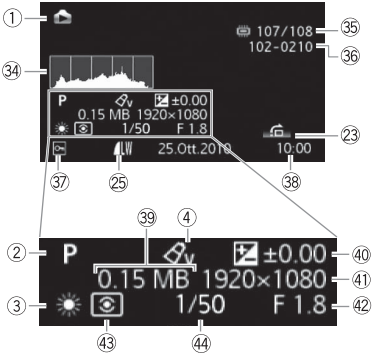


⑳ Zoom (🕮 40), Esposizione ☀ (🕮 60)
㉕ Qualità/dimensioni foto (🕮 83)
㉖ Autoscatto (🕮 59)
㉗ Numero di immagini fisse disponibili
SD Sulla scheda di memoria
HFR18 / HFR17 / HFR16 Sulla memoria interna
㉘ Avviso vibrazione videocamera (🕮 130)
㉙ Rilevamento del viso (🕮 62)
㉚ Riquadro AF (🕮 82)
㉛ Blocco messa a fuoco ed esposizione (🕮 82)

Riproduzione di filmati (durante la riproduzione)

㉜ Codice dati (🕮 67)
㉝ Numero della scena

Rassegna di foto



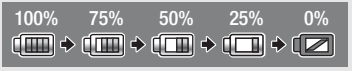
㉞ Istogramma (🕮 91)
㉟ Foto attuale / Numero totale di foto
㊱ Numero della photo (🕮 135)
㊲ Contrassegno foto protetta (🕮 93)
㊳ Data e ora della registrazione
㊴ Dimensioni file
㊵ Esposizione manuale (🕮 60)
㊶ Dimensioni dell'immagine (🕮 83)
㊷ Valori di apertura
㊸ Lettura luce valutativa*
㊹ Velocità dell'otturatore

* La modalità di lettura luce non può essere modificata.

⑨ **Operazioni memoria**

● Registrazione, ●❚❚ Pausa di registrazione, ▶ Riproduzione, ❚❚ Pausa di riproduzione, ▶▶ Riproduzione rapida, ◀◀ Riproduzione rapida all'indietro, ❚▶ Riproduzione rallentata, ◀❚ Riproduzione rallentata all'indietro.

⑫ **Durata residua della batteria**



- L'icona rappresenta una stima approssimata della percentuale di carica residua, rispetto alla carica completa del pacco batteria.
- Quando è visualizzato in rosso, sostituite il pacco batteria con uno perfettamente carico.
- Quando si inserisce un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione .
- Dipendentemente dalle condizioni di utilizzo della videocamera e del pacco batteria, la carica effettiva di quest'ultimo potrebbe non apparire con precisione.

⑭ **Durata residua di registrazione**

Quando non c'è più spazio vuoto sulla memoria, verrà visualizzato [Fine] (memoria interna, solo HFR18/HFR17/HFR16) o [Fine] (scheda di memoria) e la registrazione si arresterà.

⑯ **Velocità di fotogramma 25F progressiva**

Selezionate la velocità di fotogramma 25F progressiva (🕮 56) per dare un tocco cinematografico alle registrazioni. Per un maggiore effetto, potete abbinare questa velocità di fotogramma con il programma di registrazione [Modalità cinema].

㉗ **Numero di immagini fisse disponibili**

di colore rosso: La scheda di memoria non è stata inserita nella videocamera.

di colore verde: 6 o più foto ➔ di colore giallo: da 1 a 5 foto ➔ di colore rosso: impossibile registrare altre immagini.

- Durante la visualizzazione delle immagini fisse, l'indicazione appare sempre in verde.
- A seconda delle condizioni di registrazione, il numero visualizzato di immagini fisse ancora registrabili potrebbe non diminuire nonostante sia stata effettuata una registrazione, oppure potrebbe diminuire di 2 immagini fisse alla volta.

Risoluzione dei problemi

Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, consultate questa sezione. A volte, ciò che si teme un malfunzionamento della videocamera può essere risolto molto facilmente; prima di informarvi su problemi e soluzioni più dettagliati, leggete la sezione "INNANZITUTTO". Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.

INNANZITUTTO

Alimentazione

- La batteria è carica? L'adattatore di alimentazione compatto è collegato correttamente alla videocamera? (🕮 19)

Registrazione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente su una modalità di registrazione? (🕮 25) Se state cercando di registrare su una scheda di memoria, ne avete inserito correttamente una nella videocamera? (🕮 34)

Riproduzione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente su una modalità di riproduzione? (🕮 43, 85) Se state cercando di riprodurre delle registrazioni da una scheda di memoria, ne avete inserito correttamente una nella videocamera? (🕮 34) Contiene registrazioni?

Sorgente elettrica

La videocamera non si accende o si spegne da sola.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinseritelo correttamente.

Impossibile caricare il pacco batteria.

- Assicuratevi che la videocamera sia spenta cosí che la carica possa cominciare.
- La temperatura del pacco batteria ha superato la soglia ottimale per la carica. Se la temperatura del pacco batteria è inferiore a 0 °C, riscaldatelo prima di caricarlo; se supera i 40 °C, lasciatelo raffreddare.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è difettoso. Sostituite il pacco batteria.

Dall'adattatore di alimentazione compatto proviene un rumore.

- Quando è collegato ad una sorgente di alimentazione, l'adattatore di alimentazione compatto produce un lieve rumore. Non si tratta di un malfunzionamento.

Il pacco batteria si esaurisce con estrema velocità anche a temperature normali.

- La batteria potrebbe essere alla fine della durata massima. Acquistate un nuovo pacco batteria.

Registrazione

Premendo [START/STOP] la registrazione non si avvia.

- Non è possibile registrare mentre la videocamera sta scrivendo sulla memoria registrazioni precedenti (mentre l'indicatore ACCESS è acceso o lampeggia). Attendete che la videocamera abbia finito.
- La memoria è piena o contiene già il numero massimo di scene (3.999). Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) o inizializzate la memoria (📖 36) per liberare spazio.

Il punto in cui è stato premuto [START/STOP] non corrisponde a quello dell'inizio/fine della registrazione.

- Un breve intervallo intercorre tra la pressione di [START/STOP] e l'effettivo avvio/arresto della registrazione. Non si tratta di un malfunzionamento.

La videocamera non effettua la messa a fuoco.

- La messa a fuoco automatica non funziona con un certo soggetto. Eseguite la messa a fuoco manualmente (📖 61).
- L'obiettivo o il sensore AF istantaneo è sporco. Pulite l'obiettivo o il sensore con un panno morbido per la pulizia degli obiettivi (📖 165). Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Quando un soggetto passa velocemente davanti all'obiettivo, l'immagine appare leggermente distorta.

- Questo è un fenomeno tipico dei sensori di immagine CMOS. Quando un soggetto passa velocemente davanti alla videocamera, l'immagine può sembrare leggermente deformata. Non si tratta di un malfunzionamento.

Cambiare la modalità operativa tra registrazione (●)/pausa di registrazione (● ❚❚)/ riproduzione (▶) richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria (📖 36).

Filmati o foto non vengono registrati correttamente.

- Questo può accadere quando filmati e foto vengono registrati/eliminati molte volte. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria (📖 36).

Se si usa la videocamera a lungo, si surriscalda.

- Dopo un uso prolungato, la videocamera potrebbe surriscaldarsi; non si tratta di un malfunzionamento. Il surriscaldamento anomalo o eccessivo della videocamera dopo un breve utilizzo può significare che c'è un problema. Consultate un Centro di assistenza Canon.

Riproduzione

Non si riesce aggiungere scene alla lista di riproduzione (playlist).

- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999.
- Potrebbe non essere possibile aggiungere a una lista di riproduzione scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite a una scheda di memoria collegata a un computer.
- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) o inizializzate la memoria (📖 36) per liberare spazio.

Non è possibile spostare scene nella lista di riproduzione.

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) o inizializzate la memoria (📖 36) per liberare spazio.

Impossibile cancellare una scena.

- Potrebbe non essere possibile cancellare scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.

Cancellare scene richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria (📖 36).

Impossibile cancellare un'immagine fissa.

- L'immagine è protetta. Rimuovete la protezione (📖 93).

Impossibile catturare una scena di istantanea video da un filmato.

- Non è possibile catturare scene di istantanee video registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.
- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) o inizializzate la memoria (📖 36) per liberare spazio.

Quando si riproducono scene o presentazioni con sottofondo musicale, il brano non viene riprodotto correttamente.

- Questo può aver luogo quando si trasferiscono file musicali su di una scheda di memoria collegata a un computer che è stata soggetta a ripetute registrazioni ed eliminazioni (memoria frammentata). Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria (📖 36). Infine, trasferite prima i file musicali e quindi ricopiate i file video su una scheda di memoria collegata a un computer.
- La velocità di trasferimento della scheda di memoria utilizzata non è sufficiente. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

La riproduzione non è collegata alla musica proveniente da un lettore audio esterno.

- Se il volume del lettore è troppo basso, la riproduzione può non collegarsi alla musica. Aumentare il volume del lettore.

Impossibile dividere le scene

- Non è possibile suddividere le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.
- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (🕮 52, 87) o inizializzate la memoria (🕮 36) per liberare spazio.

Impossibile selezionare con un segno di spunta scene o foto in una schermata di indice ✓.

- Non è possibile selezionare individualmente più di 100 scene o foto. Selezionate un numero minore di scene o foto.

Indicatori e visualizzazioni su schermo

si accende in rosso.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.

si accende in rosso.

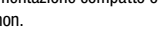
- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserite la scheda di memoria. Inizializzate la scheda di memoria se la visualizzazione non torna normale.
- La scheda di memoria è piena. Sostituite la scheda di memoria o eliminate alcune registrazioni (🕮 52, 87) per liberare spazio.

L'indicatore ACCESS non si spegne nemmeno dopo avere arrestato la registrazione.

- La scena è in corso di registrazione sulla memoria. Non si tratta di un malfunzionamento.

L'indicatore ON/OFF (CHG) lampeggia rapidamente (una volta ogni 0,5 secondi).

- La carica si è interrotta perché l'adattatore di alimentazione compatto o il pacco batteria è difettoso. Consultate un Centro di assistenza Canon.

L'indicatore ON/OFF (CHG) lampeggia rapidamente ( due volte al secondo)

- La carica residua del pacco batteria è almeno il 50% della carica completa. Non si tratta di un malfunzionamento.

L'indicatore ON/OFF (CHG) lampeggia molto lentamente (una volta ogni 2 secondi).

- La temperatura del pacco batteria ha superato la soglia ottimale per la carica. Se la temperatura del pacco batteria è inferiore a 0 °C, riscaldatelo prima di caricarlo; se supera i 40 °C, lasciatelo raffreddare.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.

appare sullo schermo.

- Il selettore LOCK della scheda Eye-Fi si trova nella posizione che previene la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

- Non è possibile leggere dati dalla scheda Eye-Fi. Spegnete e quindi riaccendete la videocamera. Se il problema persiste, può indicare un guasto della scheda Eye-Fi. Rivolgetevi al servizio di assistenza clienti del fabbricante della scheda.

Immagine e audio

Lo schermo è troppo scuro.

- Lo schermo LCD era stato scurito. Tenete [DISP.] remuto per 2 secondi per riportare lo schermo LCD alla luminosità precedente.

Le visualizzazioni su schermo si accendono e si spengono ripetutamente.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinseritelo correttamente.

Strani caratteri appaiono sullo schermo e la videocamera non funziona dovutamente.

- Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo dopo qualche istante. Se il problema persiste, servitevi dell'opzione di menu [⚙] ▸ [Ripristina tutto] per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni della videocamera.

Sullo schermo appaiono disturbi video.

- Tenete la videocamera a dovuta distanza da dispositivi che emettono forti campi elettromagnetici (TV al plasma, telefoni cellulari ecc.).

Sullo schermo appaiono bande orizzontali.

- Questo fenomeno, tipico dei sensori di immagine CMOS, si verifica quando si registra usando certi tipi di lampade fluorescenti, al mercurio o al sodio. Non si tratta di un malfunzionamento. Per ridurre questo effetto, modificate l'impostazione di [🎥] ▸ [Riduzione flicker].

Insieme all'audio registrato si percepisce un rumore.

- Durante la registrazione di audio con un microfono esterno è possibile che vengano captate e registrate come rumore le interferenze causate dalla comunicazione wireless. Si raccomanda di disattivar la comunicazione wireless durante le registrazioni (📖 136).

L'audio è distorto o registrato a livelli inferiori.

- Registrando nei pressi di luoghi molto rumorosi (come durante fuochi artificiali, spettacoli o concerti), l'audio può risultare distorto o non essere registrato ai livelli effettivi. Attivate l'attenuatore del microfono (📖 132) o regolate manualmente il livello di registrazione audio (📖 68).

L'immagine è visualizzata correttamente ma non c'è audio dall'altoparlante interno.

- Il volume dell'altoparlante è azzerato. Regolate il volume.
- Se il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera, scollegatelo.

Scheda di memoria e accessori

Impossibile inserire la scheda di memoria.

- La scheda di memoria non è correttamente orientata. Capovolgete la scheda di memoria e inseritela.

Impossibile registrare sulla scheda di memoria.

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituitela.
- Inizializzate le schede di memoria (📖 36) quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera.
- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.
- Per potere registrare dei filmati su una scheda di memoria (📖 33) è necessario usarne una compatibile.
- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [Eye-Fi] [Numero immagine] su [Ripristino] e inserite un'altra scheda di memoria.

Impossibile caricare file con la scheda Eye-Fi.

- Non è possibile caricare file quando [Eye-Fi] [Comunicazione Eye-Fi] è impostata su [Spento] (quando OFF è visualizzato sullo schermo). Impostate questa opzione su [Automatico].
- Aprire il pannello LCD può migliorare le condizioni di trasmissione del segnale wireless.
- Durante un trasferimento senza fili, il trasferimento può arrestarsi in caso di surriscaldamento della videocamera o di peggioramento delle condizioni del segnale (lo schermo visualizza). Spegnete la videocamera ed attenderne il raffreddamento. Alternativamente, eseguite il trasferimento senza fili dove siano presenti migliori condizioni di segnale.
- Rivolgetevi al servizio di assistenza clienti del fabbricante della scheda.

Collegamenti con dispositivi esterni

Sullo schermo TV appaiono disturbi video.

- Quando si utilizza la videocamera in ambienti chiusi dove si trova una TV al plasma, mantenere l'adattatore di alimentazione compatto distante dal cavo di alimentazione e dai cavi antenna del televisore.

La riproduzione sulla videocamera è corretta ma sullo schermo TV non c'è immagine.

- L'ingresso video sul televisore non è impostato sul terminale video a cui è collegata la videocamera. Selezionate l'ingresso video corretto.

La TV non emette suono.

- Quando si collega la videocamera alla TV ad alta definizione utilizzando il cavo component CTC-100/S, assicuratevi di collegare anche le connessioni audio utilizzando gli spinotti bianco e rosso del cavo video stereo STV-250N.

La videocamera è collegata tramite il cavo opzionale HTC-100 HDMI ma dall'HDTV non si ha né immagine né audio.

- Scollegate il cavo HTC-100 HDMI ed effettuate nuovamente il collegamento oppure spegnete e riaccendete la videocamera.

La videocamera è collegata tramite il cavo HDMI HTC-100 opzionale, ma l'HDMI-CEC non funziona (impossibile riprodurre usando il telecomando della TV).

- Scollegate il cavo HDMI HTC-100 e spegnete videocamera e TV. Dopo alcuni secondi, riaccendetele ed effettuate nuovamente il collegamento.
- [Controllo HDMI] è impostato su [Spento]. Impostatelo su [Acceso].
- L'HDMI-CEC non è attivato sulla TV collegata. Attivate la funzione sul televisore.
- Le funzioni disponibili variano in base al tipo di apparecchio TV, anche se è compatibile con l'HDMI-CEC. Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV collegato.

Il computer non riconosce la videocamera nonostante questa sia collegata correttamente.

- [Impostazione USB] è impostato su [DVD Burner]. Impostatelo su [PC/Stampante] o su [Collega e imposta].
- Scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.
- Collegate la videocamera a una porta USB del computer diversa.
- La videocamera non sarà riconosciuta mentre vengono eliminate tutte le foto o vengono rimossi tutti gli ordini di stampa.

La stampante non funziona anche se è correttamente collegata alla videocamera.

- [Impostazione USB] è impostato su [DVD Burner]. Impostatelo su [PC/Stampante] o su [Collega e imposta].
- Scollegare il cavo USB e spegnere la stampante. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.
- Non è possibile collegarsi a una stampante compatibile PictBridge se la memoria contiene 2.500 o più foto.

La videocamera non riconosce il masterizzatore DVD DW-100 nonostante questo sia collegato correttamente.

- [Impostazione USB] è impostato su [PC/Stampante]. Impostatelo su [DVD Burner] o su [Collega e imposta].

Dopo aver connesso la videocamera a una stampante, lo schermo continua a visualizzare il messaggio [In uso].

- Scollegate il cavo USB e quindi ricollegatelo dopo qualche istante.

Le foto non sono stampate correttamente.

- Potrebbe non essere possibile stampare correttamente con una stampante compatibile PictBridge le immagini fisse i cui nomi di file sono stati cambiati o quelle registrate, create, montate o modificate con un altro dispositivo e poi trasferite a una scheda di memoria collegata a un computer.

Non è possibile salvare le foto sul disco rigido del computer.

- Quando la memoria contiene oltre 2.500 foto (Windows) o oltre 1.000 foto (Mac OS), potrebbe non essere possibile trasferirle su un computer. Provate a trasferire le foto contenute nella scheda di memoria con un lettore di schede. HFR18/HFR17/HFR16 Provate a trasferire le foto contenute nella scheda di memoria con un lettore di schede. Per trasferire le foto contenute nella memoria interna, copiatele sulla scheda di memoria (📖 94).

Elenco dei messaggi (in ordine alfabetico)

Oltre ai messaggi della videocamera, trovate elencati qui anche quelli relativi alla stampa (📖 158) o dipendenti dall'utilizzo del masterizzatore DVD DW-100 opzionale (📖 157).

Accesso alla scheda in corso. Non rimuovete scheda.

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è stato aperto mentre la videocamera stava accedendo ai dati oppure la videocamera ha iniziato l'accesso alla scheda di memoria quando il coperchio dell'alloggiamento è stato aperto. Non rimuovere la scheda di memoria fino alla scomparsa del messaggio.

Cambiare la batteria

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.

Controllare la scheda

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente.
- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non può registrare o riprodurre l'immagine. Provate a rimuovere e reinserire la scheda di memoria o usare una scheda di memoria diversa.
- È stata inserita una scheda MultiMedia (MMC) nella videocamera. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).
- Se dopo che il messaggio è scomparso appare SD in rosso, osservate la seguente procedura: spegnete la videocamera, rimuovete e poi reinserite la scheda di memoria. Se SD diventa di nuovo verde potete continuare con la registrazione/riproduzione. Se il problema persiste, salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la scheda di memoria (📖 36).

Coperchio scheda aperto

- Dopo aver inserito una scheda di memoria, chiudere il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria (📖 34).

È necessario recuperare i file dalla scheda. Cambiare la posizione del dispositivo LOCK della scheda.

- Questo messaggio comparirà quando avvierete la videocamera in seguito ad interruzione involontaria dell'alimentazione durante la scrittura sulla scheda di memoria e dopo che il

selettore LOCK sulla scheda è stato impostato per evitare la cancellazione. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

Elaborazione in corso. Non disconnettere l'alimentatore.

- La videocamera sta aggiornando la memoria. Attendete la fine dell'operazione, senza scollegare l'adattatore d'alimentazione compatto né rimuovere il pacco batteria.

HFR18/HFR17/HFR16 Errore memoria integrata

- Impossibile leggere la memoria interna. Rivolgetevi a un Centro di assistenza Canon.

Errore nome file

- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [Numero immagine] su [Ripristino] e cancellate tutte le immagini sulla scheda di memoria (📖 87) o inizializzatela (📖 36).

Errore ordine stampa

- Avete tentato di impostare nell'ordine di stampa più di 998 immagini fisse. Riducete il numero dell'ordine di stampa.

Errore scrittura scheda. È possibile recuperare i dati se la scheda non è stata rimossa. Tentare di recuperare i dati?

- Questo messaggio apparirà quando accenderete la videocamera in seguito ad interruzione accidentale dell'alimentazione durante la scrittura della scheda di memoria. Selezionate [Sì] per tentare di recuperare le registrazioni. Si consiglia di selezionare [No] se la scheda di memoria è stata rimossa e utilizzata con un altro dispositivo.

Eseguire back-up delle registrazioni regolarmente

- Questo messaggio potrebbe apparire quando si accende la videocamera. In caso di problemi di funzionamento le registrazioni possono andare perse per cui si consiglia di effettuare delle copie di back-up delle registrazioni regolarmente.

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Rivolgetevi a un Centro di assistenza Canon.

Impossibile aggiungere alcune scene alla playlist.

- Con questa videocamera non è possibile aggiungere alla lista di riproduzione le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite a una scheda di memoria collegata a un computer.
- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 77).

Impossibile aggiungere scene alla playlist

- Non è possibile aggiungere scene alla lista di riproduzione. La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 77).

Impossibile convertire

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente.
- Avete inserito una scheda di tipo MultiMedia Card (MMC) nella videocamera. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).
- Si è verificato un errore durante la creazione del nome del file. Impostate [Numero immagine] su [Ripristino] e inizializzate la scheda di memoria (📖 36) oppure eliminate tutte le foto (📖 87) e tutte le scene dalle schermate di indice [Per web (MPEG-2)] e [Per DVD (SD-VIDEO)] (📖 45).

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile copiare

- Le dimensioni totali delle scene selezionate per la copia superano lo spazio disponibile sulla scheda di memoria. Eliminate qualche registrazione sulla scheda di memoria (📖 52, 87) o riducete il numero di scene da copiare.
- La scheda di memoria contiene già il numero massimo di scene (3.999). Eliminate alcune scene (📖 52) per liberare spazio.

Impossibile dividere scena. Inizializzare usando solo la videocamera

- Non è stato possibile suddividere la scena perché il data log della gestione interna delle scene nella videocamera è pieno. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria (📖 36). Quindi, riscrivete i file video sulla scheda di memoria collegata a un computer e dividete nuovamente la scena.

Impossibile eliminare alcune foto

- Le immagini protette ( ) non possono essere eliminate. Rimuovete la protezione (📖 93).

Impossibile eliminare alcune scene

- Con questa videocamera non è possibile suddividere i filmati protetti/modificati con altri dispositivi e poi trasferiti su una scheda di memoria collegata a un computer.

Impossibile eliminare la foto

- Le immagini protette ( ) non possono essere eliminate. Rimuovete la protezione (📖 93).

Impossibile entrare nella modalità di standby ora

- La videocamera non può entrare in modalità standby se la carica residua della batteria è troppo bassa. Caricate o sostituite il pacco batterie (📖 19).

Impossibile modificare

- Non è stato possibile spostare una scena nella lista di riproduzione. Eliminate alcune scene dalla lista di riproduzione (📖 77).

Impossibile recuperare i dati

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la di memoria servendovi dell'opzione [Inizializzazione completa] (📖 37).

Impossibile registrare

- Non è possibile catturare scene di istantanee video registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Se questo messaggio compare frequentemente, senza una ragione apparente, contattate un Centro di assistenza Canon.

Impossibile registrare Controllare la scheda

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la scheda di memoria servendovi dell'opzione [Inizializzazione completa] (📖 37). Se il problema persiste, utilizzate un'altra scheda di memoria.

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile registrare Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria interna servendovi dell'opzione [Inizializzazione completa] (📖 37). Se il problema persiste, contattate un Centro di assistenza Canon.

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile registrare video su memoria integrata Inizializzare usando solo la videocamera

- La memoria incorporata sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzare la scheda di memoria incorporata con questa videocamera (📖 36).

Impossibile registrare video sulla scheda

- I filmati non possono essere registrati su una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

Impossibile registrare video sulla scheda Inizializzare usando solo la videocamera

- La scheda di memoria sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (📖 36).

Impossibile riconoscere i dati

- Avete trasferito dei dati alla videocamera registrati con un sistema televisivo diverso (NTSC).

Impossibile riprodurre

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Se questo messaggio compare frequentemente, senza una ragione apparente, contattate un Centro di assistenza Canon.

Impossibile riprodurre Controllare la scheda

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la scheda di memoria servendovi dell'opzione [Completa inizializzazione] (📖 37). Se l'errore persiste, utilizzate un'altra scheda di memoria.

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile riprodurre Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria interna servendovi dell'opzione [Inizializzazione completa] (📖 37). Se il problema persiste, contattate un Centro di assistenza Canon.

HFR18/HFR17/HFR16 Impossibile riprodurre video su memoria integrata Inizializzare usando solo la videocamera

- La memoria incorporata sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzare la scheda di memoria incorporata con questa videocamera (📖 36).

Impossibile riprodurre video su questa scheda

- I filmati non possono essere riprodotti da una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

Impossibile riprodurre video su questa scheda Inizializzare usando solo la videocamera

- La scheda di memoria sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (📖 36).

Impossibile visualizzare l'immagine

- Potrebbe non essere possibile visualizzare le immagini fisse scattate con altri apparecchi o i file di immagini creati o modificati su computer e poi trasferiti su una scheda di memoria collegata a un computer.

Inizializzare usando solo la videocamera

- Si è verificato un problema con il file system che impedisce l'accesso alla memoria selezionata. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (📖 36).

HFR18 / HFR17 / HFR16 Memoria integrata piena

- La memoria interna è piena ([Fine] appare sullo schermo). Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) per liberare spazio. Salvate le registrazioni (📖 108) e inizializzate la memoria interna (📖 36).

Nessuna immagine

- Non ci sono immagini fisse da riprodurre. Scattate qualche foto (📖 82).

Nessuna scena

- Nella schermata dell'indice selezionata non ci sono scene. Riprendete qualche filmato (📖 38).
- Dopo avere selezionato [Ricerca scena] [Scene con volti], non ci sono scene in cui compaiono visi o registrate con la funzione di rilevamento del viso.
- HFR18 / HFR17 / HFR16 Questo messaggio viene visualizzato quando la scheda di memoria non contiene scene ad alta definizione. Se avete convertito scene alla definizione standard, potete sempre aprire le altre schermate di indice per controllarle (📖 45).

Nessuna scheda

- Inserite una scheda di memoria compatibile nella videocamera (📖 33).

Non scollegare il cavo USB o l'alimentazione prima di aver terminato la connessione con il computer effettuando la rimozione sicura dell'hardware. Connettere il caricatore compatto

- Quando la videocamera si trova in modalità ed è collegata al computer mediante il cavo USB fornito, la videocamera non è in grado di funzionare. Scollegare il cavo USB o la sorgente di alimentazione mentre appare il messaggio può comportare la perdita definitiva delle registrazioni sulla videocamera. Usare la funzione Rimozione sicura dell'hardware sul computer per interrompere il collegamento e scollegare il cavo USB prima di utilizzare la videocamera.

Per usare questa funzione, uscire dalla modalità AUTO

- È stato premuto un pulsante non utilizzabile con la modalità AUTO. Premete AUTO per impostare la videocamera sulla modalità di registrazione versatile.

Playlist piena. Impossibile dividere scena.

- Le scene non possono essere suddivise se la lista di riproduzione contiene già 999 scene. Eliminate alcune scene dalla lista (📖 77).

HFR18/HFR17/HFR16 Questa scheda contiene scene. Canc. tutte scene per us. regist. relay

- Salvate i filmati della scheda di memoria (📖 120) e inizializzate la scheda di memoria (📖 36).

Questa scheda potrebbe non supportare la registrazione di video.

- Avete inserito una scheda priva di indicazione di classe di velocità. Sostituite la scheda di memoria con una avente classe di velocità 2, 4, 6 o 10.
- Potrebbe non essere possibile registrare filmati in modalità FXP su una scheda di memoria la cui velocità non è classificata.

Raggiunto il massimo numero di scene

- È stato raggiunto il numero massimo di scene (3.999) consentito. Eliminate alcune scene (📖 52) per liberare spazio.
- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene.

Scena registrata con altro dispositivo. Impossibile dividere scena

- Con questa videocamera non è possibile suddividere le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.

Scena registrata con un altro dispositivo: impossibile aggiungerla alla playlist.

- Con questa videocamera non è possibile aggiungere alla lista di riproduzione le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite a una scheda di memoria collegata a un computer.

Scheda Impossibile riconoscere i dati

- La scheda di memoria contiene scene registrate con un sistema televisivo diverso (NTSC). La riproduzione non è possibile con questa videocamera.

Scheda piena

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 52, 87) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituitela.

Scheda protetta da scrittura

- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK (📖 163).

Scheda Raggiunto il massimo numero di scene

- La scheda di memoria contiene già il numero massimo di scene (3.999), pertanto non è possibile registrare o copiare altre scene su questa scheda di memoria (solo HFR18/HFR17/HFR16). Eliminate alcune scene (📖 52) per liberare spazio.

Schermo LCD oscurato

- Tenete [DISP.] premuto per 2 secondi per riportare lo schermo LCD alla luminosità precedente.

HFR18 / HFR17 / HFR16 Selezionare la memoria incorporata come supporto di registrazione per film.

- Avete cercato di impostare la registrazione relay mentre è selezionata la scheda di memoria come supporto per la registrazione di filmati. Impostate [Supporto reg. per video] su [Mem. integrata.].

Sovraccarico del buffer. Registrazione interrotta.

- La velocità di trasferimento dei dati era troppo alta per la scheda di memoria utilizzata e la registrazione è stata interrotta. Sostituite la scheda con una di classe 2, 4, 6 o 10.

Spazio disponibile insufficiente

- Eliminate qualche registrazione dalla scheda di memoria (📖 52, 87) oppure selezionate la velocità di bit [3 Mbps] per la conversione su SD.

HFR18 / HFR17 / HFR16 Tempo di riproduzione troppo lungo

- La lista di riproduzione non può essere convertita se ha una durata superiore a 2 ore e 30 minuti. Riducete il numero massimo di scene nella lista

Troppe foto. Scollegare il cavo USB.

- Scollegate il cavo USB. Provate ad utilizzare un lettore di schede di memoria o riducete a meno di 2.500 (Windows e stampanti) o 1.000 (MacOS) il numero di immagini contenute nella scheda di memoria. Scollegare il cavo USB e ripristinare il collegamento dopo qualche istante.
- Se sul computer è apparsa una finestra di dialogo, chiudetela. Scollegate il cavo USB e tentate nuovamente la connessione dopo qualche minuto.

Messaggi relativi al masterizzatore DVD DW-100 opzionale

Se un messaggio di errore appare mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD DW-100 opzionale, consultate la sezione seguente e anche il manuale di istruzioni del masterizzatore.

Accesso al disco fallito. Controllare il disco.

- Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa (📖 165). Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.
- Il disco può essere sporco o non caricato correttamente. Provate a rimuovere il disco e reinserirlo dopo averne pulito la superficie di registrazione con un panno pulito e morbido. Se il problema persiste, sostituitelo con un altro disco.

Chiudere il coperchio del vano scheda

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda memoria è aperto. Chiudere il coperchio dopo aver inserito correttamente la scheda di memoria.

Connettere il caricatore compatto.

- La videocamera viene alimentata dalla batteria. Collegate alla videocamera l'adattatore di alimentazione compatto.

Errore lettura dati

- Verificare che il cavo USB non sia stato scollegato accidentalmente.

Impossibile leggere il disco. Controllare il disco.

- Durante la modalità di registrazione del disco, può apparire questo messaggio quando viene inserito un disco DVD commerciale (disco DVD contenente filmati, software ecc.) oppure quando viene inserito un minidisco DVD da 8 cm. Sostituitelo con un disco nuovo.
- Durante la modalità di riproduzione di dischi, il messaggio può apparire quando si inserisce un DVD disponibile in commercio o un DVD nuovo non ancora utilizzato. Sostituitelo con un disco AVCHD creato con il masterizzatore DVD.

Impossibile recuperare i dati

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato. Salvate le registrazioni (🕮 108) e inizializzate la memoria servendovi dell'opzione [Inizializzazione completa] (🕮 37).

Nessun disco

- Inserite un disco nel masterizzatore DVD.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa (🕮 165). Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.

Nessuna immagine

- Non ci sono immagini da aggiungere al disco.

Nessuna scena

- Non ci sono scene da aggiungere al disco.

Operazione annullata

- Il cavo USB è stato scollegato e l'operazione è stata annullata. Verificare il collegamento USB.

Messaggi relativi alla stampa diretta

Assenza carta

- La carta non è stata correttamente inserita oppure non c'è carta.

Assenza inchiostro

- Non è stata inserita la cartuccia d'inchiostro oppure l'inchiostro nella cartuccia è esaurito. Sostituite la cartuccia inchiostro.

Assorbi inchiostro pieno

- Selezionate [Continua] per riprendere la stampa. Per sostituire l'assorbitore di inchiostro rivolgetevi ad un Centro Assistenza Canon (consultate l'elenco fornito con la stampante).

Basso livello inchiostro

- Tra poco sarà necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro. Selezionate [Continua] per ricominciare la stampa.

Coperchio stampante aperto

- Richiudete saldamente il coperchio.

Errore carta

- Si è verificato un problema relativo alla carta. La carta non è caricata correttamente o le dimensioni della carta sono sbagliate.
- Se il vassoio per l'uscita della carta è chiuso, apritelo per stampare.

Errore di comunicazione

- Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB.
- Si è tentato di stampare da una scheda di memoria che contiene molte immagini. Riducete il numero di immagini.

Errore di stampa

- Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. Controllate lo stato della stampante.

Errore file

- Si è tentato di stampare un'immagine registrata con un'altra videocamera, con una diversa compressione oppure modificata con un computer.

Errore hardware

- Annullate la stampa. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela.
- Controllate lo stato della stampante.
- Si sono verificati errori con il serbatoio dell'inchiostro. Sostituite il serbatoio.

Errore inchiostro

- Non è possibile rilevare correttamente il livello di inchiostro oppure l'inchiostro è esaurito.

Errore stampante

- Si è verificato un problema di funzionamento che potrebbe richiedere riparazioni. (Stampanti Canon a getto d'inchiostro: la spia verde di accensione della stampante e quella arancione che segnala un errore lampeggiano alternativamente.)
- Scollegare il cavo USB e spegnere la stampante. Scollegare il cavo di alimentazione della stampante dalla presa di rete e rivolgersi a un centro di supporto o di assistenza clienti.

Errore trascinamento carta

- Si è verificato un errore relativo alla posizione della leva della carta. Riportate la leva di selezione della carta nella posizione corretta.

Formato carta incompatibile

- Le impostazioni della videocamera per la carta non corrispondono a quelle della stampante.

Inceppamento carta

- Durante la stampa la carta si è inceppata. Selezionate [Stop] per annullare la stampa. Dopo avere rimosso la carta, inserite nuovamente altra carta e riprovate a stampare.

Nessuna testina

- Nella stampante non è installata la testina di stampa, oppure quest'ultima è difettosa.

Stampante in uso

- La stampante è occupata. Controllate lo stato della stampante.

NOTE

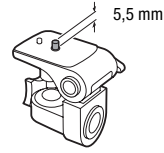
Stampanti Canon ad inchiostro/SELPHY DS: se la stampante segnala un errore con la spia o un messaggio sul pannello operativo, consultatene il manuale di istruzioni.

- Se non riuscite a risolvere il problema consultando questo elenco o il manuale di istruzioni della stampante, rivolgetevi al Centro di assistenza Canon più vicino (v. lista inclusa con la stampante).

Videocamera

Osservare i punti seguenti per ottenere le massime prestazioni.

- **Salvate periodicamente le registrazioni.** Accertatevi di trasferire le registrazioni su un dispositivo esterno quale un computer o un videoregistratore digitale (📖 108) e salvatele regolarmente. In tal modo si proteggono le registrazioni in caso di danni e si ottiene più spazio libero sulla memoria. Canon non è responsabile per la perdita dei dati.
- Non trasportate la videocamera afferrandola per il pannello LCD. Chiudete il pannello LCD delicatamente. Se utilizzate una cinghia da polso, non fate oscillare la telecamera rischiando di colpire oggetti.
- Non lasciate la videocamera in luoghi soggetti ad elevata temperatura (ad esempio in automobili parcheggiate al sole) o all'umidità.
- Non utilizzate la videocamera in prossimità di forti campi elettromagnetici come, ad esempio, apparecchi TV o vicino a TV al plasma o telefoni cellulari.
- Non puntate l'obiettivo su sorgenti luminose potenti. Non lasciate la videocamera puntata su soggetti luminosi.
- Non utilizzate o riponete la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. La videocamera non è impermeabile; evitate il contatto con acqua, fango o sale. Se uno di questi corpi estranei dovesse finire nella videocamera, questa e/o l'obiettivo potrebbero danneggiarsi.
- Fate particolare attenzione al calore generato dagli impianti di illuminazione.
- Non smontate la videocamera. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente consultate personale di assistenza qualificato.
- Maneggiate la videocamera con cura. Non sottoponete la videocamera a urti o vibrazioni perché si potrebbe danneggiare.
- Quando montate la videocamera su un treppiede, assicuratevi che la lunghezza della vite di serraggio sia inferiore a 5,5 mm. L'uso di altri tipi di treppiede potrebbe danneggiare la videocamera.



- **Durante la registrazione, cercate di effettuare riprese ferme o poco movimentate.** L'eccessivo movimento della videocamera durante le riprese e un ripetuto uso di zoom e panoramiche può dare luogo a scene fastidiose o che inducono nervosismo. In casi estremi, la riproduzione di tali scene può causare malori. In caso di malessere, arrestate immediatamente la riproduzione e fate una pausa secondo necessità.

Conservazione

Se non intendete utilizzare la videocamera per un lungo periodo, riponetela in un luogo non polveroso, a bassa umidità e a temperature non superiori ai 30 °C.

Pacco batteria

PERICOLO!

Maneggiate il pacco batteria con cura.
- Mantenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
- Non esponete il pacco batteria a temperature superiori a 60 °C. Non lasciatelo vicino a impianti di riscaldamento o in auto quando fa molto caldo.
- Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
- Non lasciatelo cadere né sottoponetelo a urti.
- Non bagnatelo.

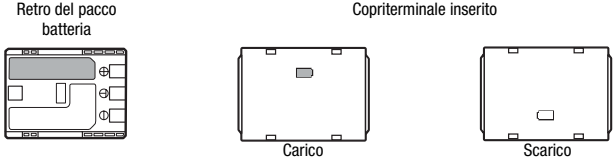
- Quando non utilizzate il pacco batteria, applicate il copriterminali. Il contatto con oggetti metallici può infatti causare un cortocircuito e danneggiare il pacco batteria.
- Terminali sporchi possono compromettere il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.

Conservazione

- Conservate i pacchi batteria in luogo asciutto e a temperature non superiori ai 30 °C.
- Per prolungare la durata massima della batteria, scaricatela completamente prima di riporla.
- Caricate e scaricate completamente tutti i vostri pacchi batteria almeno una volta all'anno.

Informazioni sul copriterminale della batteria

Il copriterminale della batteria ha un foro a forma di [▭]. Questo è utile per distinguere i pacchi batteria carichi da quelli scarichi.



Scheda di memoria

- Si consiglia di effettuare su un computer il backup delle registrazioni contenute nelle schede di memoria. I dati potrebbero deteriorarsi se le schede di memoria sono difettose o in caso di esposizione ad elettricità statica. Canon non è responsabile per la perdita o il danneggiamento dei dati.
- Non toccate i terminali e non esponeteli a polvere o sporcizia.
- Non usate schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi molto umidi e caldi.
- Non smontare, piegare, lasciare cadere, sottoporre ad urti né bagnare le schede di memoria.
- Prima di inserire la scheda di memoria, verificatene la direzione. La forzatura della scheda di memoria nel proprio alloggiamento quando non è correttamente orientata può determinare il danneggiamento della scheda stessa o della videocamera.
- Non applicate etichette adesive sulla scheda di memoria.
- Sulle schede di memoria SD (Secure Digital) è presente un selettore che impedisce la scrittura e la conseguente cancellazione involontaria dei contenuti. Per impedire la scrittura della scheda di memoria, impostatene il selettore sulla posizione LOCK.

Batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata la cui funzione è salvare la data e l'ora nonché le altre impostazioni. La batteria al litio incorporata si ricarica durante l'utilizzo della videocamera ma si scarica completamente se non si usa l'apparecchio per circa tre mesi.
Per ricaricarla: collegate l'adattatore di alimentazione compatto alla videocamera e lasciatelo collegato per 24 ore a videocamera spenta.

Smaltimento

Quando eliminate dei filmati o inizializzate la memoria, solo la tavola di allocazione dei file viene alterata, mentre i dati memorizzati non vengono fisicamente cancellati. Usate le dovute precauzioni per lo smaltimento della videocamera o della scheda di memoria, ad esempio danneggiandola fisicamente per evitare la perdita di dati privati.
Se cedete la videocamera o la scheda di memoria ad altre persone, inizializzate la memoria interna (solo HFR18/HFR17/HFR16) o la scheda di memoria con l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 36). Riempite con registrazioni prive di importanza e poi inizializzate di nuovo utilizzando la stessa opzione. In questo modo sarà più difficile recuperare le registrazioni originarie.

Pulizia

Corpo della videocamera

- Per la pulizia del corpo della videocamera utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici né solventi volatili quali i diluenti per vernice.

Obiettivo e sensore per l'autofocus istantaneo

- Se la superficie dell'obiettivo o il sensore AF istantaneo sono sporchi, la messa a fuoco automatica potrebbe non avvenire correttamente.
- Rimuovere la polvere e le particelle di sporco utilizzando una spazzola del tipo non ad aerosol.
- Strofinate con delicatezza l'obiettivo utilizzando un panno di pulizia morbido adatto. Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Schermo LCD

- Pulite lo schermo LCD utilizzando un panno di pulizia morbido per obiettivi.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo quindi con un panno morbido e asciutto.

Condensa

Sottoponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera.

La condensa si può formare nei seguenti casi:

- Quando la videocamera viene portata velocemente da un luogo freddo in uno caldo
- Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi
- Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo

Per evitare la condensa

- Non esponete la videocamera a sbalzi di temperatura improvvisi o estremi.
- Rimuovete la scheda di memoria e il pacco batteria. Quindi mettete la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela adattare gradualmente alle variazioni di temperatura prima di estrarla.

Al rilevamento della condensa

La videocamera si spegne automaticamente.
Il tempo esatto di evaporazione delle particelle d'acqua varia in funzione del luogo e delle condizioni atmosferiche. Come criterio generale attendete 2 ore prima di riprendere ad utilizzare la videocamera.

Impiego della videocamera all'estero

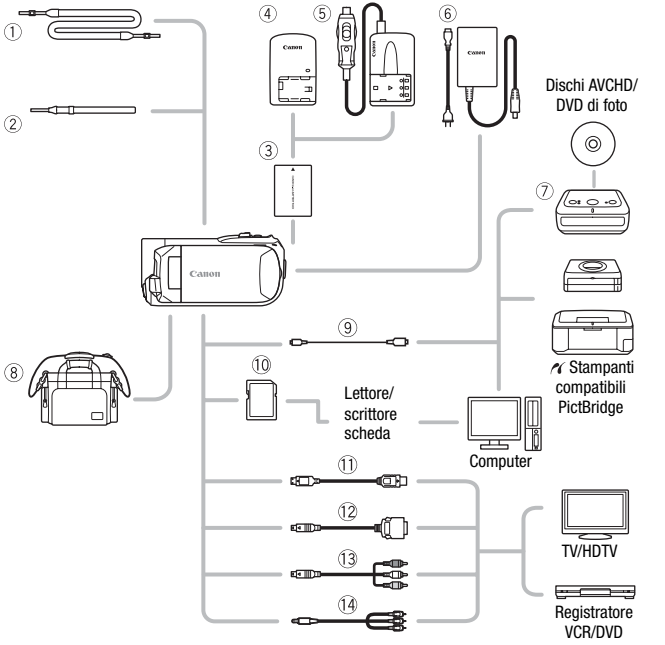
Alimentazione

Per mezzo dell'adattatore di alimentazione compatto, è possibile alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi Paese la cui alimentazione elettrica sia compresa tra 100 e 240 V CA e 50-60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero contattate un centro di assistenza Canon.

Riproduzione su schermi TV

La riproduzione delle registrazioni è possibile esclusivamente con gli apparecchi TV compatibili con il sistema PAL. Il sistema PAL (o quello compatibile SECAM) è adottato nei seguenti paesi/regioni:
Europa: tutta l'Europa e la Russia. **Continente americano:** solo in Argentina, Brasile, Uruguay e territori francesi (Guiana francese, Guadalupe, Martinica ecc.). **Asia:** quasi tutti i paesi asiatici (tranne Giappone, Filippine, Corea del Sud, Taiwan e Birmania). **Africa:** tutti i paesi e le isole africane. **Australia/Oceania:** Australia, Nuova Zelanda, Papua Nuova Guinea; quasi tutte le isole del Pacifico (tranne Micronesia, Samoa, Tonga e i territori americani come Guam e Samoa americane).

Accessori (La disponibilità varia dipendentemente dall'area)



Gli accessori opzionali non elencati sono descritti più dettagliatamente nelle pagine successive.

- ① Cinghia per trasporto a tracolla SS-600/ SS-650
- ② Cinghietta da polso WS-20
- ⑥ Adattatore di alimentazione compatto CA-590E
- ⑦ Masterizzatore DVD DW-100
- ⑨ Cavo USB IFC-300PCU
- ⑩ Scheda di memoria
- ⑫ Cavo terminale D DTC-100
- ⑬ Cavo component CTC-100
  Cavo component CTC-100/S*
- ⑭ Cavo video stereo STV-250N**

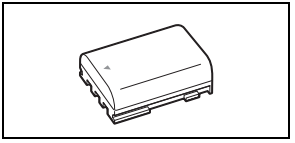
* In dotazione con la videocamera, non disponibile come accessorio opzionale.
** Se necessario, utilizzate un adattatore SCART disponibile in commercio.

Accessori opzionali

Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.
Questo prodotto è stato progettato per consentire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti, quali combustioni, etc., causati da malfunzionamenti di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

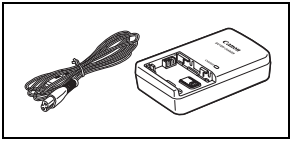
③ **Pacchi batteria**

Se avete bisogno di ulteriori pacchi batteria, selezionate il modello NB-2LH. Il pacco batteria BP-2L5 fornito non è disponibile come accessorio opzionale.



④ **Caricabatteria CG-2LWE**

Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito caricabatterie.



Durata di carica

Le durate di carica indicate nella tabella sono approsimative e variano in base alle condizioni di carica e alla carica iniziale del pacco batteria.

Condizioni di carica	Pacco batteria	
	BP-2L5	NB-2LH
Utilizzando la videocamera	140 min.	150 min.
Utilizzando il caricabatteria CB-2LWE	70 min.	105 min.

Durata di registrazione e riproduzione

I valori di durata di registrazione e di riproduzione indicati nelle tabelle seguenti sono solo approssimativi e variano a seconda della modalità di registrazione e carica e delle condizioni di registrazione e riproduzione. La

durata effettiva del pacco batteria potrebbe diminuire se si registra in ambienti freddi, se si utilizzano impostazioni di schermo luminoso ecc.

HFR18 / HFR17 / HFR16 Usando la memoria interna

Pacco batteria	Durata di utilizzo	Modalità di registrazione			
		FXP	XP+	SP	LP
BP-2L5	Registrazione (massima)	80 min.	85 min.	85 min.	85 min.
	Registrazione (tipica)*	50 min.	50 min.	50 min.	50 min.
	Riproduzione	110 min.	115 min.	115 min.	115 min.
NB-2LH	Registrazione (massima)	105 min.	110 min.	110 min.	110 min.
	Registrazione (tipica)*	65 min.	65 min.	65 min.	65 min.
	Riproduzione	145 min.	150 min.	145 min.	145 min.

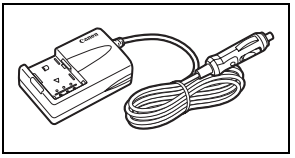
Usando una scheda di memoria

Pacco batteria	Durata di utilizzo	Modalità di registrazione			
		FXP	XP+	SP	LP
BP-2L5	Registrazione (massima)	80 min.	80 min.	85 min.	85 min.
	Registrazione (tipica)*	50 min.	50 min.	50 min.	50 min.
	Riproduzione	110 min.	110 min.	115 min.	115 min.
NB-2LH	Registrazione (massima)	105 min.	105 min.	110 min.	110 min.
	Registrazione (tipica)*	65 min.	65 min.	65 min.	65 min.
	Riproduzione	145 min.	145 min.	150 min.	150 min.

* Durate approssimative di registrazione con ripetuti avvii/arresti, ingrandimenti e accensioni/spegnimenti.

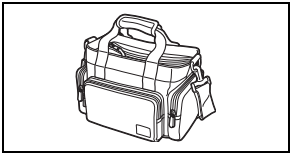
⑤ **Caricabatteria per auto CBC-NB2**

Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito caricabatteria. Il caricabatteria per auto si collega alla presa dell'accendisigari dell'auto ed è alimentato da una batteria 12-24 V CC con negativo collegato a massa.



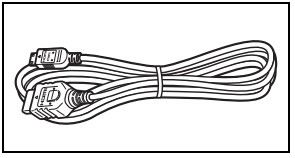
⑧ **Custodia morbida di trasporto SC-2000**

Si tratta di una comoda borsa per videocamera provvista di scomparti imbottiti e di ampio spazio per gli accessori.



⑪ **Cavo HTC-100 HDMI**

Utilizzate questo cavo per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno mediante connessione esclusivamente digitale; in tal modo potrete riprodurre i filmati con qualità ottimale. Il cavo serve per inviare sia segnali video che audio.



Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo degli apparecchi video Canon, vi raccomandiamo gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.

LEGRIA HF R18 / LEGRIA HF R17 / LEGRIA HF R16 / LEGRIA HF R106

Sistema

- **Sistema di registrazione**
  Filmati: AVCHD Compressione video: MPEG-4 AVC/H.264;
  Compressione audio: Dolby Digital a 2 canali
  Foto: DCF (Design rule for Camera File system), compatibile con Exif* Ver. 2.2 e DPOF**
  Compressione immagine: JPEG (Superfine, Fine, Normale)
  * Questa videocamera supporta il formato Exif 2.2 (anche chiamato "Exif Print"). Il formato "Exif Print" è uno standard che offre una migliore capacità di comunicazione tra le videocamere e le stampanti. Collegando una stampante compatibile con il formato "Exif Print", vengono utilizzati ed ottimizzati i dati grafici della videocamera raccolti nell'istante della ripresa, rendendo così possibili stampe di qualità eccezionale.
  ** Solo scheda di memoria
- **Dimensioni delle registrazioni video**
  Modalità **FXP**: 1920x1080 pixel
  Modalità **XP+, SP, LP**: 1440x1080 pixel
- **Dimensioni delle immagini fisse**
  Modalità : **LW** 1920x1080, **L** 1600x1200, **S** 640x480
  Cattura di foto da una scena riprodotta: **LW** 1920x1080 pixel
- **Sistema televisivo**
  1080/50i*
  * Le registrazioni effettuate con velocità di fotogramma [PF25] sono convertite e registrate sulla memoria come 50i.
- **Supporti di registrazione**
  HFR18 Memoria interna, 32 GB; scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)
  HFR17 / HFR16 Memoria interna, 8 GB; scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)
  HFR106 Scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)
- **Durata massima di registrazione (valori approssimativi)**
  Memoria interna da 32 GB:
  Modalità **FXP**: 4 ore 10 min. Modalità **XP+**: 5 ore 45 min.
  Modalità **SP**: 9 ore 35 min. Modalità **LP**: 12 ore 15 min.
  Memoria interna da 8 GB:
  Modalità **FXP**: 1 ora Modalità **XP+** : 1 ora 25 min.
  Modalità **SP**: 2 ore 20 min. Modalità **LP**: 3 ore
  Scheda di memoria da 16 GB disponibile in commercio:
  Modalità **FXP**: 2 ore 5 min. Modalità **XP+**: 2 ore 50 min.
  Modalità **SP**: 4 ore 45 min. Modalità **LP**: 6 ore 5 min.

- **Sensore immagine**
  CMOS tipo 1/5,5, circa 2.390.000 pixel
  Pixel effettivi (valori approssimativi):
  Filmati: 1.040.000 pixel (zoom ottico, [Stabilizzatore immagini] impostato su [Dinamico])
  1.560.000 pixel ([Stabilizzatore immagini] impostato su [Spento] o [Standard])
  Foto 16:9: 1.560.000 pixel
  Foto 4:3: 1.730.000 pixel
- **Schermo LCD:** 6,7 cm (2,7 pollici), largo, colori TFT, ca. 112.000 pixel
- **Microfono:** microfono a condensatore stereo elettrete
- **Obiettivo**
  f=3-60 mm, F/1,8-3,6, zoom ottico 20x
  equivalente a 35 mm:
  Filmati: 49 – 980 mm ([Stabilizzatore immagini] impostata su [Dinamico])
  40 – 800 mm ([Stabilizzatore immagini] impostata su [Spento] o [Standard])
  Foto 16:9: 40 – 800 mm
  Foto 4:3: 40,2 – 804 mm
- **Configurazione dell'obiettivo:** 10 elementi in 8 gruppi (1 elemento asferico a due lati)
- **Sistema AF**
  Messa a fuoco automatica (TTL + sensore distanza esterno con l'impostazione su [Instant AF]) o messa a fuoco manuale (solo per filmati)
- **Distanza minima di messa a fuoco**
  1 m; 1 cm a grandangolo massimo
- **Bilanciamento del bianco**
  Impostazioni di bilanciamento automatica, personalizzata e preimpostata:
  Luce diurna, Tungsteno
- **Illuminazione minima**
  0,4 lux (programma di registrazione [Bassa luminosità], velocità dell'otturatore su 1/2)
  4 lux (programma di registrazione [AE programmato], otturatore lento automatico [Acceso]), velocità dell'otturatore su 1/25)
- **Illuminazione consigliata:** superiore a 100 lux
- **Stabilizzazione dell'immagine:** Elettronica (impstazione [Dinamico] disponibile quando si registrano filmati)

Terminali

- **Terminale AV OUT**
  Minijack ∅ 3,5 mm; solo uscita
  Video: 1 Vp-p / 75 Ω non bilanciati
  Audio: –10 dBV (potenza 47 kΩ) / 3 kΩ o meno
- **Terminale USB:** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB); solo uscita
- **Terminale COMPONENT OUT (riservato terminale mini-D)**
  Luminosità (Y): 1 Vp-p / 75 Ω; Crominanza (P_B/P_R (C_B/C_R)): ±350 mV / 75 Ω
  Compatibile 1080i (D3); solo uscita

- **Terminale HDMI OUT**
  Miniconnettore HDMI; solo uscita; compatibile con HDMI-CEC e x.v.Colour

Alimentazione/Altro

- **Alimentazione (nominale)**
  7,4 V CC (pacco batteria), 8,4 V CC (adattatore di alimentazione compatto)
- **Assorbimento:** 2,7 W (modalità SP, AF acceso, luminosità LCD normale)
- **Temperature di funzionamento:** 0 – 40 °C
- **Dimensioni [W x H x D] (esclusa la cinghia dell'impugnatura):** 60 x 64 x 124 mm
- **Peso (solo il corpo della videocamera):** 270 g

Adattatore di alimentazione compatto CA-590E

- **Alimentazione** 100 – 240 V CA, 50/60 Hz, 0,14 – 0,08 A
- **Uscita nominale** 8,4 V CC, 0,6 A
- **Temperature di funzionamento** 0 - 40 °C
- **Dimensioni** 46 x 26 x 70 mm
- **Peso** 95 g

Pacco batteria BP-2L5

- **Tipo di batteria** Batteria ricaricabile agli ioni di litio
- **Tensione nominale** 7,4 V CC
- **Temperature di funzionamento** 0 - 40 °C
- **Capacità della batteria** 530 mAh
- **Dimensioni** 33,3 x 16,2 x 45,2 mm
- **Peso** 40 g

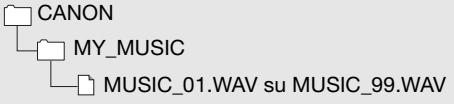
I pesi e le dimensioni sono approssimati. Salvo errori od omissioni.
Le informazioni contenute nel presente manuale sono state verificate in data maggio 2010. Valori soggetti a modifica senza preavviso.

File musicali

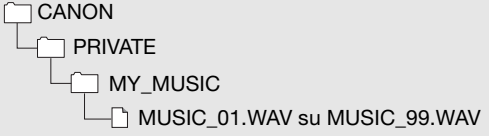
Le specifiche dei file musicali compatibili con la videocamera sono le seguenti:
Codifica audio: PCM lineare
Campionamento audio: 48 kHz, 16 bit, 2 canali
Durata minima: 1 secondo
Estensione dei file: WAV

I dati musicali vengono salvati sulla memoria in cartelle con la seguente struttura:

HFR18/HFR17/HFR16 Sulla memoria interna:



Sulla scheda di memoria:



Indice

A

All'estero, utilizzo della videocamera 166
Antivento 132
Attenuatore microfono 132
Attenuatore schermo LCD 134
Autoscatto 59
Avvio rapido 41

B

Bassa luminosità (programma di registrazione) 55
Batteria di backup incorporata . . . 164
Bilanciamento del bianco 63

C

Caricamento di filmati su siti Web di condivisione di video 121
Cattura di immagini fisse da video 92
Cattura di scene istantanee video da un filmato 79
Codice dati 67, 133
Collegamento ad apparecchi esterni 104
Condensa 165
Conversione HD-SD* 113, 122
Copia*
- Filmati 80
- Immagini fisse 94

Creazione di DVD 110

D

Data e ora 31
- Formato della data 138
- Fuso orario 32
- Ora legale 32

Dimensioni immagini fisse 83
Disco supplementare della videocamera 15
Durata di registrazione 40

E

Effetti digitali 65
Effetti immagine 64
Eliminazione
- Filmati 52
- Immagini fisse 87

F

Filtro antivento 133
Fuochi d'artificio (programma di registrazione) . . . 56
Fuso orario/DST 32

G

Grandangolare 40
Guida del joystick 28

H

HDMI-CEC 135

I

Icone su schermo 140
Ingrandimento di un'immagine fissa 89
Inizializzazione (memoria interna*/scheda di memoria) 36
Istantanee video 57
Istogramma 91

J

Joystick 28

L

Lingua 32
Lista di riproduzione (playlist) 76
Livello di registrazione audio 68

* Solo HFR18/HFR17/HFR16.

M

Manutenzione 165
Marcatori 132
Menu di impostazione 30, 129
Menu FUNC. 29, 127
Messa a fuoco
  Manuale 61
  Messa a fuoco assistita 132
Messa a fuoco automatica (AF)
  Instant AF/AF normale 130
Messaggi di errore 151
Modalità cinema (programma di registrazione) 56
Modalità cinema 25p 56
Modalità di registrazione 39
Modalità Smart AUTO 25
Musica di sottofondo 72

N

Neve
(programma di registrazione) 55
Numero di serie 18
Numero immagine 135

O

Ordine di stampa 101
Otturatore lento automatico 130

P

P (programma di registrazione) 54
Pacco batteria
  Carica del 19
  Indicatore carica residua 143
Per tempo 69
Preregistrazione 58
Preselezione delle registrazioni 50
Presentazione 90
Programmi di registrazione . . . 54, 56
Protezione di immagini fisse 93

Q

Qualità immagini fisse 83

R

Rapporto di formato della TV collegata (monitor TV) 134
Registrazione
  Filmati 38
  Immagini fisse 82
Registrazione relay* 35
Registrazione versatile 25
Registrazioni originali 76
Ricerca di scene con visi 49
Ricerca di scene per data 48
Riflettore
(programma di registrazione) 55
Rilevamento del viso
  Registrazione 62
  Riproduzione 49, 71
Ripresa doppia 25
Ripristino delle impostazioni 136
Riproduzione
  Filmati 43
  Immagini fisse 85
Risoluzione dei problemi 144
Risparmio energetico 39
Ritratto
(programma di registrazione) 55
Rotazione delle foto 91

S

Salvataggio delle registrazioni . . . 108
Scena notturna
(programma di registrazione) 55
Scena speciale
(programmi di registrazione) 54
Scheda di memoria 163
Scheda Eye-Fi 126
Schermata indice 43
Schermo indice 43, 45
Schermo LCD 23
Selezione della memoria*
  da riprodurre 45
  per registrazioni 35
Selezione delle indicazioni sullo schermo 67

* Solo HFR18/HFR17/HFR16.

Specifiche AVCHD 5
Spiaggia
(programma di registrazione) 55
Sport
(programma di registrazione) 55
Stabilizzatore immagini 130
Stampa di immagini fisse 97
Suddivisione delle scene 74
Suonerie di avviso 135

T

Teleobiettivo 40
Terminale AV OUT 103, 106
Terminale
COMPONENT OUT 103, 105
Terminale HDMI OUT 104, 105
Terminale USB 103, 106
Tramonto
(programma di registrazione) . . . 55
Trasferimento delle registrazioni
su un computer 108
Treppiede 161

V

Velocità dei fotogrammi 25F
progressivi 130, 143
Velocità fotogrammi 56, 130
Visualizzazione del calendario 48
Volume 43, 134

Z

Zoom 40
Velocità zoom 40, 130
Zoom digitale 130

* Solo HFR18/HFR17/HFR16.

АЯ46

- Per l'assistenza riguardo al applicazione PIXELA, contattate il Servizio clienti PIXELA (maggiori informazioni sono fornite nella Guida dell'installazione 'PIXELA Applications').

Canon CANON Europa N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands www.canon-europa.com

BELGIQUE
www.canon.be
Canon Belgium NV/SA
Berkenlaan 3, 1831 Diegem (Machelen)
(02) 722 0411 (02) 721 3274

DEUTSCHLAND
www.canon.de
Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10, D-47807 Krefeld
069 29993680 (lokale Festnetznummer, Kosten abhängig vom jeweiligen Telefonanbieter)

FRANCE
www.canon.fr
Canon France SAS, Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer, 92414 Courbevoie CEDEX
(01) 41 30 15 15

ITALIA
www.canon.it
Canon Italia SpA, Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8, San Donato Milanese, 20097 Milano
(02) 824 81 (02) 824 84 600
Supporto Clienti: 848 800 519 Web www.canon.it/Support/

LUXEMBOURG
www.canon.lu
Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21, L-1818 Howald (352) 48 47 961

ÖSTERREICH
www.canon.at
Canon Austria GmbH
Oberlaaer Straße 233, A-1100 Wien 0810 0810 09 (zum Ortstarif)

SUISSE/SCHWEIZ
www.canon.ch
Canon (Suisse) SA, Division vente indirecte/Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon 0848 833 838

SUOMI
www.canon.ru
Canon North-East Oy
Huopalahdentie 24, P.O.Box 46, FIN-00351 Helsinki
+358 10 544 00 +358 10 544 10

КАЗАХСТАН
www.canon.kz
Представительство Canon North-East Oy в Алматы
пр. Аль Фараби 5, БЦ "Нурлы тау", блок секция 1 «А»,
комната № 503, 050059 Алматы
+7 (7272) 77 77 95 +7 (7272) 77 77 95 / добавочный 102

РОССИЯ
www.canon.ru
ООО "Канон Ру" в Москве
109028, Москва
Серебряническая набережная, 29, этаж 8
Бизнес-центр «Серебряный Город»
+7 (495) 2585600 +7 (495) 2585601 info@canon.ru

ООО "Канон Ру" в Санкт-Петербурге
191186, Санкт-Петербург
Волынский переулок, 3А литер А
Бизнес-центр «Северная Столица»
+7 (812) 4495500 +7 (812) 4495511 spb.info@canon.ru

УКРАЇНА
www.canon.com.ua
Представництво Canon North-East Oy в Києві
вул. Мечникова, 2 (Літера А), 20 поверх, 01023 Київ
+380 (44) 4902595 +380 (44) 4902598 post@canon.ua

© 2010 CANON INC. PUB. DII-0035-000A
Canon Inc. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan